

726 cont
Le mercredi 29 octobre 1997
39^e année, n°23



- ☐ FREINS
- ☐ TRACTION AVANT
- ☐ SUSPENSION
- ☐ VIDANGE D'HUILE

471-7289

695, boul. des Seigneurs
Terrebonne

la Revue

leveille
TOYOTA

501 boul. Terrebonne, Terrebonne
471-4117

L'HEBDO DES GENS D'ACTION !

2^e ÉDITION DU GALA DU GRIFFON D'OR

Terrebonne souligne l'excellence !

PAGES B-9, B-10 ET B-11

VITRERIE TERREBONNE
ALUMINIUM CC INC.
PORTES & FENÊTRES P.V.C.

**VENTE AU COMPTOIR
DE REVÊTEMENT D'ALUMINIUM**

110 RUE ST-LOUIS, TERREBONNE 471-4975

POUR ACHETER OU
VENDRE UNE PROPRIÉTÉ
**L'immobilier,
c'est dans
La Revue !**
PAGES A-37 À A-51

JEAN COUTU 492-0810
On trouve de tout... même un ami
LIVRAISON GRATUITE
930, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-0810 2225, chemin Gascon, Lachenaie 471-2515
OUVERT 7 JOURS, 7 SOIRS, TOUS LES WEEK-ENDS

Supermarché R.P.
METRO
121, rue St-Joseph
au sud de St-Pierre, dans le Vieux-Terrebonne
471-2405

LIVRAISON
À DOMICILE

- Service personnalisé
- Accueil chaleureux
- Choix et qualité

Votre système téléphonique va apprendre de nouveaux numéros.

Bientôt, il n'y aura plus de numéros disponibles dans l'indicatif 514. C'est pourquoi, le 13 juin 1998, le nouvel indicatif 450 remplacera le 514 dans les régions de Laval, de la Rive-Sud, de la Rive-Nord, des Laurentides, du Haut-Richelieu et de la Haute-Yamaska. Toutes les entreprises doivent donc prévoir la reprogrammation de leur système téléphonique pour qu'il puisse reconnaître ce nouvel indicatif régional.

Le passage du 514 au 450 ne se fera pas en un jour. Vous aurez encore six mois à compter du 13 juin 1998 pour effectuer vos changements.

Soyez assuré que nous continuerons de vous informer et que nous ferons tout pour que cette transition se fasse en douceur. N'hésitez pas à nous appeler pour recevoir plus d'information ou des conseils au **1 888 450-3450** ou visitez notre site Internet au **www.bell450.com**.

514



Cabanons R.L. investit 250 000 \$ à La Plaine

Résidant à La Plaine depuis 15 ans et y ayant longtemps travaillé dans le domaine de la construction, M. Robert Labbé a confirmé lundi matin que son entreprise, Les Cabanons R.L., déménagerait à La Plaine. En effet, il investit 250 000 \$ dans la construction d'un tout nouveau siège social dans le parc industriel de cette ville.

Gilles Bordonado

Il s'agit de la deuxième implantation industrielle à se confirmer dans le parc indus-

triel de La Plaine. M. Labbé, qui était accompagné de son épouse Josée Therrien, a confié qu'il érigeait un édifice de 8 250 pieds carrés sur un terrain de 50 000 pieds carrés. Installé comme locataire à Saint-Lin depuis cinq ans, Cabanons R.L. rassemblera toutes ses activités sous le même toit. Il espère tripler sa production, en maintenant les activités de la firme douze mois par année, alors qu'il fermait ses portes l'hiver par le passé. Le nouveau siège social accueillera les activités de fabrication des cabanons et de ventes au détail.

M. Labbé s'est dit emballé par le parc industriel de La Plaine qui offre des terrains à



Le maire Daniel Bélec, Robert Labbé et Josée Therrien ont procédé à la première pelle- tée de terre lançant les tra- vaux de construction du siège social de Cabanons R.L. dans le parc industriel de La Plaine. Ils sont accompagnés de François Duval et Réal Desmarais de la SORDEM, des conseillers Claude La- casse, Yvon Bellavance et Da- niel Lépérance, de Fernand Mercille de la Caisse popula- ire Desjardins de La Plaine et des directeurs Marc-André Fullum et Daniel Vaillancourt. (photo: Gilles Bordonado)

prix très intéressants. De plus, les acheteurs jouissent de crédits de taxes avantageux. L'élargissement du chemin Gascon et par conséquent l'accès rapide aux autoroutes est un autre élément qui a pesé favorablement dans la balance pour La Plaine.

L'industriel a ajouté qu'il remerciait la Caisse populaire de La Plaine de sa confiance, tout en soulignant la collaboration de la municipalité et de la SORDEM à la venue de son entreprise. L'édifice devrait être prêt en mars 1998. Une quinzaine de travail- leurs y oeuvreront.

Le maire Bélec a remercié M. Labbé de mis- er sur La Plaine, soulignant le travail de la

SORDEM, de la Société de développement industriel de La Plaine et des employés mu- nicipaux. Il s'est dit très confiant de voir le nouveau parc industriel se développer de belle façon en 1998. "Si tout va bien, nous pourrions annoncer la venue de deux nou- velles entreprises d'ici quelques semaines", a ajouté M. Bélec.

Le président de la SORDEM, Me François Duval, félicitant M. Labbé et son équipe, a ajouté que sa corporation lancerait d'ail- leurs ces jours-ci, une vaste opération de télé-marketing pour cibler des investisseurs potentiels pour le parc industriel de La Plaine.



Robert Labbé et Jo- sée Therrien pré- sentent ici le plan du nouvel édifice de Ca- banons R.L. dans le parc industriel de La Plaine au maire Da- niel Bélec et à Me François Duval, pré- sident de la SORDEM. (photo: Gilles Bordo- nado)

Le Reflet 1997: plus beau que jamais !

C'est en présence d'une soixantaine d'invités, commerçants, industriels et employés de la SORDEM et de La Re- vue, qu'on a procédé chez Papier Laurentide de Terrebonne au lance- ment officiel du 14e Reflet Économi- que de la MRC des Moulins.

Gilles Bordonado

Tous ont applaudi cette réalisation de La Revue qui a été tirée à 45 000 exemplaires, dont 40 000 copies furent distribuées gra- tuitement dans l'édition du journal du mer- credi 22 octobre. La SORDEM a été, comme toujours, un partenaire, un collaborateur de choix dans la mise en oeuvre de cette pro- duction prestigieuse.



ADF est en vedette sur la page couverture du Reflet Économique 1997. La Revue a d'ailleurs remis un montage de cet article à Mme Lise Brouillette à l'intention des dirigeants de cette entreprise en souvenir de cet honneur. Marie-France Despatis, présidente de La Revue et le journaliste Gilles Bordonado ont dévoilé cet encadrement cadeau. (photo: Éric Ladouceur)



Le maire Irenée Forget a pris la parole lors du dévoilement du Reflet 1997. Il a parlé avec passion de développement économique, remerciant tous les industriels de la confiance qu'ont mis en Terrebonne et la région. Il a émaillé son petit discours de plusieurs anecdotes intéressantes. (photo: Gilles Bordonado)

Ce document de 68 pages tout en couleurs a pour thème les performants et met en vedette plusieurs chefs de file dans notre monde économique régional, dont Au Dragon Forgé, Papier Laurentide, Intermat, Mar- quage G.B., Proneq, Normrock, Les Indus- tries R.P. et bien d'autres.

La production du Reflet était sous la coor- dination de Marie-France Despatis, prési- dente et directrice générale de La Revue. La vente publicitaire a été signée par Nicole Boisvert et Marguerite Lachapelle, tandis que la rédaction en chef fut pilotée par Gilles Bordonado, appuyé des journalistes Carole Parent, Joël Goulet et Éric Ladouceur. La firme Conception graphique Brisebois a été signée le design et la production du magazine.



Voici les artisans du Reflet Économique 1997: Marie-France Despatis, présidente de La Revue, Nicole Boisvert et Marguerite Lachapelle représentantes en publicité, les journalistes Gilles Bordonado, Carole Parent et Éric Ladouceur et Ronald Brisebois de Conception graphique Brisebois. La SORDEM, qui a solidement appuyé ce projet, était représentée par François Duval, Lise Brouillette et Renée Courchesne. Le maire Irenée Forget, visionnaire du développement industriel de Terrebonne, complète le tableau. (photo: Jocelyne Fontaine)

Mme Despatis et M. Bordonado ont remer- cié M. Arcudi de Papier Laurentide de son accueil. Ils ont souligné le travail des artisans du Reflet, la grande collaboration de la SORDEM et la confiance des nombreux in- dustriels, commerçants et professionnels qui ont annoncé dans ce 14e Reflet Économique.

Félicitant les réalisateurs du Reflet, Me François Duval, président de la SORDEM, a

souligné le travail colossal d'un invité de marque présent dans l'assemblée, M. Irenée Forget, qui fut au coeur du développement économique et industriel de Terrebonne. Un hommage pleinement mérité.

M. Forget a souligné le dynamisme des manufacturiers et gens d'affaires de Terre- bonne, petits et grands, et indiqué qu'ils étaient les porteurs de notre développe- ment économique. Une bien belle finale...

Pour le futur hôpital

Les professionnels sont choisis

(AD) Les membres du comité de sé- lection ont recommandé à la Cor- poration d'hébergement du Québec l'engagement des firmes suivantes en vue de la construction du futur hôpital dans Lachenaie:

* ARCHITECTES: Birtz Bastien/Durand Ber- geron/Leeay et associés/Jodoin Lamarre Pratte, 1011, rue Saint-Louis, Terrebonne.
* MECANIQUE-ELECTRICITE: C.L.A./Leroux

Leroux Papin et Associés/SNC Lava- lin/Bouthillier Parizeau et associés, 629, rue Notre-Dame, Repentigny.

* STRUCTURE DE BATIMENT: Gendro. Le&ebvre Tesault IONC/ Cafcadatec Inc./Les Entreprises J.G. Moffat I.C., 3051, chee/n Sainte-Marie, Mascouche.

* SERVICES ALIMENTAIRES: Bernard et Ass., 5450, chee/n de la Côte des Neiges, Montréal.

* MECANIQUE DES SOLS, VERIFICATION DE LA QUALITE DES MATERIAUX: Labora- toire de co.structiof 2000 Inc./Technisol Inc./Laboratoire sol et béton L.S.B. Inc., 222, rue Flaeand, Joliette.

* CONTROLE DE TOITURE: Fondatec Inc., 16, boul. Kennedy, Saint-Jérôme.

* THERMOGRAPHIE: Le Groupe-c/nseil G.I.E. Inc., 13200, boul. Métropolitain, Mo.tréal.

CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG
471-4711
URGENCE OUVERTE 7 JOURS
Lundi à vendredi de 8h à 21h, samedi et dimanche de 9h à 14h
Médecine générale et maternité
Dr. Lyne Beaudry - Dr. Alain Bergeron
Dr. Nicole Brunet - Dr. Pierre Cadieux
Dr. Johanne Pouliot - Dr. Lucien Villeneuve
Spécialistes 471-0839
Audioprothésiste
Chirurgien - Dermatologue - Diététiste
Echographie médicale - Endocrinologue
Gynécologue - Hygiéniste du pied
Immunologiste - Orthésiste - ORL
- Psychologue - Sexologue - Urologue
Laboratoire d'analyse
883, St-Pierre, Vieux-Terrebonne
GUYLAINE FOURNIER
PHARMACIENNE
LIVRAISON GRATUITE Lun. au ven. 8h à 21h Sam.-Dim. 9h à 15h 492-2001

Institut de beauté
Martine Nadeau enr.
Esthéticienne - Électrologue
Traitements de cellulite - Facial - Électrolyse
Soin de l'acné - Cours de maquillage
Manucure - Pose d'ongles
Épilation
Diplômée en drainage lymphatique
par le Dr. A. Leduc
1004, Chemin du Côteau, Lachenaie 492-5671

Studio de coiffure
Quatre Saisons
UNISEX • COIFFURE

Guylaine Manicure 548 boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-8606

Les Produits de Santé
CLAUDE et LISE HAMER INC.
SUR RENDEZ-VOUS
471-2452
Massothérapie
Naturopathie

AVOCATE
Monique Pauzé
• Droit de la famille
• Divorce - Séparation
• Convention à l'amiable
• Médiation familiale
• Collection de comptes
JOUR & SOIR SUR RENDEZ-VOUS
964-1114
915 MONTÉE MASSON #102 LACHENAIE

Bousquet & Blanchard
Courtiers d'assurances inc
730, rue St-Louis
Terrebonne

Jean-Pierre Blanchard 471-4141



ÇA A L'AIR qu'il ne faut jamais se fier aux apparences et aux statuts des gens qu'on rencontre. C'est ainsi qu'en voyant un comptable, il faut élargir son champ de vision intérieure en ne les limitant pas à la description traditionnelle qui est la suivante: sérieux, froid, intellectuel, calculateur et pas trop porté sur l'humour. En participant à la soirée Casino de Centraide, organisée par les propriétaires du Groupe EPR, on a constaté que ces comptables agréés agréaient beaucoup aux farces, aux tours pendables et même à se déguiser. Le comparse Yves Bastien fut certainement le plus remarqué dans son personnage du Sergent Fern qui amenait les gens en prison. Mettons par contre qu'il n'avait aucune difficulté à collecter les gens.

ÇA A L'AIR par ailleurs qu'un autre des comptables de la firme EPR adore être dans le ton lors de soirées rétro. En compagnie de son épouse, aussi "game" que lui, Christian Pimparé s'est présenté un jour à l'une de ces soirées mais, ô malheur, ils étaient les seuls à s'être habillés à la mode des années '70. Il s'est senti comme un bilan: même si un des éléments est actif, si les autres sont trop passifs, il devient rouge.

ÇA A L'AIR qu'en parlant de déguisement, les participants au party d'Halloween de la

maison des jeunes du secteur ouest de Terrebonne ont trouvé le candidat Richard Blanchard très bien déguisé. Aux côtés des Jean Chrétien, Lucien Bouchard et des nombreux punk, son costume de candidat était très ressemblant.

ÇA A L'AIR que les pauvres électeurs du vote par anticipation à la polyvalente Armand-Corbeil avaient à leur arrivée un comité d'accueil qui faisait les cent pas devant les portes puisque les candidats sont interdits d'être présents dans la salle du vote. Comme très peu de voteurs se prévalent du vote par anticipation, les candidats s'ingéniaient à attirer leur attention par toutes sortes de manières. Un voteur a bien résumé la situation: "Tiens, les candidats font le trottoir aujourd'hui!"

ÇA A L'AIR que LA REVUE a falli publier un sondage dans cette édition, la dernière avant les élections. On a décidé de ne point influencer le vote, surtout que les premiers appels ont été significatifs. En réponse à la question: "Pensez-vous que votre vote est important", les gens ont répondu: "Non, j'ai pas besoin d'une thermopompe, je chauffe au bois".

ÇA A L'AIR qu'au Gala du Griffon d'or, personne n'a été surpris de voir gagner... Al Winner!

ÇA A L'AIR que le rédacteur en chef Gilles Bordonado est un petit peu distrait par les temps qui courent. Accaparé sans doute par le Reflet Economique, les grosses éditions de l'hebdo et les élections, le voilà qui téléphone lundi matin pour avoir les informations publiées dans LA PRESSE en fin de semaine dans le dossier de la nomination de gens de chez-nous au Gala de l'Excellence. Il explique peut-être pendant cinq grosses minutes le but de son appel et sa compagne de travail, Louise Despatie l'entend se choquer noir après l'interlocuteur à qui il dit avec force que "ça se peut pas que vous ne soyez pas au courant" puisque "ça a été publié dans votre journal en fin de semaine". Le répondant à l'autre bout a pu placer un mot entre deux respirs de Gilles pour lui dire: "mais, monsieur, vous êtes au Journal de Montréal"!!!

50e anniversaire de mariage



(AD) Une fête réunissait samedi dernier la famille pour commémorer le 50e anniversaire de mariage de Yvon Corbeil et Claire Vézina qui s'étaient épousés en l'église Saint-Louis-de-France de Terrebonne le 27 octobre 1947. Sur notre photo, en première rangée, Lise, Yvon et Claire, Micheline. En deuxième rangée, Mario, Sylvie, Diane et Eric. A noter que l'ainée de la famille, Francine, est décédée cette année. Un fils, Serge, était absent lors de la prise de photo. Heureux anniversaire, Yvon, Claire, une bonne santé et de nombreux jours ensoleillés.

Libre opinion

Des remerciements à une policière attentionnée

Par la présente, je tiens en mon nom personnel, ainsi que celui de ma fille, à remercier Mme Nancy Charette agente de police de La Plaine. Le 26 septembre, celle-ci a bien accepté de nous ouvrir la route, sur le chemin Gascon bien encombrée et ce, de La Plaine à l'autoroute 25. Ma fille Sonia, qui habite La Plaine, allait accoucher et le petit se présentait par le siège, exigeant

une intervention médicale rapide. La présence de Mme Charette a été grandement appréciée, permettant la naissance tout à fait sécuritaire d'un petit garçon de cinq livres et sept onces prénommé Sébastien (Trottier-Després). Encore merci madame Charette.

Johanne Cédilot-Trottier
Terrebonne



Saviez-vous que...

ANDRÉ CÔTÉ

Vox populi

"Ce qui se conçoit clairement, s'énonce aisément", n'est-ce pas? Or, tel n'est pas toujours le cas. Quand une personne baragouine des phrases nébuleuses à l'aide d'un vocabulaire dont la richesse est à tout le moins fort douteuse et ce, à la radio ou devant une caméra de télévision, il y a lieu de s'interroger sérieusement.

La radio et la télévision nous offrent quotidiennement son lot d'exemples savoureux de personnes ne pouvant faire connaître adéquatement le fond de leur pensée. Les nombreuses tribunes téléphoniques donnent la chance aux gens d'exprimer leur point de vue sur un sujet d'actualité; il en va de même pour le vox populi à la télévision. On tend donc le micro à qui veut bien le prendre. Le résultat n'est pas toujours heureux... (Je vous ferai grâce des joueurs de hockey: c'est connu, ils ne sont aucunement des communicateurs chevronnés. Donnons à César ce qui lui revient... Puisque le hockey est une religion en notre Terre Sainte, ne lui portons pas ombrage. La Sainte-Flanelle pourrait en être offusquée)

Le droit de parole est sacré et malheur à ceux qui voudraient le restreindre. Je serais le premier à monter aux barricades si on voulait abroger de quelque façon que ce soit ce droit inaliénable. Néanmoins, l'art de la communication n'est pas donné à tout venant, vous en conviendrez avec moi. Ainsi, lorsqu'on interroge quelqu'un à l'occasion d'une émission d'information, on porte automatiquement un jugement sur ses propos et la manière dont il a exprimé son opinion. Qu'il soit représentant d'un organisme, politicien,

administrateur, travailleur, chômeur ou assisté social, il démontre à la face du monde sa capacité intellectuelle de répondre adéquatement à la question qui lui est posée. Sa position sociale ne lui confère aucunement des avantages ou des inaptitudes quant à sa manière de penser et de s'exprimer.

Malgré tout, la justesse du propos et la cohérence qui en découle n'est pas toujours évidente. Si on vous demande à brûle-pourpoint votre opinion sur les élections municipales alors que vous ne résidez pas dans cette municipalité, il vous faut "être vite sur vos patins" pour vous en sortir honorablement au lieu d'affirmer: "Ch'sais pas, j'reste pas ici!". Avez-vous déjà remarqué avec quelle aisance les politiciens évitent les questions troublantes et gênantes, prenons exemple sur eux en pareille circonstance...

L'art de la réplique intelligente réside dans la faculté de compréhension et d'assimilation du propos qui nous est tenu. Combien de fois avons-nous entendu des individus se gourer et offrir à la vue et au su du public une piètre performance? Trop souvent hélas!

"Le salut est dans la fuite", me diront certains. En effet, si on vous surprend lors d'un vox pop, vous pouvez ignorer le reporter ou refuser de répondre, vous éviterez ainsi de vous faire juger. Si, au contraire, vous acceptez de relever le défi, ne paniquez surtout pas et répondez à la question posée et non à celle que vous auriez aimé entendre...

À bon entendeur...



Faits et gestes

AIMÉ DESPATIE

JE M'INCLINE BIEN BAS devant toutes ces candidatures à l'élection municipale à Terrebonne, devant ce courage manifesté avec tant d'enthousiasme par 46 citoyens et citoyennes de tous milieux qui briguent les suffrages populaires comme maires ou conseillers, à une époque où le sens civique et l'implication bénévole ne sont pas monnaie courante.

QUELLES RAISONS MAJEURES incitent ces candidats et candidates à braver des électeurs plus ou moins indifférents, blasés de la gent politique? Ce ne sera certainement pas la notoriété qui s'attache à tout mandat public. Reconnait-on de nos jours celui ou celle qui nous représente à l'hôtel de ville? A part une cinquantaine de contribuables attentifs qui participent aux assemblées publiques du conseil municipal le deuxième lundi du mois, combien de citoyens et citoyennes pour qui les affaires municipales -leurs affaires- sont, à priori, le lot de quelques-uns.

AUTREFOIS, quand Terrebonne n'avait qu'une population de 5 000 âmes, que tout le monde connaissait tout le monde, le poste de maire et «d'échevin» était tout un honneur. On saluait bien bas l'homme qui représentait l'autorité dans son quartier et sa ville. De nos jours, à part quelques habitués des assemblées, on se rappelle peu

qui nous représente à la mairie.

MES INTIMES LE SAVENT: Je ne suis pas un amoureux de l'hiver. Il est vrai qu'à part les adeptes du ski, les motoneigistes, les quelques raquetteurs qui subsistent, le Groupe Plein-Air Terrebonne, les patineurs sur l'écuse Masson, les jeunes qui jouent au hockey sur les patinoires extérieures (y en a-t-il encore?), il n'y a pas grand monde qui aime l'hiver et son cortège de froid, de glace, de pluie verglaçante. Qui sacrent pour déneiger durant dix minutes une auto qui toussotte. Vous aimez ça vous autres la gadoue, les trottoirs et chaussées glissants, les grands froids, les vents violents?

D'AUTRE PART, VIVE L'HIVER pour ceux et celles qui aiment lire un bon livre au coin du feu, bien au chaud, à l'abri, quand souffle la giboulée au dehors. On ronronne de satisfaction comme un gros chat.

CITOYENS, CITOYENNES, promettez-moi que vous irez voter dimanche prochain. Cette croix que vous apposez est de plus en plus importante. Nous avons besoin à Terrebonne d'un excellent conseil municipal pour affronter les jours difficiles qui s'annoncent. Faites votre choix parmi les candidats, votez pour qui vous voudrez, mais surtout, ALLEZ VOTER DIMANCHE!

TIRAGE 39 526 (ODC)

La Revue

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par LA REVUE de Terrebonne inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimée par l'imprimerie Transmag.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 17h. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec. Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), et dans les dépôts de journaux de la région. Coût de l'abonnement: Canada 80\$, étranger 250\$. Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur. Envoi de publication canadienne #0556971.

TÉLÉPHONE: 964-4444
TELECOPIEUR: 471-1023

DIRECTRICE GÉNÉRALE
Marie-France Despatie
PUBLICITÉ

Complex-maison:
Aimé Despatie, directeur

Directeur:
Pierre Gatiien

Directeur développement et marketing:
Pierre Vigneault

Représentants:
Jocelyne Fontaine, Pierre Gatiien,
Marguerite Lachapelle, Paul Laverdière,
Francine Genest, Hélène Paradis,
Yves Chamberland

CAHIERS ET PRODUITS SPÉCIAUX
Nicole Boisvert, Marguerite Lachapelle

JOURNALISTES

Gilles Bordonado (rédacteur en chef),
Aimé Despatie, Louise Despatie,
Joël Goulet, André Côté,
Carole Parent, Danny Poulin,
Éric Lodaucoux, Pierre Dumont

CAHIERS SPÉCIAUX ET ARCHIVES
Louise Despatie

CHRONIQUEURS

Robert Gareau, Dyson Moore

COMPTABILITÉ
Suzanne Massey

RÉCEPTION/PETITES ANNONCES

Manon Caouette, Chantal Racette,
Lise Bourdages, Carole Despatie

INFOGRAPHIE/TYPOGRAPHIE/MONTAGE

Compomax Inc.

SÉPARATION DE COULEURS

Compomax Inc.

DISTRIBUTION

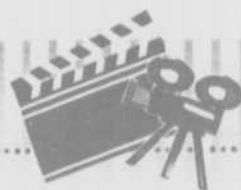
Publi-Nord 437-8779

DÉVELOPPEMENT PHOTOS

Gilles Raymond



OFFICE DE LA
DISTRIBUTION
CENTRIPÈTE
ODC



CETTE SEMAINE AU CINÉMA...

DOBERMANN

Certains films captent si bien l'air du temps qu'ils sont sûrs de susciter la polémique et de créer l'événement. Ces films peuvent être durs et révolutionnaires, comme *Natural Born Killers* et *La Haine*, ou ils peuvent incarner l'esprit de toute une génération, comme *Trainspotting* et *C'est arrivé près de chez vous*. Mais ils ont tous en commun d'être des oeuvres marquantes et incontournables comme l'est le remarquable premier film de Jan Kounen, *Dobermann*.

Super-production française, ce film d'action unique, vertigineux et magistral dénote un style musclé à mi-chemin entre *Terminator* et *Nikita*. *Dobermann* s'inspire d'une série de 19 romans policiers écrits par Joel Houssin pour raconter l'histoire d'un criminel pas comme les autres: un braqueur de banque si violent, si fou et si redoutable, que ses amis et ses ennemis

l'ont surnommé *Dobermann* (Vincent Cassel), "Dob" pour les intimes. Aventurier des temps modernes, *Dobermann* écume les banques de France en compagnie d'un gang qui compte plusieurs truands redoutables: un petit excité surnommé Moustique (Antoine Basler); un prêtre satanique appelé L'Abbé Bettefeld; un travesti ultra-violent nommé Sonia (Stéphane Metzger); un jeune tueur fou baptisé Manu (Romain Duris); et un autre chien enragé, le dangereux Pitbull (Chick Ortega). Sans oublier Nat La Gitane (Monica Bellucci), la compagne du "Dob", qui ne prononce jamais un seul mot mais s'exprime brillamment par la bouche de son bazooka... Face à eux, un flic tout ce qu'il y a de plus dur et d'impur: Christini (Techy Karyo), un as de la menace, de la torture et de la corruption, qui ne recule devant aucune méthode et préfère

toujours les plus violentes. Et Christini semble bien décidé à employer les plus meurtrières pour expédier le *Dobermann* et son gang à la fourrière...

Filmé au marteau-piqueur et monté à la mitraille, *Dobermann* annonce une véritable révolution dans le cinéma français. Truffé d'explosions, de cascades et d'effets spéciaux numériques (le générique est à couper le souffle!), *Dobermann* n'est ni plus ni moins qu'un grand film d'action américain à la française; un croisement réussi entre le cinéma de Besson et celui de Schwarzenegger, entre la tradition de *La Bande à Bonnot* et les films genre *Natural Born Killers*. Ultra-violent, hyper-branché et extrêmement drôle, *Dobermann* est un film d'action excessif, vertigineux et délirant. Un film enragé qui n'hésite pas à prendre le mors aux dents, et qui a de la gueule, du chien et du mordant...

ALLEZ AUX
"VUES" AVEC

Revue
6

paire de billets du
CINÉMA DE TERREBONNE
à gagner toutes les semaines

Il suffit de placer une petite annonce TOUTES LES DÉTAILS
DANS LA SECTION DES PETITES ANNONCES DE LA REVUE

Les gagnants de l'édition du 22 octobre sont:
Fernand Chénier, Ginette Lavoie, Colette Tremblay,
Isabelle Raynaud, Michel Lapointe, André Brail.

LE JOURNAL DES GAGNANTS!

des créateurs de "SCREAM"



LE PACTE DU SILENCE

16 ANS +
I KNOW WHAT YOU DID LAST SUMMER
v.f. de
semaine: 7:10 - 9:15
samedi et dimanche: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:10 - 9:15
couche-tard vendredi et samedi: 11:15

"ALLEZ VOIR CE FILM!
C'EST TOTALEMENT
HILARANT!"
SMASH HITS



ROWAN ATKINSON
BEAN
VERSION FRANÇAISE
semaine: 7:15 - 9:15
samedi et dimanche: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
couche-tard vendredi et samedi: 11:15

CINÉMA TERREBONNE

1071 Chemin du Coteau • sortie 23, autoroute 25
info-horaire: (514) 471-6644

8 SALLES • DOLBY STÉRÉO SR, DIGITAL DTS et SDDS
Spécial Matinée
sam. dim. et jours fériés avant 18h00
ADMISSION GÉNÉRALE
JOURS FÉRIÉS: \$6.00
SAMEDI ET DIMANCHE: \$6.00
ENFANTS ET ÂGE D'OR: \$5.00
Spécial
Mardi et Mercredi
ADMISSION GÉNÉRALE: \$5.00
ENFANTS ET ÂGE D'OR: \$5.00
PROGRAMMATION DU VENDREDI 24 OCTOBRE AU JEUDI 30 OCTOBRE 1997

visitez notre site internet à <http://www.cinema.ca>

ANTHONY HOPKINS ALEC BALDWIN
AU BORD DU DÉSASTRE
"THE EDGE"
13 ANS +
PRÉSENTÉ EN SON
semaine: 9:05
samedi et dimanche: 7:00 - 9:25
couche-tard vendredi et samedi: 11:45

MORGAN FREEMAN ASHLEY JUDD
et tombent les filles
v.f. de Kiss the Girls
tiré du best seller
13 ANS +
PRÉSENTÉ EN SON DIGITAL
semaine: 7:00 - 9:30
sam. et dim.: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:30
couche-tard vendredi et samedi: 11:45

un film de Disney
L'HOMME FUSÉE
VERSION FRANÇAISE DE ROCKETMAN
rocketman.disney.com
PRÉSENTÉ EN SON
semaine: 7:00
samedi et dimanche: 1:10 - 3:10 - 5:10

"LE THRILLER DES ANNÉES 90"
DU RÉALISATEUR DE "SEVEN"
MICHAEL DOUGLAS
JOUER AVEC
LA MORT
SEAN PENN
v.f. de THE GAME
www.the-game.com
PRÉSENTÉ EN SON
semaine: 7:10 - 9:30
sam. et dim.: 1:00 - 3:30 - 7:10 - 9:30
couche-tard vendredi et samedi: 11:55

BRAD PITT
"UN CHEF-D'OEUVRE
LÉGENDAIRE!
LE MEILLEUR RÔLE
DE BRAD PITT.
À NE PAS MANQUER.
UN DES MEILLEURS
FILMS DE L'ANNÉE!"
NY 1 NEWS, Neil Rosen
SEPT ANS AU TIBET
mandalay v.f. de SEVEN YEARS IN TIBET
PRÉSENTÉ EN SON DIGITAL
semaine: 7:00 - 9:45
sam. et dim.: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:45

KEANU REEVES AL PACINO

Le nouvel avocat du cabinet
le plus puissant du monde
n'a jamais perdu une cause.
Mais il est sur le point
de perdre son âme.
L'AVOCAT DU DIABLE
v.f. de THE DEVIL'S ADVOCATE
Les votes du mal sont insondables

16 ANS +
PRÉSENTÉ EN SON DIGITAL
semaine: 7:05 - 9:50
samedi et dimanche: 1:20 - 4:00 - 7:05 - 9:50

VINCENT CASSEL • TCHÉKY KARYO • MONICA BELLUCCI
dans un film de JAN KOUNEN

Du sang neuf!
ATTENTION
INTERDIT AUX MOINS DE 18 ANS
PRÉSENTÉ EN SON DIGITAL
Dobermann
18 ANS +
semaine: 7:05 - 9:10
samedi et dimanche: 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:10
couche-tard vendredi et samedi: 11:15

DÈS LE 7 NOVEMBRE

RICHARD GERE
LA DÉSŒISSANCE PROVOQUE LA SEVERITÉ
COIN ROUGE
www.coinrouge.com

DÈS LE 7 NOVEMBRE

JOHN TRAVOLTA DUSTIN HOFFMAN
REPORTAGE EN DIRECT
v.f. de MAD CITY

DÈS LE 7 NOVEMBRE

JAKE BUSEY CASPER VAN DIEN
LES PATROUILLEURS DE L'ESPACE
v.f. de STARSHIP TROOPERS

J'entends,
...mais je ne comprends pas!



Venez essayer les
nouvelles
électroniques auditives.
L'Ordinateur Auditif à
programmation numérique:
- nous les programmons
individuellement, suivant votre
propre rythme de vie.
- vous éliminez enfin les
problèmes auditifs en
ambiance bruyante.

Des améliorations capitales
pour le malentendant:

- 1-des milliers de possibilités de réglages
- 2-une qualité sonore « Haute-Fidélité »
- 3-une réduction de 80 % des bruits parasites
- 4-une programmation auditive
efficace et professionnelle
- 5-une esthétique incomparable.

ESSAI DE
30 JOURS

2 ANS DE
GARANTIE

Sur rendez-vous uniquement.

Ève-Marie Gaudreault
Audioprothésiste
Lamy Masliah et associés

TERREBONNE
CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG
883, rue St-Pierre
471-0839

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

LA LUXATION

- On appelle souvent cette blessure « dislocation » ou « déboîtement ».
- Peut survenir à presque toutes les articulations à la suite d'un choc très violent (accident d'auto, chute en ski, accrochage au hockey).
- Articulations souvent touchées: épaule, coude, hanche et doigts.
- Guérison: immobilisation et un bon programme de rééducation.

LA SEMAINE PROCHAINE:
LES BLESSURES EN SKI

Pour plus d'informations
Physiothérapie
René Joyal

1021, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

3100, boul. Mascouche
Mascouche 966-6130

PRJ

Pour votre information sur l'élection

(AD) Quatre candidats à la mairie et quarante-deux candidats co-seillers sont sur les bulletins de scrutin en vue de l'élection municipale qui aura lieu ce dimanche 2 novembre, entre 9h et 19h, dans les dix bureaux comprenant 90 unités de scrutin. La liste de ces bureaux a été publiée dans notre édition du 22 octobre avec celle des candidats.

Les quatre partis municipaux en lice avec leurs candidats dans les dix quartiers:

- *Lorraine Bégin: Mouvement action Terrebonne
- *Jeannine Cossette: Alliance pour le renouveau démocratique de Terrebonne
- *Robert Gaudry: Nouvel élan Terrebonne
- *Jean-Marc Robitaille: Parti de l'avenir des citoyens et citoyennes de Terrebonne

VOTE PAR ANTICIPATION

Peut voter par anticipation, le dimanche 26 octobre, de 12h à 20h, tout membre du personnel électoral, toute personne handicapée ou toute personne qui a des motifs de

croire qu'elle sera absente ou incapable de voter le jour du scrutin.

LE JOUR DU SCRUTIN

Le scrutin sera tenu le dimanche 2 novembre, de 9h à 19h aux bureaux déjà annoncés dans l'édition de «La Revue» le 22 octobre.

RECENSEMENT DES VOTES

Le recensement des votes se tiendra le dimanche 2 novembre à compter de 20h à l'agora de l'école des Trois Saisons, 1400, boulevard des Seigneurs, Terrebonne.

Le maire Irenée Forget poursuit Jeannine Cossette

(GB) Le maire Irenée Forget, par le biais de ses avocats, a déposé une plainte au civil contre Mme Jeannine Cossette, chef de l'Alliance pour le renouveau démocratique de Terrebonne.

Déposée au Palais de justice de Saint-Jérôme, cette plainte fait état d'atteinte à la réputation. M. Forget réclame une rétractation immédiate de Mme Cossette et des dommages de l'ordre de 150 000 \$.

On se rappellera qu'au cours de l'actuelle

campagne électorale, Mme Cossette avait dévoilé certains faits, qui disait-elle, pouvaient laisser croire que le premier magistrat était en conflits d'intérêts. Des éléments que nie le maire Forget. Par communiqué de presse, suite d'une assemblée du conseil municipal, où elle avait été invitée à se rétracter sous la menace de poursuites judiciaires, Mme Cossette avait indiqué qu'elle n'entendait pas reculer sur ce dossier, puisqu'il repose, dit-elle, sur des preuves solides.

Le Centre Éducatif et d'Éveil les 4 Printemps

- 12 ans d'expérience
- 6 h 30 à 18 h00
- Éducatrices diplômées
- Activités éducatives
- Repas équilibrés
- Sorties éducatives planifiées

Pour enfants de 18 mois à 4 ans
863, boul. des Seigneurs Terrebonne
492-1829

Reçu
d'impôt

Chislain Thibodeau Denturologiste

PROTHÈSES DENTAIRES
ESTHÉTIQUES ET TRÈS PERSONNALISÉES

500, boul. des Seigneurs
(Centre Laurence Terrebonne)
en face du poste de police

DU LABORATOIRE
DIRECTEMENT AU PUBLIC



- Dentiers
- Partiels (en métal ou acrylique)
- Base molle (inférieure)
- Regarnissage
- Réparations
- Essai des dents sur cire avant la transformation en acrylique

Un beau sourire pour Noël...?
N'attendez pas à la dernière minute!
964-4848

Membre de la Fédération québécoise
des masseurs et massothérapeutes

• Massage suédois
• Toucher thérapeutique
• Polarité
• Reiki
• Psycho-polarité

825 St-Pierre
Terrebonne, Québec J6W 1E6

Marlette Perron
Tél.: 492-8119

Massage thérapeutique
À DOMICILE

Russell Paré
BACC. SP. ÉD. PHYSIQUE
MASSOTHÉRAPEUTE
DIPLOMÉ

Massage suédois cinétique
Fatigue, stress, détente neuro-musculaire préventif et complémentaire
à des soins médicaux, sensation de bien-être (514) 492-5444

MAYTAG
CENTRE D'APPAREILS MÉNAGERS



- LAVEUSE
- SÈCHEUSE
- LAVE-VAISSELLE
- CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR
- FOUR ET SURFACE DE CUISSON

PAYABLE
SUR 12 MOIS*
*Détail en magasin

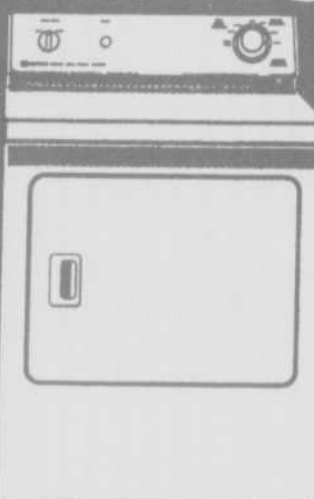
ENSEMBLES
LAVEUSE/
SÈCHEUSE
MAYTAG

ENSEMBLES
1188\$*

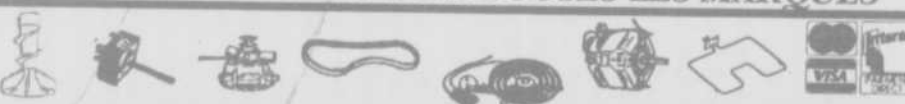
- * LAT 9306
- * LDE 9206
- * Payez comptant

*tx en sus

REMISE DU
FABRICANT
60\$*
*sur modèles spécifiques



OUI NOUS RÉPARONS TOUTES LES MARQUES



Pièces au prix du fabricant - Vente d'appareils remis à neuf avec garantie
Ventes pièces au comptoir - Grand choix de pièce d'origine

- Service
- Pièces
- Toutes marques

CANTIN MAYTAG
CENTRE D'APPAREILS MÉNAGERS
911, CH. DES ANGLAIS
MASCOCHE (PRÈS DU GOLF)
477-0765

SI ÇA NE PORTE PAS LE NOM MAYTAG CE N'EST PAS DU MAYTAG

Physiothérapie du Domaine

VOTRE
PROFESSIONNEL

DE LA
PHYSIOTHÉRAPIE

APPROCHE OSTÉOPATHIQUE
ÉLECTROTHÉRAPIE - LASER

POURQUOI ET QUAND NOUS CONSULTER?

- Tous les maux musculaires
tête/cou (céphalées, maux de tête, entorse cervicale, torticolis whiplash, migraines etc...)
- Visage
Paralysie de Bell (paralysie faciale)
- Dos
Les douleurs chroniques et aiguës lombago, hernie discale, entorse lombaire, lombalgie, sciatique, (tour de reins)
- Épaules
Bursites - Tendinites - Fractures ext.
- Arthrite - Arthrose - Rhumatisme - etc...
- Tous les problèmes de colonne
- Accidents sportifs - du travail - d'auto et à la maison

Les modalités: Laser, Interférentiel, Galvano, Tractions mécaniques, lombaires cervicales, C.B.F., T.E.N.S., Tourbillon, Micro-radar, Chaleur Humide, ultra-son, Autres thérapies manuelles, Diathermie, Infra-rouge, Cryothérapie.

Accrédité par C.S.S.T.S.A.A.Q.

SUR RENDEZ-VOUS 964-1740

Nous desservons les régions suivantes: Lachenaie - Terrebonne - Mascouche - Repentigny
LaSalle - St-François de Laval - La Plaine - Ste-Anne-des-Plaines et les environs

240, boul. St-Charles, Lachenaie



Alain Lauzon,
M.O.P.Q.
B.S.C.

**OUVERT LE MARDI
ET JEUDI EN SOIRÉE**

Une météorite à Terrebonne

(AD) Plusieurs témoins ont signalé à Environnement Canada avoir observé un objet volant lumineux, vers 22h vendredi dernier, dans le ciel de Terrebonne. Selon Gilles Brien, météorologue à Environnement Canada, les différents témoignages décrivent ce qui semble être la chute d'une météorite. «J'ai vu une boule verte qui est devenue orange», a déclaré Sylvain Moreau, un résident de Terrebonne, qui évaluait que la météorite avait dû tomber à l'est de Mascouche. Selon M. Brien, on observe effectivement un changement de couleur des météorites au fur et à mesure de leur chute. L'objet passerait du vert à l'orange, puis au jaune, à cause de l'augmentation de la densité de l'air. (Information «La Presse».)

Fermeture du chemin temporaire de la 337

Le ministère des Transports du Québec avise les usagers, que le chemin temporaire mis à leur disposition pendant la réalisation des travaux d'élargissement de la route 337 dans les municipalités de Terrebonne et Mascouche, entre le boulevard des Entreprises et le chemin Comtois, sera dorénavant fermé à toute circulation à compter de midi le vendredi 31 octobre. Le ministère remercie les usagers de la route de leur patience et leur collaboration et les invite à planifier leurs déplacements en communiquant en tout temps avec la ligne Info-travaux au 873-4121. Ce service est accessible sans frais aux abonnés de Cantel en composant le *878 de même que sur le site Internet du ministère à l'adresse suivante: <http://www.mtq.gouv.qc.ca/Travaux>.

Comptez sur nous !

Pour céder votre
entreprise à
votre enfant

Il faut faire attention aux règles fiscales, car selon eux, un entrepreneur peut vendre sa société à un étranger au prix qu'il veut, mais pas à ses enfants. Car s'il la cède à ses enfants, il doit vendre son entreprise à sa juste valeur marchande et ceci est synonyme d'impact fiscal (impôt à payer).

Vous pouvez procéder par un gel de la valeur des actions. C'est dire que ceci consiste à geler la valeur des actions en transformant toutes les actions ordinaires en actions privilégiées. De plus vous émettez de nouvelles actions ordinaires à l'intention de votre enfant. Cela lui permettra de bénéficier de la plus value future de l'entreprise.

L'enfant utilise généralement les profits de l'entreprise pour acheter les actions privilégiées. De plus, pour différer l'impôt du rachat des actions par la société, les parents peuvent aussi transférer leurs actions privilégiées dans une société de gestion.

Yves Bastien, fiscaliste
EPR, experts comptables



EVANCIC PERREAULT ROBERTSON

COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS • SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF
3300, boul. des Entreprises, bureau 200, Terrebonne
Tél.: 477-0377 - Fax.: 477-4023

Pour nous, c'est vous qui "comptez"

TALBOT KINGSBURY



Me Lorraine Talbot

227, des
Braves #101
Terrebonne

964-0414

LA RÉFORME DES PENSIONS

ALIMENTAIRES ET LES DROITS D'ACCÈS (suite)

Illustrons à l'aide d'un exemple le fonctionnement du Règlement sur la fixation des pensions alimentaires dans le cas où la mère aurait la garde d'un enfant et le père exercerait des droits d'accès pendant 70 jours dans l'année (une fin de semaine sur deux, plus deux semaines l'été). Supposons que le coût de l'enfant établi en fonction du revenu des parents est fixé par la table à 5,200.00\$ par année et que chaque parent doit assumer 50% de ce coût, car dans notre exemple, les deux parents ont un revenu identique. Monsieur devra donc payer à Madame qui a la garde de l'enfant, une pension alimentaire hebdomadaire de 50.00\$, puisque le règlement stipule qu'il s'agit ici d'une garde exclusive.

Par ailleurs, supposons maintenant que Monsieur ait des droits d'accès pour un total de 90 jours au lieu de 70 (une fin de semaine sur deux, plus un mois l'été, plus 1 semaine aux Fêtes). Le règlement stipule alors qu'il faut faire un ajustement pour droit d'accès prolongés. Dans notre exemple, Monsieur a alors les enfants avec lui 24.65% du temps, ce qui correspond à un ajustement à la baisse de 3.00\$ par semaine de la pension par application du tableau. Il faut retenir que quand les droits d'accès dépassent 20% du temps de garde, la pension payable par le parent non gardien peut être réduite, pour tenir compte de ce que le règlement appelle alors les droits d'accès prolongés. Cette notion des droits d'accès prolongés, vient par l'entrée en vigueur du règlement, d'être consacrée par le législateur qui lui fait maintenant produire des effets pécuniaires.

Cet ajustement pour droits d'accès prolongés est-il automatique? Le Tribunal pourrait-il décider de ne pas faire cet ajustement? Nous élaborerons sur ces questions dans une prochaine chronique.

Le droit
en toute logique

LA REVUE, 29 octobre 1997 PAGE A 7

Campagne 1997 - OBJECTIF : 1 100 000 \$



SANTÉ MINCEUR



PAR LE
DOCTEUR
J.-M.
MARINEAU

MAIGRIR C'EST COMMENCER À S'AIMER

LES PERSONNES OBÈSES, C'EST BIEN CONNU, ONT UNE PIÈTRE OPINION D'ELLES-MÊMES. SOUVENT, ELLES SE DÉTESTENT ET SE DÉPRÉCIENT.

LA FAUTE DE NOTRE MILIEU

NOTRE SOCIÉTÉ VALORISE LA MINCEUR de sorte que les personnes obèses sont constamment préoccupées par cette minceur et par l'obligation de maigrir pour arriver à être acceptées.

LA FAUTE DES RÉGIMES

Parfois, il y a des gens qui ne sont pas prêts à maigrir, mais qui entreprennent quand même des régimes successifs qui se soldent par des échecs dont les conséquences psychologiques sont importantes.

- * UNE DIMINUTION DE LA CONFIANCE EN SOI
- * UNE DIMINUTION DE L'ESTIME DE SOI
- * UN SENTIMENT D'ISOLATION
- * UN SENTIMENT DE CULPABILITÉ

APPRENEZ À VOUS AIMER

Dites-vous que PERSONNE AU MONDE N'EST PLUS IMPORTANT QUE VOUS-MÊME. Ainsi, vous prendrez conscience que vous existez et que vous prenez une grande place dans votre cœur. RETIREZ TOUJOURS LE CÔTÉ POSITIF DE VOS ERREURS puisque c'est avec elles que vous apprendrez et que vous éviterez de nouveaux faux pas.

NE VOUS VIOLENTEZ PAS surtout si vous dérogez à votre régime. Au contraire, TRAITEZ-VOUS AVEC DOUCEUR ET COMPRÉHENSION comme vous le feriez avec votre plus grande amie. EN VOUS RESPECTANT AINSI, VOUS APPRENDREZ À VOUS AIMER.

SE MOTIVER C'EST GAGNER

Maintenant que vous avez appris à vous aimer, vous verrez apparaître, sans effort et tout naturellement, une foule de motivations pour devenir mince puisque VOUS ÊTES DEVENUE LA PERSONNE LA PLUS IMPORTANTE AU MONDE et que vous désirez le bonheur.

Maintenant, vous n'avez qu'à décider la façon dont vous allez perdre votre surplus de poids: PROGRESSIVEMENT PAR LES BASSES-CALORIES ou RAPIDEMENT PAR LE JEÛNE PROTÉINÉ.

Si vous devez maigrir,
CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN.



Dr J.-M. Marineau, m.d.

omnipraticien
Le Dr J.-M. Marineau
est consultant
pour diverses cliniques

CLINIQUE MÉDICALE
D'AMAIGRISSEMENT

LAVAL
218, boul. des Laurentides,
suite 201
662-2192

REPENTIGNY
579A, Notre-Dame est,
bureau 205
654-0089

RESTAURANT Piccolo CUISINE FRANÇAISE



Apportez
votre vin

819, St-François-Xavier
Vieux-Terrebonne

492-0873



CENTRE DENTAIRE

Johanne Chicoine



Johanne Chicoine

Les traitements de canaux

Certaines personnes ont encore une peur bleue des traitements de canaux. À tort ou à raison? Malheureusement, ils ont mauvaise presse, je l'accorde, même si en tant que dentiste, ils nous sont d'une grande utilité. Tout le monde semble connaître une personne qui soit souffert ou qui a investi beaucoup et qui a dû faire extraire la dent suite à un bris.

De nos jours rare sont ceux qui devraient expérimenter de la douleur lors du traitement.

Une dent qui a subi un traitement de canal reste une dent fragile et plus susceptible de casser. C'est pour cette raison que l'on conseille souvent de recouvrir cette dent d'une couronne.

Un traitement de canal ne devrait pas être une histoire d'horreur ni de l'argent mal investi, il suffit de bien s'informer.

La raison première pour laquelle un dentiste vous suggère un traitement de canal, est, d'éliminer la douleur causée par l'infection ou l'inflammation du nerf en nettoyant et scellant ses canaux. De cette façon on évite l'extraction ou d'autres traitements plus complexes.

Dre Johanne Chicoine
CHIRURGIENNE-DENTISTE
"Douceur et courtoisie"

1270 Boul. Moody, Suite 20
Face aux Galeries de Terrebonne
964-6465

VIVE L'HALLOWEEN

LOU TEC Fête

AUSSI EN LOCATION :
MACHINE À FUMÉE
CERCUEIL
ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE

Location de COSTUMES

- Décoration
- Vente d'accessoires

LOU TEC Fête

TERREBONNE :
 1720, chemin Gascon **471-2384**

LA PLAINE :
 5551, boul. Laurier **477-0353**

MONTREAL :
 1848, Henri-Bourassa est **381-4439**

LOCATION A & C
SPÉCIALISTE EN LOCATION ET VENTE POUR RÉCEPTIONS



CULTUREL

Un premier prix pour le magicien-mentaliste Patrik Kuffs

Le magicien Patrick Kuffs, originaire de Terrebonne, continue à faire sa marque. Récemment, le prestidigitateur a remporté le premier prix d'un concours lors de la convention "Magie Spectram" qui se tenait au Complexe Desjardins. Patrik Kuffs l'a emporté dans la catégorie micro-magie.

Gilles Bordonado

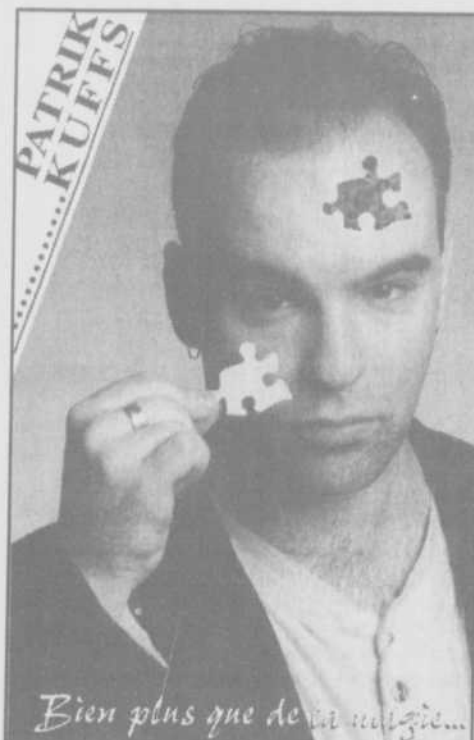
Un prix impressionnant

Pour Patrik, cet honneur est d'autant plus apprécié que ce sont des magiciens reconnus d'Europe, des États-Unis et du Canada qui sont juges du concours. "Impressionner ses pairs, ce n'est pas chose facile. Ils connaissent bien la magie...", ajoutera M. Kuffs.

Ce dernier n'en était pas à sa première participation au concours de "Magie Spectram". L'an passé, il avait pris le 2e rang dans la même catégorie. Le Terrebonnien n'en est pas resté là, puisqu'il a également fait sa marque chez nos amis du sud, en remportant en mai dernier, la troisième place au concours de micro-magie du Concours "International Battle of magicians", qui se tenait à Canton en Ohio.

Malgré ces honneurs en magie dite traditionnelle, Patrik Kuffs se spécialise désormais de plus en plus sur la magie dite "mentaliste" auprès d'une clientèle adulte en reproduisant des phénomènes paranormaux.

"Actuellement, je donne surtout des spectacles de magie mentaliste. Quant à mes connaissances en magie traditionnelle, je les exploite plutôt à titre de consultant", ajoutera M. Kuffs.



Bien plus que de la magie...

Le magicien-mentaliste Patrick Kuffs, originaire de Terrebonne, a remporté le premier prix du concours de micro-magie de la convention "Magie Spectram" qui se tenait récemment au Complexe Desjardins de Montréal.

On se rappellera que Patrik Kuffs avait frappé l'imagination du public en se prêtant en 1996 à un numéro devant les Sceptiques du Québec, qu'il avait mystifié.



BRONZAGE L'ESCALE AU SOLEIL



Prop.: Linda Bouthillier
 Membre de l'association des Salons de Bronzage

- Qualité assurée
- Propreté impeccable
- De bons conseils
- Un décor et une atmosphère de détente

10 années de service méticuleux auprès de notre clientèle.

SPÉCIAL

75 min

150 min

300 min.

TURBO

24.75\$

40.00\$

65.00\$

MAXIMA

40.80\$

61.20\$

85.00\$

+ taxes

50 MINUTES GRATUITES
 à l'achat d'un abonnement de 150 minutes.

957, boul. des Seigneurs, Terrebonne 492-4937

Déjà 10e ANNIVERSAIRE



Afin de remercier notre clientèle, nous vous offrons la chance de gagner une fin de semaine de détente EURO SPA, qui comprend:

- 1 nuit
- 2 soins de corps
- 3 repas

UNE VALEUR DE

450\$ taxe incluse



Trois finalistes aux Grands Prix...

(GB) La MRC des Moulins ne compte pas de gagnants aux Grands Prix Desjardins de la culture 1997. En effet, aucun des sept Moulinois classés en demi-finale n'a remporté de grands prix. Trois d'entre eux ont cependant fait leur marque, se classant parmi les finalistes.

Le Festival de peinture à Mascouche et la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT) ont fait partie du quatuor final dans la catégorie "Méritant/Leader". Le titre a cependant été remporté par l'Orchestre symphonique des jeunes de Joliette.

Dans la catégorie "bénévolat" ou Prix Robert-Lussier, notons la place en finale de M. André Shatskoff, président de la SODECT. C'est M. Laurent Migué, présidents de l'Association pour l'avancement de la musique de Repentigny qui a enlevé le titre.

Dans la catégorie interprétation, c'est le groupe "La vesse du Loup" qui l'a emporté.

Les quatre autres personnes de la MRC des Moulins misent en nomination étaient le peintre Marc Lincourt de Terrebonne, le ferronnier d'art Michel Paradis de Mascouche, le musicien Sylvain Hunault de Terrebonne et Mme Odette Dumont, présidente du Socio-culturel de La Plaine.

Zarzuela : seize voix, une même passion

Ces seize chanteurs et chanteuses pourraient tous faire une carrière solo tellement chacun d'entre eux a du talent. Ensemble, ils forment **Zarzuela**, un groupe vocal distinctif par son ampleur, par son répertoire hors du commun et par l'énergie contagieuse qu'il dégage. **Zarzuela** a déjà accompagné Ginette Reno, Lara Fabian et Jean-Pierre Ferland en spectacle et sur disque, et a connu un succès fou l'été dernier au Bateau Théâtre L'Escale. Sous la direction passionnée du compositeur Yves Lapiere, **Zarzuela** s'attaque à tous les genres musicaux : blues, classique, soul, jazz, rock, rien ne leur résiste. Il faut entendre leur version de *Georgia On My Mind*, dont l'arrangement, paraît-il, pourrait même redonner la vue à Ray Charles. Et que dire de cette audacieuse Pa-

vane pour une infante défunte, jusqu'ici jamais chantée, et de *Spain* de Chick Corea (attention, ça brasse !). Le tout servi avec humour et clins d'œil. Le **Théâtre du Vieux-Terrebonne** a été le 1^{er} diffuseur professionnel à présenter **Zarzuela** au grand public en février 96 et c'est avec beaucoup de plaisir que le groupe revient à Terrebonne le **samedi 1^{er} novembre à 20h30**. Le TVT prend le pari que personne ne pourra résister à la fougue, à l'humour, à l'audace et au dynamisme des voix extraordinaires de **Zarzuela**. Réservations au **492-4777**. Une présentation de la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec La Boutique Sensations, fleuriste. www.moulinetnet.qc.ca

Le concours Rock'n Lune dévoile ses finalistes

Le jury du concours **Rock'n Lune**, mis sur pied par le TVT pour encourager le jeune talent local, a fait son choix parmi les dix candidatures reçues. Les membres des groupes Ex-Libris et Zébulon ont en effet choisi les groupes **Génézion**, **Jadis** et **Jadys** pour participer à la grande finale qui aura lieu le **mercredi 12 novembre à 20h au Théâtre du Vieux-Terrebonne**. Chaque finaliste devra interpréter trois chansons puis, après délibération du jury, le **Théâtre du Vieux-Ter-**

rebelle proclamera le grand vainqueur du concours **Rock'n Lune**. Rappelons que cette finale permettra au groupe vainqueur de se produire à nouveau au TVT le 4 avril prochain, en 1^{re} partie des groupes rock Barf et Anonymus. Toute une expérience en perspective pour ces jeunes talents de chez nous ! La finale est ouverte au grand public et les billets sont en vente dès maintenant au coût de **5\$** seulement. On réserve au **492-4777**. Bienvenue à tous !



Linda Kovacs d.d.
Denturologiste

Conception de prothèse dentaire

7 ans
d'expérience

704, rue St-Pierre
suite 102
VIEUX-TERREBONNE
471-2974

- Complète
- Partielle
- Sur implants
- Base molle
- Rebasage
- Palais transparent

Réparation en 1 heure

50\$

Rabais sur présentation
de ce coupon à l'achat
de prothèse dentaire

Valable jusqu'au 31-12-97

SPÉCIAL DE NOVEMBRE

PAYABLE EN SEPTEMBRE 98

AUCUN FRAIS DE CRÉDIT



Chauffe 1,600 p.c.
Poêle au Bois
X.E. 1400
avec 18 pieds 62100 ext.
Tuyau double paroi

2599\$
Taxes et installation
incluses.

Chauffe 1,500 p.c.
Brazier ou Avalanche
Poêle au Bois
de couleur avec 18 pieds ext. 62100
Tuyau double paroi

2359\$
Taxes et installation
incluses.



Chauffe 2,000 p.c.
EnviroGaz - modèle 98
Poêle au Gaz 40,000 BTU
avec kit de sortie 1^{er} plancher
Ligne à gaz 20 pieds comprise.

3249\$
Taxes et installation
incluses.

Modèle 98
Foyer au Gaz PDV38
avec sortie directe
Installée, taxes incluses.
Ligne à gaz 20 pieds comprise.
Foyer Sécurité

3199\$
Taxes et installation
incluses.



Chauffe 2,000 p.c.
Modèle 98
Spécial de lancement
Poêle au gaz Bay Vista
40,000 BTU avec kit de sortie 1^{er} plancher
Ligne à gaz 20 pieds comprise.

3499\$
Taxes et installation
incluses.

Chauffe 1,500 p.c.
Modèle 98
Foyer au Gaz Hunter
avec kit de sortie 1^{er} plancher
Ligne à gaz 20 pieds comprise.

3199\$
Taxes et installation
incluses.

**FOYER
DESIGN**

803C, boul. Labelle
Blainville • 979-6650
(À côté du restaurant McDonald's)

Jean-Marc ROBITAILLE

ça fait toute la différence!



**L'expérience,
la compétence
et la crédibilité**

**pour garantir à
notre ville une
administration
de bon sens
et d'action.**

Voter Jean-Marc Robitaille

- c'est voter pour une équipe alliant l'expérience et le renouveau
- c'est voter pour un candidat à la mairie qui a déjà fait ses preuves pour Terrebonne
- c'est voter pour le respect de la capacité de payer des contribuables
- c'est voter pour valoriser en toute sécurité la vie de quartier
- c'est voter pour faire de notre ville un pôle régional incontournable
- c'est voter pour soutenir les jeunes, les familles et les aînés
- c'est voter pour valoriser notre économie locale
- c'est voter pour développer les équipements de loisirs intermunicipaux
- c'est voter pour des élus plus accessibles que jamais
- c'est voter pour accroître l'accessibilité des services municipaux après 17h
- c'est voter pour une meilleure gestion de l'eau potable

c'est être fier de Terrebonne et l'affirmer haut et fort!

Le dimanche 2 novembre, appuyons Jean-Marc Robitaille et le Parti de l'Avenir des Citoyens et Citoyennes de Terrebonne!

L'équipe la plus apte à diriger Terrebonne!

☎ 964-6955



**le Parti de l'Avenir
des Citoyens et Citoyennes
de Terrebonne**

Payé et autorisé par Jessy Savaria, agent officiel.



**Michel
MORIN**
Quartier 1



**Anyse
LÉVESQUE**
Quartier 2



**Richard
BLANCHARD**
Quartier 3



**Jean
VAILLANCOURT**
Quartier 4



**Pierre
SIGOUIN**
Quartier 5



**Marc
CAMPAGNA**
Quartier 6



**Marie-Josée
BEAUPRÉ**
Quartier 7



**Frédéric
ASSELIN**
Quartier 8



**Jean-Luc
LABRECQUE**
Quartier 9



**Marguerite
LACHAPELLE**
Quartier 10



Laurelou Chapleau: une sculpteuse qui promet



Laurelou Chapleau a réalisé les poupées russe exposées sur l'étang des Moulins, à l'occasion de l'événement Rencontre avec un peuple.

Lors de l'exposition «Rencontre avec un peuple», Laurelou Chapleau était du nombre des artistes qui ont été sollicités pour réaliser une sculpture pour cette occasion.

Carole Parent

C'est elle qui a réalisé les jolies poupées russes, qui ont agrémenté durant deux semaines l'étang des Moulins. Elle les a confectionnées en millar, un matériau utilisé pour faire les miroirs dans les simulateurs d'avion. «J'étais emballée de participer à cet événement, dit-elle. Même s'il n'y avait pas de rémunération pour cela, c'était un beau défi et une bonne occasion de me faire connaître».

Au cours de l'exposition Art en direct, la même fin de semaine, elle s'est occupée également de deux performances avec les jeunes. En plus de travailler à la mise en scène, elle a participé à la conception et la fabrication des costumes pour une danse qui a été exécutée par des jeunes déguisés en poupées russes.

Laurelou s'est impliquée également à la réalisation du dragon allégorique pour la Saint-Jean Baptiste. Elle était animatrice de ce projet au centre jeunesse où elle supervisait et participait à la production du dragon.

Laurelou a fait ses études au cégep de Saint-Jérôme en art plastique. Elle vient d'entamer son bac, toujours en art plastique, à l'UQAM. «J'ai toujours aimé les arts, indique-t-elle, surtout depuis le Cégep. Pourtant, c'est un concours de circonstances qui m'a amenée à étudier dans les arts. J'ai d'abord fait application en travail social, où



L'une des réalisations de la jeune sculpteuse terrebonnoise Laurelou Chapleau, durant ses cours au Cégep.

J'ai été refusée, j'ai appliqué ensuite dans deux autres disciplines où on m'a encore refusée. Sachant mon attirance pour les arts, mon père a expédié mon dossier pour m'inscrire en arts plastiques au cégep de St-Jérôme... et j'ai été acceptée». C'était probablement un signe du destin car comme le confie Laurelou: «J'adore ça et je ne me verrais plus ailleurs!»

Déjà au centre jeunesse elle a participé à beaucoup d'ateliers. «J'ai toujours eu une préférence pour la sculpture, dit-elle. Je peux toucher les choses, les manipuler, c'est plus dynamique que la peinture et ça va avec mon tempérament, car j'aime bouger.

«Je fais surtout du figuratif, continue-t-elle. J'aime faire des assemblages avec des choses que j'aime, qui m'inspirent. Je pars d'une idée, et je jongle ensuite aux matières que je vais utiliser pour la réaliser. Au cégep j'essayais toujours d'aller plus loin que ce qu'on me demandait, confie-t-elle. Tout en respectant les contraintes des matières à utiliser et des thèmes à développer, j'élaborais au maximum pour pousser encore plus loin le résultat.

«J'ai toujours des idées, lance-t-elle dans un sourire enthousiaste. Pour ne pas les oublier je les note dans mon cahier de croquis. J'adore aussi faire des performances, m'impliquer dans la mise en scène globale d'un projet».

Lorsque je lui ai demandé ses projets d'avenir, elle a répondu en riant: «Devenir une sculpteuse reconnue à travers le monde! Je me visualise tous les jours, dit-elle. Plus on se voit dans quelque chose plus elle risque de nous arriver! Je me visualise souvent au Musée d'art contemporain, où sur une immense affiche on peut lire: Exposition avec Laurelou Chapleau. J'adorerais ça! Et pourquoi pas? Avoir foi en la vie et en ce qu'on fait n'est-ce pas la meilleure façon de se ménager un avenir excitant?

La violoniste Angèle Dubeau en concert à L'Assomption

(AD) Le samedi 8 novembre, le Théâtre de la Vieille chapelle, au 270, boulevard L'Ange-Gardien, à L'Assomption, présentera le récital de la violoniste de réputation internationale, la Lanaudoise Angèle Dubeau. Au programme: Beethoven, Fauré, Couteur, Schumann. Pour renseignements: 589-9198.



Amateurs d'opéra «Carmen» au T.A.L. en novembre

(AD) Le Théâtre d'art lyrique de Laval présentera le vendredi 14 novembre, à 20h l'opéra «Carmen» de Georges Bizet sous la direction musicale de Roger Lessard. Ce sera la première d'une série de représentations les 15, 21 et 22 novembre à la salle Claude-Potvin, au 216, boulevard Marc-Aurèle-Fortin, à Sainte-Rose de Laval.

On peut réserver ses sièges en communiquant avec la secrétaire, Nathalie Lavergne, au 975-8685 ou par télécopieur au 975-9375.



*Dernière
fin de
semaine!*

can *Art*

OBSERVATION

Canards sauvages sur la rivière

EXPOSITION

Sculptures de canards - appelants
Du 27 septembre au 2 novembre
Samedi et dimanche - 13h à 17h

DÉMONSTRATION

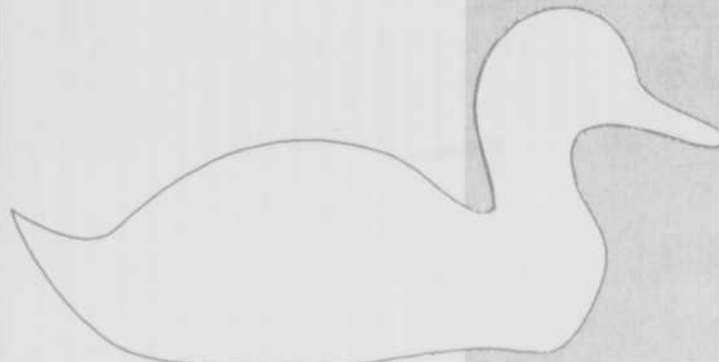
Sculpteurs sur bois
Tous les dimanches de 13h à 16h
En collaboration avec Les Sculpteurs
animaliers du Québec

PARADE

Parade des canards
Dimanche, le 2 novembre à 9h
Départ près de l'étang

DÉGUSTATION

tous les dimanches
de 13h à 17h



RENSEIGNEMENT: 471-0619
WWW.moulinetnet.qc.ca



Il existe 55 types de maux de tête, 1,000 et 1 causes et une façon principale de les guérir

(90% des maux de tête proviennent d'un mauvais alignement du cou)

L'unique façon de vous débarrasser d'un mal de tête est d'en éliminer la cause. Et l'unique façon de vous débarrasser de la cause est d'abord de connaître la cause. C'est justement la tâche du Dr Claude Lachaine. Depuis plus de 10 ans, il détecte et élimine les maux de tête grâce à des méthodes diagnostiques, comme la radiographie chiropratique qu'il utilise depuis plus de 10 ans.



DR CLAUDE LACHAINE, D.C.

Il soulagera ensuite vos douleurs en utilisant des techniques éprouvées comme les techniques COX, Gonstead, SOT, Pierce Activator. Vous obtiendrez un soulagement rapide et efficace.

Téléphonez dès aujourd'hui pour savoir comment vous pouvez en bénéficier.

Il existe 55 types de maux de tête

1 000 et 1 causes, et un EXAMEN PRÉLIMINAIRE GRATUIT
Téléphonez dès aujourd'hui pour votre évaluation personnelle gratuite. Vous obtiendrez: Historique de santé complet - Entrevue personnelle - Vérification de l'alignement de la colonne - Évaluation du mouvement articulaire - Consultation privée afin de discuter des traitements recommandés.

Couvert par la plupart des compagnies d'assurances

(514) 471-3511

987, boul. Moody, Terrebonne

Rendez-vous la même journée généralement possible

Les mémoires de nos aînés à l'honneur

La bibliothèque de l'île-des-Moulins tenait, le 22 octobre dernier, une soirée de lecture avec le comédien Pascal Normand. Cette soirée intime était l'occasion de connaître les auteurs de la nouvelle collection *Le bel héritage*, à travers les extraits des quatre premiers livres, qui ont été lus par le comédien.

Carole Parent

Ces extraits nous ont permis de mesurer le talent de nos aînés à nous faire revivre le quotidien d'une autre époque. Cette collection, qui nous ouvre la porte d'une page de notre histoire à travers les souvenirs d'enfance, a été mise sur pied par Les éditions Berthiaume avec la collaboration de la FADOQ.

Comme l'explique l'éditeur M. Berthiaume: «Lorsque j'ai lu le premier manuscrit, j'ai été agréablement surpris par la qualité d'écriture. J'ai acquis rapidement la conviction que de tels livres méritaient

mémoires, racontées avec talent par leurs auteurs. Les quatre premiers livres de cette collection sont *Souvenirs de couventine*, de Carmen Dubrule Lafleur, qui raconte sa vie de pensionnaire dans les années 1941-42. Il y a également *Éclats d'enfance* de Nicole de la Chevrotière, *Les jardins de la mémoire*, de Gisèle Guertin et *Cornes de brume* de Charles Thébault.

Ces livres, qui racontent une partie de notre histoire, nous permettent de mieux connaître certaines caractéristiques d'une autre époque. Il est possible de se les procurer à Terrebonne, notamment à la Librairie Lincourt et Chez Lulu, au coût de 16,95\$ chacun. C'est une occasion en or de savoir comment les choses se passaient à l'époque de vos parents et grands-parents.

La collection *Le bel héritage* compte éditer d'autres livres tout aussi intéressants dans les mois à venir. L'éditeur a tenu à remercier la directrice de la bibliothèque, Mme Françoise Martin d'avoir organisé cette soirée.



La bibliothèque de Terrebonne présentait une soirée de lecture donnée par le comédien Pascal Normand. Ce dernier a lu des extraits de quatre livres de la collection *Le bel héritage*, qui permettent de transmettre les mémoires de nos aînés, reflet des valeurs qui prévalaient dans les générations précédentes. On reconnaît ici, de g. à d. l'auteur de *Souvenirs de couventine*, Carmen Dubrule, M. Berthiaume, l'éditeur, le comédien Pascal Normand et l'auteur de *Cornes de brume*, Charles Thébault.

Cet automne

Destination

TVT



Le coup de ♥ de la directrice

Zarzuela à c(h)oeur joie!

Ils ont accompagné Ginette Reno, Lara Fabian et Jean-Pierre Ferland en spectacle et sur disque et ont connu un succès fou l'été dernier au Bateau Théâtre L'Escale. Les seize chanteurs et chanteuses de *Zarzuela*, sous la direction passionnée du compositeur Yves Lapierre, forment une magnifique orgie vocale hors du commun. Blues, classique, soul, jazz, rock, tous les genres musicaux sont à l'honneur. Le Théâtre du Vieux-Terrebonne a été le 1er diffuseur professionnel à les présenter au grand public et c'est avec beaucoup d'enthousiasme que je vous les présente à nouveau le samedi 1er novembre à 20h30. Vous ne pourrez résister à la fougue, à l'humour, à l'audace et au dynamisme des voix extraordinaires de *Zarzuela*!

Suzanne Aubin
Directrice du TVT



Une présentation de la Société de développement culturel de Terrebonne
En collaboration avec la Ville de Terrebonne et le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

EN COLLABORATION AVEC:

Jean Beaupré et Pierre Beaupré, denturologistes

Tél.: 471-2131

Boutique Sensations, fleuriste

Tél.: 471-6646

Fabien, le restaurant italien

Tél.: 492-6032

Zarzuela ♥

Samedi 1er novembre - 20h30

25\$/23\$

Seize voix, une même passion

Icaro

Vendredi 7 novembre - 20h30

25\$/23\$

Une expérience théâtrale
magique et fascinante

Marie Denise Pelletier

Dimanche 9 novembre - 20h30

26\$/24\$

Une des plus belles
voix féminines au Québec



Le piano muet

Dimanche 2 novembre - 14h

10\$

Un merveilleux conte musical pour
enfants écrit par Gilles Vigneault

Sylvain Cossette

Samedi 8 novembre - 20h30

26\$/24\$

Un chanteur à voix qui séduit
toute la gamme de spectateurs



Finale du concours Rock'n Lune

Mercredi 12 novembre - 20h 55

En spectacle: les groupes Genezion, Jadis et Jady's,
les trois finalistes du concours

DUBMATIQUE

gagnant d'un Félix pour l'album de l'année,
catégorie rock alternatif. Vendredi 6 mars à 20h30
17.50\$ - admission générale - aucun siège réservé
En vente dès le 1er novembre - midi

THÉÂTRE du Vieux-Terrebonne

867, rue St-Pierre, Terrebonne J6W 1E6

Tél.: (514) 492-4777

Réseau Admission: 790-1245

Internet: www.moulinetnet.qc.ca

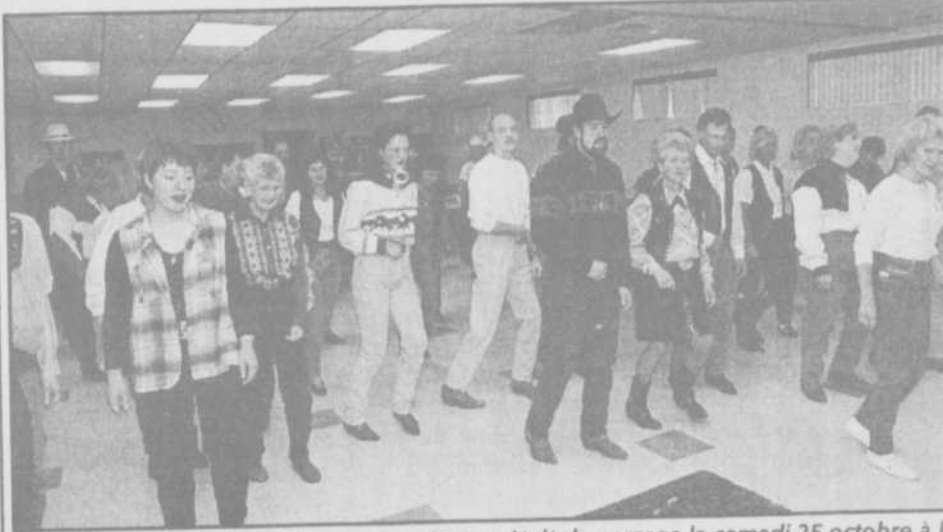
Dubmatique au TVT

Si peu d'artistes rap parviennent à se faire connaître du grand public au Québec, ce n'est cependant pas le cas du groupe **Dubmatique**. De plus en plus populaire auprès du jeune public depuis leur succès *Soul pleureur*, Dubmatique, instigateur du rap francophone en Amérique, vient de remporter le Félix du meilleur album dans la catégorie rock alternatif. Le rap de Dubmatique, c'est beaucoup plus qu'un courant musical, c'est une culture, un mode de vie à découvrir. En écoutant l'album, *La Force de comprendre*, on voyage au rythme des percussions et des chants africains, on séjourne en Europe pour revenir en Amérique, source première de l'inspiration de Dubmatique. Le **Théâtre du Vieux-Terrebonne** a le plaisir d'annoncer la venue de Dubmatique le **vendredi 6 mars 98 à 20h30**. Les billets seront en vente dès le **samedi 1er novembre à midi**. On pourra acheter ses billets en personne au guichet du théâtre ou par téléphone en composant le **492-4777**. Veuillez prendre note qu'aucun siège ne sera réservé pour ce spectacle. Une présentation de la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec La Boutique Sensations, fleuriste. www.moulinetnet.qc.ca

Le piano muet

Un piano verrouillé, une vieille photo, un petit garçon de huit ans. Il n'en fallait pas plus pour inspirer un grand poète comme Gilles Vigneault. Le Théâtre du Vieux-Terrebonne présentera le dimanche 2 novembre à 14h, le conte musical **Le Piano muet**. Commandée par le dynamisme et innovateur Ensemble Clavivent au poète Gilles Vigneault et au compositeur Gilles Gougeon, cette création pour enfants de 5 à 10 ans réunit sur scène neuf musiciens et un narrateur, le comédien Jacques Piperni. Cette œuvre raconte l'histoire de Lucas. Dans la maison où il vit seul avec sa mère se trouve un piano verrouillé sur lequel trône une photo de son grand-père jouant de l'accordéon. Lucas ne sait rien de son grand-père, sinon que ce dernier jouait de plusieurs instruments de musique. À la suggestion de sa copine Emma, il décide donc de rencontrer son grand-père en rêve grâce à la fameuse photo. Et voilà, l'aventure commence... La musique nous transporte alors dans un univers féérique rempli de surprises, d'émotion et de poésie. Les spectateurs, grands et petits, observent les instruments et les musiciens qui écoutent à leur tour le narrateur animer l'histoire. Ce conte musical est un véritable cadeau pour les 5 à ...105 ans ! Ne vous en privez surtout pas. Réservations au 492-4777. Une présentation de la Société de développement culturel de Terrebonne. www.moulinetnet.qc.ca

Les Restless Ropers nous ont appris à danser!



La troupe de danse lavalloise **Restless Ropers** était de passage le samedi 25 octobre à la salle de l'Amicale des Vétérans de Mascouche. De nombreux danseurs de la région ont fait un arrêt au cours de la journée pour y apprendre de nouvelles techniques, données par un moniteur professionnel. Un défilé de mode et un souper spaghetti ont clos cette journée d'activités, qui permet à la troupe d'amasser des fonds pour participer à des compétitions américaines. C'est sous peu que la troupe se rendra en Pennsylvanie pour un concours international. (Texte et photo: Sébastien Arbour)

Pierre Lalonde fait revivre les années 60



De passage pour une première fois au théâtre du Vieux-Terrebonne dimanche dernier, le célèbre "crooner" Pierre Lalonde n'a pas déçu son auditoire en interprétant les nouvelles chansons de son dernier album *Pierre Lalonde aujourd'hui*, son 26e enregistrement. Le chanteur et animateur de la célèbre émission *Jeunesse d'aujourd'hui* a également interprété plusieurs de ses succès qui ont marqué le monde de la musique québécoise des années 60. Pas beaucoup d'adolescents dans la salle mais près de 300 jeunes de cœur qui sont venus voir et entendre leur idole de jeunesse.

Souper & Spectacle de Bienvenue

La Star est en ville

Nickels

12 nov. COMPLET En supplémentaire les 10 et 11 nov. Quelques places disponibles HÂTEZ-VOUS!

Les Dions vous souhaitent la bienvenue au Nickel's de Terrebonne au son des années 50/60. 12 novembre 1997

Invités Spéciaux Papa et Maman Dion

Scotty Davis "Elvis"

Maître de Cérémonie Michel St-Clair (Dion)

Gilles Girard Le Classé

Dino L'Espérance César et les Romains

Daniel Dion

Claudette Dion

2- Rôti de côtes de bœuf au jus ou Rib steak sur charbon (Choix de pommes de terre et légumes) 21.95 \$
Choix de soupe et dessert

1- Trio de Pâtes Florentine gratiné (Lasagne, tortellini, fettuccini aux épinards) 18.95 \$
3- Rôti de dinde farcie (Sauce aux canneberges) 25.95 \$

Souper 6:30 p.m. • Spectacle 8:30 p.m.

Billets Limités Réservez tôt

Réservation 471-5388 Entre 14:00 et 16:00 • 19:00 et 22:00

100\$

DE RABAIS

sur toute réception ou banquet De 50 à 250 personnes sur réservation.

- anniversaire
- mariage
- party de Noël
- repas familial
- brunch
- repas gastronomique

Sur présentation de ce coupon-rabais et contrat signé AVANT LE 31 DÉCEMBRE 1997.

Valable jusqu'au 31 décembre 1998.

LES FÊTES 1998

RÉCEPTIONS
Traiteur Généreux
1928, chemin Gascon
Terrebonne
514-339-5612
Télécopieur

514-471-4148

SALLE DE RÉCEPTION

Les femmes d'affaires de la région

Lorraine Bégin, une femme d'action

PUBLI-REPORTAGE



Lorraine Bégin

Gestionnaire

- Clinique chiropratique Terrebonne
- Garderie Éducative L'Écureuil
- Conseillère municipale Terrebonne

964-5721



Maison Beauté & Relaxation

Yvonnise

ESTHÉTIQUE
ELECTROLYSE
MASSAGE
FORFAITS ET PLUS ENCORETout sous un
même toit

492-3464

634, St-Pierre, Vieux-Terrebonne



Centre Technique Linguistique

Club de Conversation Espagnol ou Anglais
Pour personnes ayant des notions de base
dans le but d'améliorer son vocabulaire !
Les rencontres débutent le 8 sept.
à Repentigny pour une période
de 12 semaines.

PRIX TRÈS ABORDABLE

LES QUATRE PREMIÈRES
RENCONTRES SONT GRATUITES.

Inf. 654-2502 (Inscription en tout temps)

LES MEILLEURES FRITES EN VILLE

FRITERIE 640

HOT-DOG • HAMBURGER • FRITES

Sur présentation de ce coupon
recevez une frite régulière
GRATUITEMENT
(Exp. novembre 97)

Prop.: Sandra Dunn
2667, Ch. Gascon,
Mascouche

477-3756



Sonia Bourgeois, N.D.

NATUROPATHE
DIPLOMÉE

INDICATIONS DE L'IRRIGATION COLONIQUE

- MUCUS, GAZ, PARESSE INTESTINALE, BALLONNEMENTS;
- OEDÈMES, ÉTATS INFLAMMATOIRES LOCALISÉS;
- PARASITOSIS INTESTINALES
- CANDIDA ALBICANS;
- CYSTITES OVARITES, DYNÉGORRÉES;
- ÉLIMINATION RÉNALE INSUFFISANTE;
- OBESITÉ, RÉGULARISATION DU POIDS;
- PRÉVENTION DU CANCER DU COLON;
- AMÉLIORATION DE LA TONICITÉ DES MUSCLES ABDOMINAUX;
- STIMULATION DES DÉFENSES NATURELLES DE L'ORGANISME.

471-2423



Prop.: Chantal Madore

Fourrures Doreal Enr.

- * Vente
- * Réparation
- * Entreposage

713, ST-LOUIS

Terrebonne 964-2040

Tissus Lisette Enr.



HEURES D'OUVERTURE:
Lun-Mar-Mer 10h-17h
Jeu-Ven 10h-21h
Sam 10h-17h

6620 boul. Laurier
(Ch. Gascon)
La Plaine
968-0998

Dimanche 10h-16h

Patrons, Draps santés, Douillettes
TAXES incluses
Gros & Détail



La Joie d'offrir

BOUTIQUE FLEURS & CADEAUX
(FLEURISTE)

OUVERT & LIVRAISON 7 JOURS

559, rue Masson
Terrebonne (Québec)

471-7222



RÉSIDENCE

EVA-LYNA

Prop. Lyna Maillot

Pour personnes
retraitées et autonomes"Là où l'atmosphère est chaleureuse
et familiale"

965-4272

153, RUE FRASER, VILLE LORRAINE



Clinique dentaire Gaudet

Josée Gaudet

Chirurgienne-dentiste

Tél.: 492-2800
Urgence et / ou
sur rendez-vous
Relève téléphonique 24 hres

Fax 492-7436
4445, de Hauteville
(rue face au St-Hubert)
Terrebonne

Pour ceux et celles qui la connaissent, on s'entend pour dire que Lorraine est ce type de personne qui aime foncer. «Il faut avoir foi en ce qu'on fait et aller jusqu'au bout, si on attend que les choses arrivent, il ne se passe rien!» m'a déjà confié cette femme au tempérament positif qui a une foi inébranlable dans la vie.

Carole Parent

Cela fait maintenant douze ans que cette native de Victoriaville a élu domicile à Terrebonne, une ville où elle n'a pas été longue à faire sa place. C'est le moins qu'on puisse dire: ne voit-on pas son sourire un peu partout à travers la ville ces derniers temps?

Mais où commence cette histoire? Faisons un bref retour en arrière. Lorraine a fait ses études à l'université York de Toronto. Par la suite elle a entrepris une formation d'assistante en chiropratique au Canadian Memorial Chiropratic College. Le destin l'y attendait puisqu'au cours de ses études à cet institut, elle rencontrait celui qui est aujourd'hui son mari et son partenaire de travail.

À la fin de leurs études, ils se sont mis à la recherche d'une ville de banlieue pour installer leur clinique. La visite de Terrebonne a été un coup de cœur, ils ont tout de suite été séduits par cette ville jeune, dynamique et prometteuse. C'est ainsi qu'est née la Clinique Chiropratique Terrebonne sur la rue St-Louis.

Cinq ans plus tard, ils faisaient l'acquisition de la bâtisse qui abrite leur clinique actuelle au 987, boul. Moody. «Nous avons vite éprouvé le besoin d'avoir notre propre édifice pour la clinique, se rappelle Lorraine. Par la même occasion, nous avons acheté le fond de commerce de la garderie éducative l'Écureuil qui opérait à cet endroit.

«J'ai dû apprendre à me retourner rapidement, confie Lorraine. Je suis passée de l'administration d'une clinique avec un seul employé à celle de deux commerces totalement différents avec, cette fois, dix employés d'un coup». Qu'à cela ne tienne, en femme bien organisée, Lorraine a pris le taureau par les cornes et fait en sorte que la transition se fasse en harmonie. Elle confie dans un sourire «j'ai une équipe de collaborateurs en or, avec laquelle règne une



excellente complicité. C'est très important de savoir bien s'entourer. Je n'ai pas peur de déléguer car j'ai confiance en la compétence de mon personnel».

D'un naturel sociable et désireuse de prendre une part active à la vie sociale et économique de sa ville d'adoption, Lorraine s'est rapidement impliquée dans le milieu. Elle est devenue membre de la Chambre de commerce des Moulins. Elle a travaillé activement au sein d'organisations locales telles que les Lions, Centraide, ainsi que dans diverses campagnes de levée de fonds. Résolue à apporter sa contribution aux destinées de la ville, elle n'a pas été longue non plus à faire le saut en politique municipale.

Lorraine Bégin, un autre exemple du dynamisme des femmes d'affaires de la région. Pour communiquer avec la Clinique chiropratique Terrebonne ou la Garderie éducative l'Écureuil on compose le 964-5721.



POLITIQUE

Jean-Marc Robitaille en appelle à la fierté des gens de Terrebonne



Le maire Jean-Marc Robitaille et tous ses candidats tirent un bilan positif de cette campagne électorale. (photo: Gilles Bordonado)

Entouré des dix candidats conseillers de sa formation et de nombreux militants, M. Jean-Marc Robitaille, chef du Parti de l'avenir des citoyens et citoyens de Terrebonne, a lancé un appel à la fierté des gens de Terrebonne, les invitant à miser sur l'équipe et le programme du PACT.

Gilles Bordonado

"Terrebonne a besoin de solidarité..."

"Nous avons voulu mener une campagne d'idées et nous l'avons fait. Nous avons voulu être à l'écoute de la population, branchés sur leurs préoccupations, et c'est ce que nous avons fait. Nous avons voulu être à la hauteur de ce que les citoyennes et citoyens de Terrebonne sont en droit de s'attendre de leurs élus, et je crois que nous avons livré la marchandise", déclarera M. Robitaille.

"Terrebonne a besoin de solidarité, de travail d'équipe, de dynamisme et non d'improvisation et de division", ajoutera-t-il.

Le chef ajoutera que sa formation a été à l'écoute des gens et a répondu aux questions en toute bonne foi: "Je peux vous assurer qu'on a pas eu le temps de raconter n'importe quoi, de galvauder n'importe quel chiffre, de déformer les faits et de dé-

truire des réputations. Ce n'est pas le genre de politique que prônent les candidats du PACT et ce n'est pas le genre d'administration que l'on souhaite pour Terrebonne."

9 700 signatures d'appui!

Le chef, comme tous ses candidats, ont remercié les bénévoles du PACT de leur soutien, mais aussi les citoyens de leur accueil enthousiaste.

M. Robitaille a souligné qu'il a visité personnellement 13 000 maisons de Terrebonne. "A ce jour, ce sont près de 9 700 signatures d'appui que les 10 candidats du PACT ont recueilli. Cela démontre la volonté des gens d'élire une équipe expérimentée capable d'allier la continuité et le renouveau. Terrebonne a besoin d'une équipe de bon sens et d'action. Une équipe capable de faire face aux bouleversements que connaît le monde municipal et capable de faire de Terrebonne, une ville performante, tant sur le plan des finances publiques que de la qualité de vie des résidents", a souligné le chef du PACT ajoutant que les quatre élus actuels de son parti comptent 34 années d'expérience.

"J'en appelle à la fierté des résidents de Terrebonne pour qu'ensemble, on travaille pour l'avenir. Ça va bien à Terrebonne, il faut que cela continue", a conclu Jean-Marc Robitaille.

"Plus de 60% des électeurs veulent un vrai changement..."

- Lorraine Bégin

Selon Mme Lorraine Bégin du Mouvement Action Terrebonne, plus de 60% des électeurs de Terrebonne veulent du vrai changement. "Bientôt Terrebonne vivra enfin une nouvelle dynamique et les citoyens connaîtront une administration qui joue franc-jeu et qui est véritablement à leur service", dira-t-elle.

Gilles Bordonado

S'appuyant sur le pointage de ses candidats et militants, Mme Bégin s'est dit confiante de l'emporter le 2 novembre. Selon elle, le MAT a le vent dans les voiles et est au coude-à-coude avec l'administration en place.

"Voilà quatre ans que nous travaillons d'arrache-pied pour doter notre ville d'une administration novatrice, dynamique et transparente et nous avons le sentiment que nous sommes près du but. Pendant les quelques jours qui restent avant le scrutin, nous allons poursuivre notre travail sur le terrain. Il n'y aura certainement pas de relâchement de notre part", ajoutera-t-elle.

Selon elle, l'administration sortante insulte l'intelligence des gens en faisant croire que tout va bien, en réalisant des promesses de Père-Noël et en disant aux gens qu'il n'y avait pas de chance à prendre. Mme Bégin ajoute que l'espoir du parti au pouvoir est de diviser le vote d'opposition.

La chef a expliqué que les candidats du MAT ont visité 12 000 foyers: "Notre pointage est sérieux. En additionnant les larges intentions de vote que recueille notre parti à ceux des deux autres nouveaux partis, il est clair que plus de 60% des électeurs ne veulent pas du parti de l'administration sor-



Mme Lorraine Bégin du Mouvement Action Terrebonne considère que plus de 60% des électeurs de Terrebonne veulent du vrai changement et que le Mouvement Action Terrebonne est le mieux placé pour le réaliser au conseil municipal.

tante. Ce parti n'a plus rien de neuf à offrir aux citoyens et a tenté encore de nous endormir avec de la cosmétique électorale."

Mme Bégin se questionne sur la venue du 4e parti dans la course, déclarant que le programme de cette équipe était bachelé et que la spontanéité de son arrivée la laissait sceptique: "Que sont-ils venus faire dans la campagne? Peut-être recueillir quelques points destinés au changement et à l'équipe depuis quatre ans se prépare avec grand sérieux à relancer Terrebonne."

Selon elle, le MAT est la seule formation maintenant en mesure de réaliser le changement souhaité par la majorité.

«Le spécialiste du pneu neuf et usagé»

CENTRE DU PNEU 5 ÉTOILES

SPÉCIAL D'HIVER

MEILLEUR PRIX VILLE

Pneu neuf à partir de **29.99\$**

4 PNEUS POSÉS BALANCÉS SPÉCIAL 25\$

Toyo G-02 Hiver

155-80-13	65.85\$
165-R-13	68.10\$
175-70-13	73.05\$
185-60-14	87.90\$
185-70-14	82.95\$
185-65-14	88.80\$



DUNLOP HIVER GRASPIG

À partir de **54.99\$**

Changement d'huile et filtre **14.95\$**

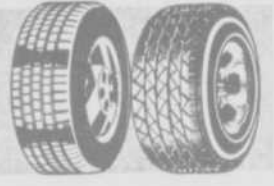
Mécanique générale **30\$/heure**

Grand choix d'accessoires d'auto et camion

Alignement électronique **30\$ 4 roues**



Mags neufs et usagés



ROUE D'ACIER POUR PNEU D'HIVER NEUF à partir de

24.95\$

PNEU D'HIVER NEUF ET USAGÉ

NEUF à partir de

49.95\$

USAGÉ à partir de

24.99\$

4761 boul. Laurier,
La Plaine
964-2246 - 964-5693

Nouveau 2e emplacement
1525, ch. Gascon, Terrebonne
961-3507

"Les citoyens choisiront l'expérience et la transparence..." - Jeannine Cossette



Mme Jeannine Cossette, chef de l'Alliance pour le renouveau démocratique de Terrebonne pose ici avec ses candidats Chantal LeBlanc (quartier 4) et Gaëtan Boucher (quartier 6). (photo: Gilles Bordonado)

L'Alliance pour le renouveau démocratique de Terrebonne considère que l'amélioration des services municipaux, dont l'approvisionnement en eau, passe avant tout par l'analyse des besoins spécifiques de chaque quartier. C'est pour cela que l'Alliance a mis de l'avant des programmes de quartier, déclarera la chef Jeannine Cossette.

Gilles Bordonado

Loisirs accessibles et train de banlieue

L'Alliance veut des loisirs accessibles et promet l'aménagement d'une maison des aînés et l'adoption d'une politique familiale. Elle veut relier les pistes cyclables de la ville d'est en ouest. La formation favorise la mise en place d'un train de banlieue qui dessert Terrebonne et en attendant, l'organisation d'une navette vers la gare de Blainville, où le train rejoint la gare Jean-Talon.

La candidate Chantal LeBlanc du quartier 4 insiste sur une révision de la signalisation, dont les zones scolaires. Elle évoque la mise

sur pied de programmes de sécurité, de prévention du crime, de prévention incendie et de sécurité aquatique.

Gaëtan Boucher, qui brigue les suffrages dans le 6, a indiqué que l'Alliance préconise une meilleure utilisation des écoles, qui pallierait au manque de locaux dans certains quartiers. Des ententes avantageuses pourraient être signées avec les deux commissions scolaires du territoire, dira M. Boucher.

Un bilan positif

Selon Mme Cossette, les partis sont toujours nez-à-nez dans la course. "Nos sondages sont encourageants", dira-t-elle.

L'Alliance a joué gagnant en développant une équipe et un programme près des gens, affirme Mme Cossette. Les candidats ont multiplié les rencontres avec des clientèles de tous âges.

Rappelons que l'Alliance s'engage à un gel complet du compte de taxes en 1998 et de la taxe foncière pour les années qui suivent. Elle a adopté une politique familiale et une politique d'achat local. "Nous voulons rendre l'administration de la Ville plus transparente. Finies les portes closes et les cachettes, tout se fera au grand jour", ajoutera Mme

Les militants du NET avaient rendez-vous

C'est le 24 octobre dernier que les sympathisants du Nouvel Élan Terrebonne (le NET) se donnaient rendez-vous au centre de golf Le Mirage pour une activité.

A cette occasion le chef du parti, Robert Gaudry, a présenté un montage vidéo, illustrant son programme et ses objectifs. Du même coup, les candidats



dans les différents quartiers ont pu rencontrer et discuter avec les électeurs.

Sur la photo on reconnaît M. Gaudry, entouré de ses candidats: Eric Parent, Michel Lacelle, Simon Dery, Marc Gauthier, Mario Boulet, Sophie Billard, Jean-Richard Laurence, Lucie Charbonneau, Pierre Grisé et Giles Gervais. (Texte et photo: Sébastien Arbour)

Le N.E.T. se préoccupe des aînés

(GB) Suite à quelques rencontres avec des groupes de personnes âgées, le Nouvel Élan Terrebonne se préoccupe de la situation de cette clientèle et l'inclut dans leur programme politique.

Un volet spécial du programme est destiné à cette clientèle. Ainsi, on prévoit instaurer des aires de détente avec le mobilier nécessaire pour les accueillir et propice au calme et au repos. Dans le Vieux-Terrebonne, on prévoit le développement de nouveaux sentiers. Qui plus

est, le NET n'écarter pas la possibilité de construire une maison pour les aînés, où ces gens pourront se rencontrer sur une base régulière favorisant les échanges et la vie sociale.

Selon le NET, il est primordial que les installations récréatives et sportives répondent aux exigences et aux goûts de cette population. On doit repenser dans certains cas les moyens de circulation et d'accessibilité car certaines personnes ont des difficultés à se déplacer.

Election municipale à Terrebonne

Il y aura 27 294 électeurs sur les listes

(AD) Voici la liste du nombre d'électeurs par quartiers, après révision, en vue de l'élection à Terrebonne ce dimanche 2 novembre:

District numéro 1: 2 966
District numéro 2: 2 632
District numéro 3: 2 592
District numéro 4: 2 712
District numéro 5: 3 244
District numéro 6: 2 768
District numéro 7: 2 735
District numéro 8: 2 437

District numéro 9: 2 820

District numéro 10: 2 388

La compilation indique qu'il y aura 27 294 électeurs en liste après la révision.

A ce propos, les responsables de l'élection ont révélé qu'ils ont traité environ 1 000 dossiers. Ils ont ajouté 250 inscriptions, 360 radiations et 500 corrections sur les listes.

A l'élection du dimanche 7 novembre 1993, il y avait 25 928 électeurs inscrits dans les 87 bureaux de scrutin.

Aux portefeuilles pleins de sagesse,
nous offrons des placements réfléchis.

Si vous recherchez des façons de faire fructifier votre portefeuille, en fonction de vos objectifs financiers, Desjardins vous propose plusieurs types de placements. Des sécuritaires et des plus risqués. Des sophistiqués et des pas compliqués. Pour faire les bons choix, passez en discuter avec un conseiller.

Peu importe votre type de portefeuille,
bienvenue à la caisse.

www.Desjardins.com

AccèsD 1 800 CAISSES



Caisse populaire Desjardins Blainville (514) 430-8850

Caisse populaire Bois-des-Filion (514) 621-4170

Caisse populaire Desjardins Sainte-Anne-des-Plaines (514) 478-0881

Caisse populaire Sainte-Thérèse-de-Blainville (514) 430-6550

Caisse populaire Desjardins Terrebonne (514) 471-3735

Caisse populaire de Boisbriand (514) 437-6651

Caisse populaire Saint-Janvier (514) 430-4603

Votre caisse populaire Desjardins

chez

OK PNEUS

on n'a pas peur de briser

la glace

155/80R13

4645\$
Posé
balancé**Trailmaker Plus**
Pneus d'hiver**175/70R13**Posé
balancé**60³¹**
CH.**185/70R14**Posé
balancé**65⁹¹**
CH.**195/75R14**Posé
balancé**63⁹⁶**
CH.**205/70R15**Posé
balancé**72⁹⁶**
CH.**BF Goodrich**
Pneus

• Freins • Alignement • Suspension • Silencieux • Batterie

OK PNEUS**ET ENTRETIEN AUTOMOBILE**
(PNEUS OPTIMUM INC.)

2950, chemin Gascon, Terrebonne

477-6447Heures d'ouverture
Lundi au vendredi : 8h à 17h30
Samedi : 8h à 12h00**À 1000 pieds au nord de la 640**

Nous honorons les garanties des silencieux de nos concurrents

LES BERGES

SOIRÉE MEURTRE et MYSTÈRES

Samedi
1er novembre à 19h
Participez à cette soirée
sous le thème



La croisière divague

Soirée menée de main de maître par d'excellents comédiens professionnels.
Repas 5 services
Réservation requise
964-3695

Salle de réception
Réservez tôt pour
le temps des Fêtes

845 St-Pierre
Vieux-Terrebonne



ÉCONOMIE

Papier Laurentide investit 2,3 millions à Terrebonne



C'est en présence du maire Irenée Forget de Terrebonne, ainsi que de Me François Duval et Mme Lise Brouillette, respectivement président et directrice générale de la SORDEM, que M. Pierre Arcudi, vice-président et actionnaire de la compagnie, a annoncé que l'agrandissement de Papier Laurentide et l'achat de nouveaux équipements ont exigé des investissements de 2,3 millions de dollars. (photo: Gilles Bordonado)

Papier Laurentide vient de compléter un nouvel investissement de 2,3 millions de dollars à son usine du parc industriel 640 de Terrebonne. M. Pierre Arcudi, vice-président et actionnaire de la compagnie, que Papier Laurentide a ainsi réalisé un agrandissement de 21 000 pieds carrés et l'acquisition de nouveaux équipements pour lui permettre de répondre à la demande.

Gilles Bordonado

Une usine de 64 000 pieds carrés
Fondée en 1965, Papier Laurentide comptait alors cinq employés à ses débuts. La firme, implantée à Terrebonne depuis 1986, emploie maintenant une cinquantaine de travailleurs. Un premier agrandissement de 23 000 pieds

carrés avait été complété en 1993. Ce nouvel investissement a permis l'embauche de 10 nouveaux employés et de porter la superficie de l'usine à 64 000 pieds carrés.

Papier Laurentide se spécialise dans la fabrication et la transformation de carton blanc, brun, laminé, de papier de construction couleur et de papier déchiqueté. L'entreprise exécute aussi des contrats de coupe de carton pour différents moulins, des fabricants de boîtes et des imprimeries.

M. Arcudi a tenu à remercier la Sordem et la Ville de Terrebonne pour leur précieuse collaboration dans la réalisation des projets de Papier Laurentide. De leur côté, le maire Irenée Forget de Terrebonne et Me François Duval, président de la SORDEM, ont félicité M. Arcudi et toute son équipe pour leur dynamisme et l'excellence de leurs produits.

CHEZ CORA, LES FANTÔMES RÉFLÉCHISSENT



Jusqu'au 31 octobre, venez déjeuner avec vos enfants et nous remettrons à chacun d'eux, un autocollant réfléchissant* qu'ils pourront porter le soir de l'halloween, pour leur sécurité. **Mais dépêchez-vous parce qu'ils disparaissent vite, comme les fantômes !**

* Jusqu'à épuisement des stocks.

** Concours de costumes avec prix de participation.
Samedi le 1 novembre à 9H00 et 13H00.

1735 chemin Gascon, Terrebonne
Tél. 964-7410 Fax. 964-2145



Faites le plein et la Caravan sera peut-être à vous !



Les deux stations libre-service Maurice Turcot sous bannière Ultramar du 3090 chemin Sainte-Marie à Mascouche et du 1562 chemin Gascon à Terrebonne (photo) donnent la chance à un heureux automobiliste de gagner une superbe Dodge Caravan 1998. (photo: Gilles Bordonado)



Camionnette très populaire, cette Dodge Caravan 1998 fera le plaisir d'un automobiliste suite au tirage réalisé par la famille Turcot le 2 mai 1998. (photo: Gilles Bordonado)

Les deux stations libre-service Maurice Turcot de la région donnent la chance à un heureux automobiliste de gagner une superbe Dodge Caravan 1998. En effet, d'ici au 2 mai prochain, tous les clients qui feront le plein (25 litres minimum) aux stations libre-service Ultramar du 3090 chemin Sainte-Marie à Mascouche et du 1562 chemin Gascon à Terrebonne, auront droit à un coupon de participation.

Gilles Bordonado

175 000 coupons de tirage attendus !

Selon Mme France Turcot, gestionnaire des deux stations, le concours qui en est à sa troisième édition a connu des succès fracassants. La première année, plus de 100 000 coupons ont été remplis et 150 000 l'an dernier. "Nous espérons dépasser les 175 000 coupons de participation cette année", confiera Mme Turcot.

Cette participation monstre s'explique par l'intérêt marqué pour le prix offert. Cette année, le commerce a mis sur une Dodge Caravan, car il s'agit d'un véhicule très en demande. Ce beau prix est d'une valeur de 21 095 \$.

"On reçoit même des coupons de gens qui sont passés à l'une de nos stations et qui résident à l'extérieur de la région. On nous a écrit récemment de Chicoutimi ! C'est vous dire l'intérêt du concours. Règle général de 90 à 95 % des clients remplissent les coupons", ajoutera Mme Turcot.

Le grand tirage se déroulera sous une tente le samedi 2 mai prochain à la station libre-service de Terrebonne. Plusieurs autres prix seront remis à cette occasion. La livraison du véhicule se fera chez Leroux Dodge Chrysler, concessionnaire où a été fait l'achat de la camionnette.

A noter que les deux stations libre-service Maurice Turcot comptent 15 employés. Les deux stations disposent de lave-auto. Celle de Mascouche accueille en plus, un dépanneur de la bannière Boni-Soir. L'entreprise, fondée par Maurice et Candide Turcot, est maintenant gérée par France Turcot. Son frère Alain œuvre aussi dans la compagnie.

Ce tirage marque le 12e anniversaire de la station de Terrebonne, tandis que la station de Mascouche fête son 7e anniversaire.

Vote par anticipation à Terrebonne: 7% ont voté

(AD) Sept pour cent des électeurs en liste ont déposé leur bulletin lors du vote par anticipation qui avait lieu à Terrebonne le dimanche 26 octobre, une participation exceptionnelle selon des observateurs de la scène politique.

Habituellement, un vote entre 4% et 5% est considéré comme très bon.

Il est souhaitable qu'au scrutin de ce dimanche 2 novembre, le pourcentage aux bureaux de vote dépasse les faibles moyennes déjà enregistrées. Par exemple, à l'élection de 1993, moins de 50% des électeurs avaient voté.

CONCOURS 12^e ANNIVERSAIRE LIBRE-SERVICE MAURICE TURCOT INC.

Faites le plein de 25 litres d'essence à l'une
ou l'autre des deux stations Ultramar mentionnées
ci-dessous seulement et courez la chance
de GAGNER une magnifique



DODGE CARAVAN 1998

D'UNE VALEUR DE 21 095.00 \$

*SEULEMENT À L'UNE OU L'AUTRE DE CES DEUX STATIONS:

LIBRE-SERVICE MAURICE TURCOT INC.

1562, Chemin Gascon, Terrebonne
3090, Boul. Ste-Marie, Mascouche

LE TIRAGE AURA LIEU
SAMEDI LE 2 MAI 1998

*Dodge Caravan 1998, modèle de base,
5 passagers, 4 cylindres, automatique
3 rapports

Livrée chez:



Salon
Le Sleur
et
d'arts



Seul ou en groupe
c'est l'endroit idéal
pour se divertir



CAFÉ
GRATUIT

LUNDI AU SAMEDI DÈS 9h AM
DIMANCHE DÈS 11h AM

SOIRÉE COSTUMÉE D'HALLOWEEN

LE VENDREDI 31 OCTOBRE '97
ENTRÉE GRATUITE
NOMBREUX PRIX
DE PRÉSCENCE

TOURNOI • JEU DU 9

AVEC HANDICAP
TOUS LES DIMANCHES 13h.

Cartes privilèges
pour les aînés

Carte de membre
GRATUITE

Billard à taux fixe:
2\$ pour le jeu
de 11h à 17h,
tous les jours

TOURNOI FEMININ

TOUS LES MERCREDIS
à 19h.

Judi et dimanche
soirée des dames
billard **GRATUIT**
avec consommation



4 à 7
PROMOTION

2 pour 1

Bière
en fût

SPÉCIAUX BIÈRE
EN BOUTEILLE
À TOUTES
LES SEMAINES

20 tables dans
une salle
climatisée

1369 Grande Allée, Lachenaie

492-8888

DÉTAILLANT
Vidéo Ioto-Québec
MAINTENANT
10 MACHINES

Membre de la fédération de Billard du Québec

La Pâtisserie des Vieux Moulins, dix ans de délices

La Pâtisserie des Vieux Moulins, située au 951 boul. des Seigneurs, célèbre cette année son dixième anniversaire. Dix ans à séduire les papilles gustatives des plus fins palais.

Carole Parent

Le décor superbe de type bistro de cette pâtisserie-salon de thé, est déjà en soi une invitation irrésistible. Il est à l'image de la qualité des produits qu'on peut y trouver. Les propriétaires Claudine Hébert et René Laframboise, se sont toujours appliqués à offrir ce qu'il y a de meilleur.

Outre les pâtisseries de toutes sortes, la Pâtisserie des Vieux Moulins propose plusieurs variétés de pains, de chocolats, de charcuteries, de fromages irrésistibles, de confitures fines, de plats cuisinés maisons, de vinaigrettes raffinées et j'en passe. Comme l'explique Claudine Hébert, «la qualité est

toujours là, nous n'utilisons que des fruits frais du marché central, du chocolat pur de la toute première qualité... Tous nos produits sont confectionnés ici avec le même souci de fraîcheur, de saveur et de qualité.

Ouvert en mai 1996, le salon de thé de la Pâtisserie des Vieux Moulins ne désemplit pas le midi. C'est l'endroit parfait pour savourer un repas santé où la variété ne manque pas: choix de salades, de quiches, potages et repas chauds variant chaque jour. C'est aussi l'occasion de découvrir toute la saveur des produits maison.

La pâtisserie offre également un service de traiteur. «On en fait énormément», confie Mme Hébert, Les Ailes de la Mode, le Journal de Montréal et Ogylvie sont des clients réguliers, comme, plus près de nous, le CLSC Lamater et la MRC des Moulins. Quoi de mieux pour vous en convaincre que de découvrir les délicieux repas du midi au salon de thé?



En octobre 1986, Claudine Hébert et René Laframboise ouvraient la Pâtisserie des Vieux Moulins avec la ferme intention d'offrir des produits de la meilleure qualité. Pari tenu!



Dix ans plus tard, la Pâtisserie des Vieux Moulins est toujours là. Si le décor a bien changé depuis, la qualité elle, est toujours là, pour le plus grand plaisir des fins gourmets.



Restaurant Costa Blanca

Tous les vendredis et samedis
venez vous divertir avec
l'excellent chanteur M. Soleil.

Sa voix vous transportera dans les Iles.



Festival Langoustines
9 langoustines grillées **11.95\$**
Inclus : Soupe ou salade verte

Atmosphère
recherchée, nourriture
de haute qualité.

Réservez dès maintenant
pour vos partys des Fêtes

454, boul. Lacombe - Le Gardeur 654-3445

Vente 1^{er} Anniversaire

Venez profiter
de la fusion Meubles
et Matelas
Des Seigneurs
et Matelas et Meubles
Lanaudière

NOUVEAU LOCAL
6,000
pi. carré

PLUS GRAND CHOIX
MEILLEUR PRIX

ENEZ FÊTER AVEC NOUS

PLATE-FORME
39" Rég.: 69.95\$
54"
60"
PRIX ANNIVERSAIRE
59.95\$

Mobilier de chambre
6 mcx.
PRIX ANNIVERSAIRE
399\$
Rég.: 499.00\$

Unité murale
à partir de 139\$

BASE MÉTAL
39"-54" 4 roulettes
Rég.: 39.95\$
PRIX ANNIVERSAIRE
29.95\$

GRAND CHOIX DE MATELAS
Plus de 16 modèles en magasin
et ce à partir de **49\$** jusqu'à **1299\$**

Sofa chaise inclinable
SUPER PRIX ANNIVERSAIRE
DÉTAIL EN MAGASIN

BASE MÉTAL
54"-60" 6 roulettes
Rég.: 49.95\$
PRIX ANNIVERSAIRE
39.95\$

Pour le confort et tous les budgets

Foam 39" **49\$**
Ressorts 39" **99\$**
Ressorts 54" **149\$**

ENEZ FÊTER AVEC NOUS

477-3615

6 MOIS SANS FRAIS, INTÉRÊT DISPONIBLE S.A.C.

5611, BOUL. LAURIER, LA PLAINE
(Voisin de Mc Donald)

**MATELAS ET MEUBLES
LANAUDIERE**

OUVERT 7 JOURS
Lun. Mar. Merc.: 9h30 à 18h
Jeudi - Vend.: 9h30 à 21h
Samedi: 9h30 à 17h
Dimanche: 11h à 16h

Agrandissement majeur au Centre d'hébergement Saint-François



L'inauguration de l'agrandissement du Centre d'hébergement Saint-François s'est déroulée en présence de plusieurs invités accueillis par Mme Marie-Christine Moulin, directrice générale et propriétaire du Centre et son équipe. On reconnaît ici Mme Moulin avec les députées Lyse Leduc et Maud Debien, le conseiller municipal Jacques Saint-Jean, M. Bruno Desnoyers fondateur du Centre, Irenée Vaillancourt membre de la Fondation du Centre et trois résidents, l'ex-maire de Saint-François, M. Marcel Villeneuve, Mme Clémentine Fortin, présidente du comité des usagers et M. Isidore Bellefleur. (photo: Gilles Bordonado)



A l'arrière, le Centre d'hébergement Saint-François à Laval a procédé à un agrandissement de 3 000 pieds carrés sur trois étages. Le tout a exigé des investissements de 700 000 \$. Ces aménagements améliorent sensiblement les services aux 53 usagers âgés de ce centre d'hébergement de soins de longue durée. (photo: Gilles Bordonado)

Le Centre d'hébergement Saint-François à Laval a réalisé un agrandissement de 3 000 pieds carrés sur trois étages. Ces aménagements de

l'ordre de 700 000 \$ améliorent sensiblement les services aux 53 usagers âgés de ce centre de soins de longue durée.

Gilles Bordonado

Mme Marie-Christine Moulin, directrice générale et propriétaire du Centre, a inauguré le nouvel agrandissement en présence de plusieurs personnalités, dont les députées Lyse Leduc et Maud Debien et le conseiller municipal Jacques Saint-Jean.

Mme Moulin a expliqué que ce projet d'agrandissement était caressé depuis 10 ans. Les démarches de Mme Leduc, arrivée au gouvernement en septembre 1994, ont permis le déblocage du dossier, un élément apprécié par Mme Moulin et son équipe.

Les travaux d'agrandissement et de rénovation se sont terminés en février 1997. Ils ont permis l'aménagement d'une salle commune, qui sert également de lieu de rencontre, de salle de télévision, de salle de bingo... et même de salon de coiffure! Cette belle salle donne sur un jardin en pavé uni, entouré de fleurs et d'un mini-potager cultivé par les résidents cet été.

Côté sécurité, notons que l'édifice a été doté d'un ascenseur qui permet d'accéder aux trois planchers. De plus, l'ensemble du bâtiment est désormais doté de gicleurs et d'un système d'alarme d'incendie digital et zoné par chambre. La nouvelle porte principale, accessible aux personnes en chaises roulantes, compte un système de surveillance par caméra.

Le rez de chaussée a été entièrement refait et le couloir élargi. Celui-ci donne accès à une salle de physiothérapie et d'ergothérapie. Chaque étage est doté d'un poste de garde et d'une salle de bain thérapeutique.

"Les bénéficiaires se sentent enfin chez eux et sont heureux de pouvoir inviter leurs familles. Cet agrandissement leur a vraiment changé la vie. C'est le résultat d'un magnifique travail d'équipe et nous désirons remercier tous ceux qui y ont participé", conclura Mme Moulin.

Choix des professionnels pour les Centres d'hébergement

(AD) La Corporation d'hébergement du Québec (CHQ) a lancé un appel d'offres pour les choix des professionnels en vue de la relocalisation et construction de douze centres d'hébergement et de soins de longue durée privés-conventionnés. Les offres doivent entrer avant 16h le 18 novembre.

La CHQ avait déjà lancé une offre en vue du choix de la gérance des projets avec date limite en novembre.

Il s'agit ici des professionnels: architectes, ingénieurs, etc. Pour notre région, la CHQ doit entreprendre la localisation et la construction de plusieurs centres dont celui de Terrebonne (128 places), Mascouche (96 places), Saint-Jérôme (149 places) et Laval (128 places).

Rappelons que pour Terrebonne et Mascouche, il s'agit de remplacer deux centres d'hébergement, ceux de la famille Asselin, rue Saint-Sacrement et de la famille Lorrain, rue Saint-Louis.

COLLÈGE de l'Assomption

ADMISSION POUR LA SESSION D'HIVER 1998
à l'enseignement régulier de jour

Nous pouvons accepter des candidats dans les programmes suivants:

- Sciences pures et appliquées
- Sciences de la santé
- Sciences humaines
- Sciences de l'administration

DATE LIMITE POUR
DÉPOSER UNE
DEMANDE:
1ER NOVEMBRE 1997

SECRÉTARIAT
DU COLLÈGE,

270, BOULEVARD L'ANGE-GARDIEN
L'ASSOMPTION (Québec) J5W 1R7

TÉLÉPHONE:

(514) 589-5621,

TÉLÉCOPIEUR:

(514) 589-2910



TRANSPORT
SCOLAIRE
RÉGIONAL
SERVICE DE
LOGEMENT
HORS CAMPUS

6e édition du rallye annuel

La Chambre de commerce de Mascouche part à la chasse

C'est sous le thème "On part pour la chasse" que s'est déroulée, dimanche dernier, la 6e édition du rallye annuel de la Chambre de commerce de Mascouche. Regroupant plus de 120 personnes qui prenaient place dans 47 véhicules, l'événement a encore une fois remporté un énorme succès.

Éric Ladouceur

Des épreuves cocasses

En guise d'épreuves, les organisateurs ont utilisé toute leur imagination pour compliquer la tâche des participants avec notamment une épreuve de chasse à l'arc aux canards en plastique. Les coureurs devaient également faire valoir leur talent de golfeur en "puttant" une balle avec un parapluie dans les mains et une jambe dans les airs. Une épreuve qui aurait même mis Tiger Woods dans l'embarras.

La soirée s'est finalement terminée à la

salle La Québécoise pour le couronnement des gagnants, qui sont respectivement François Chaput et Jean-François Granger de la Caisse populaire de Mascouche dans la catégorie "entreprise" et Lyne et Francine Vigneault dans la catégorie "individu". La Chambre de commerce a également remis une vingtaine de prix de présence.

La région s'est transformée en un véritable territoire de chasse dimanche dernier alors qu'avait lieu la 6e édition du rallye organisé par la Chambre de commerce de Mascouche sous le thème "On part pour la chasse". Jacques Belzile, trésorier de la CCM, Claude Lacasse, de Trois-Diamants Auto, Linda Beland, présidente de la CCM, Denis Beaudoin, administrateur et organisateur, Annie Charron, administratrice et membre du comité organisateur et Alain Proulx, administrateur et organisateur, sont les grands instigateurs de l'événement.



Encore de la publicité sympathique

(AD) Selon un communiqué émanant de la Table régionale des organismes communautaires de Lanaudière, des individus se réclamant du «Centre de prévention et d'information régionale» vendraient de la publicité pour une revue intitulée «Fierté juvénile». Ces représentants le présentent comme étant un organisme communautaire.

Or, vérification faite, il n'en est rien!

Il s'agit vraisemblablement d'une autre sollicitation au profit d'un individu ou d'un groupe qui n'a aucune affiliation à un mouvement communautaire de Lanaudière.

On recommande aux gens d'affaires et professionnels d'être très prudents si jamais ils reçoivent une demande de publicité.

Infrastructures rue Abbé-Pierre

Une aide financière de 218 526\$ octroyée à Terrebonne

(AD) La Ville de Terrebonne bénéficiera d'une aide financière de 218 526\$ dans le cadre du programme travaux d'infrastructures Canada-Québec 1997, pour la réfection des infrastructures de la rue Abbé-Pierre entre les rues Langlois et Bernard.

La Ville améliorera ses infrastructures de base après plusieurs interventions au cours des dernières années pour effectuer les réparations de bris sur la section du réseau d'aqueduc de cette rue. Les travaux comprennent également des réparations locales des infrastructures d'égout. Enfin, en plus de la détérioration normale de la chaussée, la pose des conduites nécessite une réfection complète de la fondation et du revêtement bitumineux de la rue.

Ces travaux nécessiteront un investissement admissible de 327 790\$ qui sera assumé à part égale par Ottawa, Québec et Terrebonne. La participation des gouvernements représente une aide totale de 218 526\$.

Des permis pour 5 397 900\$ à Terrebonne

(AD) La Ville de Terrebonne a émis en septembre des permis de construction pour un total de 5 397 900\$. Dix-sept inscriptions d'unités domiciliaires ont été acceptées.

Les principaux permis:

* Commission scolaire des Manoirs, pour agrandissements d'écoles: École secondaire rue d'Argenson, 241 500\$; École secondaire 2225, boulevard des Seigneurs, 1 615 000\$; École Notre-Dame, 469 400\$;

* École secondaire Saint-Sacrement, rénovations, 200 000\$.

Campagne 1997 - OBJECTIF : 1 100 000 \$

De grâce ne coupez pas.



Centrale

Laurentides

(514) 436-1584

D'accord?

LE MARCHÉ DU STORE

HABILLEZ VOS FENÊTRES

... POUR UNE AMBIANCE CHALEUREUSE!



STORES VERTICAUX «DÉCORAMA»

...FAITS SUR MESURE AU MEILLEUR PRIX!

Notre meilleur store vertical en vinyle de luxe. Choisissez parmi une douzaine de couleurs dernier cri. Rail de qualité supérieure, garanti à vie!

Ex: Store pour porte patio, 75" x 84"

STORES VERTICAUX «DÉCORAMA» N'IMPORTE QUELLE AUTRE GRANDEUR à partir de

STORES VERTICAUX POUR PORTE PATIO

Des milliers d'autres modèles sont disponibles! A partir de seulement

26⁹⁹



STORES PLISSÉS en TISSUS LUXUEUX

...FAITS SUR MESURE AU MEILLEUR PRIX!

Rehaussez la "chaleur" de votre décor tout en économisant de l'énergie et de l'argent! Ces stores luxueux sont fabriqués pour conserver la chaleur ...en toute beauté! Choix de 3 modèles et 10 belles couleurs!

STORES PLISSÉS «BRIGHTON», «MIRAGE», «CAPRICORN» à partir de

24⁹⁹

STORES HORIZONTAUX • CELLULAIRES • TOILES DE FENÊTRES

Venez découvrir le plus grand choix au Québec, toujours au meilleur prix!

LE MARCHÉ DU STORE

Succ. 900, Des Seigneurs 471-4791
No. 29 TERREBONNE (près de Moody, voisin de Jean Coutu)

MAINTENANT	Chicoutimi: (418) 549-1465	Lafontaine: (514) 569-8332	Ave Mont-Royal: (514) 522-0700	St-Georges: (418) 228-0067
65	Chomedey: (514) 668-2370	Lévis: (418) 838-8646	Pte-aux-Trembles: (514) 640-9037	St-Hyacinthe: (514) 771-4266
SUPER MAGASINS EN AMÉRIQUE DU NORD!	Drummondville: (819) 478-4983	Joliette: (514) 752-4123	Repentigny: (514) 582-9937	St-Jean S.R.: (514) 348-0990
	Fabreville: (514) 963-2020	Montréal	Sherbrooke: (819) 565-0007	Terrebonne: (514) 471-4791
	Granby: (514) 777-1099	Jean-Talbot: (514) 251-0375	Sorel: (514) 743-6866	Trois-Rivières: (819) 378-5715
	Greenfield Park: (514) 672-0200	Plaza St-Hubert: (514) 278-8327	St-Eustache: (514) 974-3434	Vanier (Québec): (418) 687-0053
	Gatineau: (819) 243-4456	Master Card • Visa • American Express • Paiement direct • Chèques acceptés	Victoriaville: (819) 357-1297	

OU VISITEZ LE PLUS GRAND MAGASIN DE STORES AU MONDE!

LE MEGA MARCHÉ DU STORE

STORES FAITS SUR MESURE PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ
PUISSANT CENTRE DE LIQUIDATION À L'INTÉRIEUR
3500 boul. St-Joseph est, Montréal • Tél. 259-3500

OCTOBRE: MOIS DE LA RESTAURATION

Participez à notre
CONCOURS!
À GAGNER...des
bons-repas

La Revue fera le 5 novembre 1997, le tirage de plusieurs bons-repas applicables chez les restaurateurs annonceurs dans ces pages spéciales. Complétez le bon de participation et déposez-le ou postez-le au bureau de La Revue, 231, rue Sainte-Marie, Terrebonne (Vieux-Terrebonne) J6W 3E4 avant le 3 novembre 1997.

Ce concours est ouvert à tous les citoyens de Terrebonne, Mascouche, Lachenaie, La Plaine, St-François (Laval) excluant les membres du personnel de La Revue et des annonceurs participants ainsi que les personnes résidant avec eux.



LA RÉGION DES MOULINS offre à ses résidents et visiteurs une vaste gamme de restaurants allant de la cuisine-minute à la fine gastronomie italienne, française et québécoise.

Pour un dîner ou une réunion d'affaires, une sortie avec votre conjoint ou une soirée entre amis, vous disposerez dans la région du restaurant approprié.

En effet, vous trouverez steakeries, crêperies, buffets chinois, rôtisseries, brochettes, pizzerias, sandwicheries, cabane à sucre, casse-croûte, restaurants spécialisés dans les petits déjeuners et repas légers, les fruits de mer, les fondues, et bien d'autres qui offrent constamment diverses promotions.

De plus, la plupart des grandes chaînes de restauration ont une ou plusieurs succursales.

L'excellence des produits et services offerts par les restaurateurs dans la région fut maintes fois soulignée par diverses publications spécialisées et concours gastronomiques.

**Bon de participation
La Revue**

NOM: _____

ADRESSE: _____

TÉL.: _____

SAMEDI
DIMANCHE
DE 7H À 15H
DÉJEUNERS
SANTÉ



DÎNER
Gens d'affaires
Lundi au vend.
De 11h à 15h
À PARTIR DE
5.95

TABLE D'HÔTE
ÉCONOMIQUE
(DIMANCHE AU
MERCREDI)

Les meilleures grillades
et pâtes servies
par notre chef de renommée mondiale,
M. Jean Sfaelos

TABLE
D'HÔTE
SOIR

DIMANCHE AU VENDREDI
Spécial famille

4 à 6 H

Adultes: 15% de rabais
(avant taxes)

Menu enfant: 1.99\$

- Spaghetti ou pennine
(sauce à la viande ou tomates)
- Filet de poulet
- Doigts de poulet
- Hamburger Deluxe
- Côtes levées

Brevage ou lait et dessert inclus

7 JEUDI 7
SUR

**PENNINE
ARRABIATA
OU ROSE**

6.99\$

**RIB
STEAK**
14 onces

9.99\$

Spéciaux non valides jours fériés

632 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

581-9528 SANS FRAIS: 990-3977

HEURES D'OUVERTURE
LUN. AU JEUD.: 11H À 23H
VEND.: 11H À MINUIT
SAMEDI: 7H À MINUIT
DIMANCHE: 7H À 23H



NOUVEAU
Déjeuner à partir du 6 octobre
Lundi au samedi : 5 h

LUNDI AU VENDREDI
4 à 6

BUCK 1.25\$
PICHET 7.00\$
BIÈRE 2.25\$

À PARTIR DE 16 H 00
LUNDI AU MERCREDI
STEAK NAPOLEON
FRITES À VOLONTÉ
BIÈRE EN Fût

4.95\$

OU
FESSE DE ROEUF

6.95

VENDREDI & SAMEDI
Souper dansant
avec
"Duo Passion"
2 pour 1

Entrée, soupe,
3 choix
plats principaux,
dessert,
café.
À partir de

19.95\$

Lundi au samedi
Menu du jour
à partir de

4.25\$

À PARTIR DE 16 H 00
LUNDI
Hamburger steak
Soupe incluse.

3.49\$

MARDI
à partir de 16 h
Spaghetti
Soupe incluse

2.99\$

3200, Chemin Gascon,
Terrebonne 477-6251

Crêpes
& Fondues

"L'irrésistible"

Salade de la Gourmandise
ou
Salade César
ou
Potage aux légumes maison
ou
Escargot à la provençale
ou
Fondue chinoise au boeuf
1 pers.
Mini Crêpe Suzette
Thé, café ou tisane

13.95\$

DIM. - MERC. - JEUDI

Toujours en Vedette
Notre tête-à-tête

- Fondue au fromage (3 choix)
Salade César
- Fondue chinoise (3 choix)
Fondue au chocolat
ou Fondue au sucre à la crème
- Thé, café
Sambuca

POUR 2 PERSONNES
49.95\$

Salade à part en sus

Crêperie
à la
Gourmandise
Bretonne

HEURES
D'OUVERTURE
Lundi-mardi: Fermé
Mercredi: 5 h à 21 h
Jeudi-vend.-sam.: 11 h à 22 h
Dimanche: 11 h à 21 h

1421, chemin Gascon,
Terrebonne, suite 4, **471-3334**

La Caisse populaire de La Plaine fête son 50e anniversaire



La Caisse populaire de La Plaine a déjà 50 ans. L'événement a été souligné en présence d'André Lachapelle, président du conseil d'administration de la fédération des Caisses populaires de Lanaudière, Michel Sauriol, président du c.a. de la Caisse populaire de La Plaine, Claude Lacasse, conseiller et André Corriveau, directeur général de la Caisse populaire de La Plaine.

Fondée en 1946 sous l'appellation de la Caisse populaire de St-Joachim, la Caisse populaire de La Plaine, célèbre, le 19 octobre dernier, la clôture de son 50e anniversaire en organisant une journée portes-ouvertes. Une centaine de personnes étaient présentes pour souligner l'événement.

Éric Ladouceur

D'hier à aujourd'hui

Suivant les traces d'Alphonse Desjardins, fondateur du mouvement Desjardins, qui voulait "changer les mentalités des classes laborieuses en les encourageant à épargner, combattant ainsi l'imprévoyance et l'individualisme et assurer aux ouvriers et aux agriculteurs les crédits nécessaires pour satisfaire leurs besoins essentiels", Alphonse Chaumont, président, Mathias Leclerc, vice-président, Viateur Simard, secré-

taire et gérant ainsi qu'Adrien Gauthier, président de la commission de crédit et Antoine Villeneuve, président du conseil de surveillance fondent la Caisse populaire de St-Joachim du comté de l'Assomption le 2 décembre 1946.

À cette époque, les prêts consentis à un seul sociétaire sur reconnaissance de dettes sans caution étaient fixés à un maximum de 500\$. La taxe d'entrée au sein de la coopérative était fixée à 10 cents par part et les chèques de plus de 1 000\$ devaient être contresignés par un vérificateur.

Aujourd'hui, Michel Sauriol, président du conseil d'administration de la Caisse populaire de La Plaine et André Corriveau, directeur général gèrent un actif de 65 millions \$, comptent 8 500 membres, emploient 28 personnes et disposent de six guichets automatiques (trois à la caisse et trois dans des dépanneurs) pour servir les Plainois.

Nouveau salon de coiffure Le Privé



Le propriétaire du nouveau salon Coiffure Le Privé Réal Charron, célébrait son inauguration officielle en compagnie de la Whip en chef du gouvernement, Mme Jocelyne Caron, du maire de Mascouche, M. Richard Marcotte, la conseillère municipale Lorraine Bégin et bien d'autres invités. (Photo: Carole Parent)

Le 24 octobre dernier, Réal Charron tenait un 5 à 7 pour célébrer officiellement l'ouverture de son nouveau salon, Coiffure Le Privé, en présence de plusieurs invités dont la Whip en chef, Mme Jocelyne Caron, du maire de Mascouche, M. Richard Marcotte et la candidate à la mairie Lorraine Bégin et bien d'autres proches et amis.

Carole Parent

M. Réal Charron exerce dans le domaine de la coiffure pour homme et du traitement capillaire depuis 1956. Il a toujours pratiqué son art au centre-ville Montréal. Désireux de se rapprocher de son lieu de résidence, ce Mascouchois a ouvert, en août dernier, le salon Coiffure Le Privé dans le local situé au 715 rue Saint-Antoine à Terrebonne. Un local dédié à la coiffure depuis plusieurs années déjà.

M. Charron a travaillé durant de nombreuses années avec le Dr Prescott dans les services de soins de remplacement capillaire, qu'il s'agisse de greffes ou d'installation de prothèses personnalisées. De nombreuses personnalités ont fait appel à leurs services en soins capillaires de remplacement, notamment M. Pelchat, Bobby Hull et Guy Lafleur. C'est M. Charron qui a d'ailleurs convaincu Guy Lafleur d'être porte-parole du groupe Hairfax durant huit ans. Passionné par son métier, M. Claude Charron est également auteur du livre «Comment garder les cheveux en santé», édité par Québecor en 1993.

Coiffure Le Privé s'adresse autant à la clientèle féminine que masculine. M. Charron continue bien sûr d'offrir les services en soins capillaires de remplacement par prothèse ou greffes qui sont sa spécialité, de même que les services de coiffure pour hommes pour lesquels il se tient toujours à la fine pointe de la mode. Deux coiffeuses expérimentées complètent l'équipe de Coiffure Le Privé : Francine, qui a



De nombreux invités, se sont rendus à l'invitation du coiffeur Réal Charron qui célébrait officiellement l'ouverture du salon «Coiffure Le Privé», situé au 715 rue Saint-Antoine à Terrebonne. On aperçoit ici M. Charron en compagnie de son équipe, Francine et Chantal ainsi que quelques invités parmi lesquels on reconnaît le maire de Mascouche, M. Richard Marcotte.

travaillé durant huit ans avec M. Alexandre et Chantal qui travaillaient auparavant dans un salon de coiffure à l'Île Saint-Jean.

M. Charron a complètement rénové le local du nouveau salon de coiffure. Les planchers ont été entièrement refaits ainsi que le décor, pour accueillir la clientèle dans une atmosphère aussi chaleureuse que soignée.

«Ce n'est qu'un début» de confier le propriétaire, qui envisage déjà la possibilité d'augmenter son équipe. Il compte sur son expertise en soins capillaires et au talent de son équipe pour se gagner la confiance d'une clientèle à la recherche de services capillaires hauts de gamme. Pour prendre rendez-vous, composez le 471-8262.

VOYAGER 1998

- Air climatisé
- V6
- Automatique
- 7 passagers
- Cassettes
- Etc...



31900\$ PAR MOIS
TOUT INCLUS

AUCUN COMPTANT

**CHEZ NOUS...
TAXES INCLUSES
PRÉPARATION INCLUSE
TRANSPORT INCLUS**

Les imbattables

TROIS DIAMANTS

AUTOS (1987) LTÉE

**3035 CH. GASCON, 477-6348
MASCOCHE**



**1 FRITE GRATUITE
PAR JOUR
À CHAQUE ACHAT PAR CLIENT**

SPÉCIAL HALLOWEEN



**PETITE FRITE
GRATUITE**

les 31 oct. - 1er et 2 novembre

sur présentation de cette publicité

521, montée Masson, Terrebonne

Une circulaire du 23 août 1969

ESCOMPTORAMA

SPECIAUX EN VIGUEUR jusqu'au 23 AOÛT 1969

VEUX-TU ÉPARGNER 5% ? VIENS CHEZ MOI

LIQUEURS COTT cruettes de 10oz assorties Caisse de 24 **\$1.25**
2 SAUCES ST-HUBERT BAR-B-Q plus 1 Sauce HOT-CHICKEN **GRATIS**
Viande à Chiens TOPS 15oz 6 btes **55¢**

BOEUF ROUGE ou BLEU

PLUS DE TIMBRES mais **POULETS** CRY-O-VAC 4 à 5 lbs Cat. A lb **43¢**

5% SUR TES ACHATS AU MAGASIN
SAUCISSE Porc et Boeuf lb **45¢**

FRUITS et LEGUMES de Qualité

BLE DINDE EN EPIS doz **29¢**
CONCOMBRES 3 pour **11¢**

DE NOMBREUX AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN

JEAN-LOUIS MAYRAND
136 ST-ANDRE • TERREBONNE

En août 1969, le marché Jean-Louis Mayrand avait pignon sur la rue Saint-André à Terrebonne, tout près de l'immeuble actuel de la MRC des Moulins. Ses prix de certains articles peuvent sembler risibles de nos jours. Pourtant, à cette époque où les gens gagnaient beaucoup moins, c'était la norme. De nos jours, selon Daniel Côté, du Supermarché R. & P., rue Saint-Joseph, les prix de ces articles ou leur équivalent moderne, seraient comme suit:
o Liqueurs, 6\$ pour 24 o Sauce, 79 cents ch. o Viande à chiens, 2 pour 79 cents o Poulet, 2,09\$ lb o Saucisse, 1,79\$ lb o Blé-d'Inde, 2\$ la douzaine o Concombres, 3 pour 99 cents.

Le marché du travail dans la région de Lanaudière

(AD) L'économie poursuit son impulsion sur la base comparative des moyennes mobiles de trois m/ls de septembre 1997 et 1996, mais connaît un léger ralentissement par rapport au mois précédent.

En septembre, la population active se chiffrait à 208 000, soit une hausse de 3 000 par rapport à septembre 1996. Cependant, le taux d'activité a enregistré une légère baisse de 0,5 point pour atteindre 65,6 p.cent.

En septembre dernier, la région comptait 187 000 personnes occupées, soit une hausse de 7 000 par rapport à septembre 1996.

L'enquête de la population active de Statistique Canada de septembre 1997, indiquait une baisse importante du nombre de chômeurs (-4 000) par rapport à septembre 1996.

Le Bulletin du marché du travail note aussi dans sa dernière édition qu'un concessionnaire Toyota, Léveillé Toyota, s'établira dans Lachenaie durant l'année 1998. Le commerce serait près des autoroutes 640 et 25. Le projet est évalué à 1,2 M\$ et pourrait créer de l'emploi pour un peu plus de dix personnes.



**JULIE
LAUZON**
Pharmacienne

NOUVELLE PHARMACIE À LACHENAIE

OUVERTURE OFFICIELLE

Jeudi le 30 octobre 1997 à 8h30

*Des invités spéciaux et notre personnel
seront là pour vous accueillir.*

**Ballons pour les enfants
Café et muffins vous seront servis.**



**SURVEILLEZ NOTRE CIRCULAIRE, VOUS LA RECEVREZ DÈS AUJOURD'HUI...
VOUS Y TROUVerez DES SPÉCIAUX JAMAIS VUS.**

Membre affilié au Groupe



1419, boul. Grande Allée, Lachenaie
Stationnement disponible

LIVRAISON GRATUITE

964-4224

FAITS & MÉFAITS

Perquisition et saisie de cannabis

Suite à une information reçue au poste de police à l'effet qu'il se faisait de la culture de cannabis dans des pots, dans une résidence de la rue Georges V1, les policiers de Terrebonne / Ste-Anne-des-Plaines / Bois-des-Filion se sont rendus y effectuer une perquisition. Sur les lieux, les policiers ont procédé à l'arrestation d'un individu résidant des lieux et procédé à la saisie du matériel servant à la culture ainsi que plusieurs plants de marijuana, le tout évalué à plus de 75 000 \$.

L'individu comparaitra au Tribunal de Saint-Jérôme pour répondre à des accusations production de marijuana et possession dans le but de trafic. L'individu arrêté, qui ne possédait pas de dossier criminel, fut libéré en attendant son procès.

30 vols par effraction résolus

C'est le 9 septembre dernier, vers 13h30, que les policiers recevaient une information téléphonique d'un citoyen les avisant qu'un vol par effraction était en cours sur la rue Bellerive à Terrebonne. Les policiers se sont rendus sur les lieux et ont procédé à l'arrestation de deux individus qui venaient de quitter les lieux du crime.

L'enquête policière a permis d'apprendre qu'un des individus arrêtés avait commis trente (30) vols par effraction dans des résidences de Terrebonne au cours des derniers mois. Le deuxième individu a, pour sa part, avoué un seul vol.

Les deux individus sont de Terrebonne et sont âgés de 18 et 33 ans. Ils ont comparu aux Sessions de Saint-Jérôme où le plus âgé des deux fut gardé en cellule en attendant son procès; le plus jeune fut libéré sans condition.

Le Service de police remercie cette personne qui a pris la peine d'appeler la police; cet acte de civisme a permis l'arrestation de deux individus et a permis également d'éclaircir trente vols par effraction.

Vols de véhicules et vols dans les véhicules

Depuis quelques mois, le stationnement du Cinéma de Terrebonne semble être la cible préférée des malfaiteurs. En effet, plusieurs plaintes de vols de véhicules et de vols dans les véhicules ont été enregistrés au Service de police de Terrebonne / Ste-Anne-des-Plaines / Bois-des-Filion au cours des derniers mois.

La direction du cinéma, sensible à ce phénomène, a fait faire l'installation de lampadaires puissants dans le stationnement.

Cependant, il est souvent constaté, par les policiers, que certains automobilistes sont négligents et oublient de verrouiller leurs portières, laissent des objets à la vue sur les sièges ou laissent tout simplement les vitres de leur véhicule ouvertes. Ils deviennent ainsi une proie facile pour les voleurs.

Afin de ne pas être victime de vol de votre véhicule ou de vol dans votre véhicule, le Bureau de la prévention du service de police vous invite à mettre en pratique les quelques conseils suivants:

- Stationnez votre véhicule dans un endroit éclairé;
- Verrouillez vos portières et fermez complètement vos vitres;
- Placez tous vos objets dans le coffre à bagages hors de la vue des passants;
- Rappelez-vous que la boîte à gants n'est pas un coffre-fort, c'est une cachette que tout le monde connaît.

NF Nadeau-Fontaine
Avocats

URGENCE 24 HEURES

1379, Grande Allée, Lachenaie

Tél.: 964-1993 - Fax: 964-2636

DU 29 OCTOBRE AU 1^{ER} NOVEMBRE

Le Mystère s'installe...

aux Galeries Rive Nord

Sur présentation d'une preuve d'achat du jour,

de 10 \$ ou plus, **notre sorcière** vous permettra

de piger dans sa marmite remplie de mystères...

Dans la cour centrale

Mercredi de 13 h à 16 h

Jeudi & vendredi de 13 h à 16 h et de 18 h à 20 h

Samedi de 10 h à midi et de 13 h à 16 h

Pour mieux vous servir

- poussettes • fauteuils roulants
- salle de petits soins pour bébé
- aire de jeux pour les enfants • casiers
- billetterie Admission



de tout...
pour tous!

LES GALERIES RIVE NORD

Angle boul. Brien et autoroute 40 à Repentigny SEARS • WAL-MART • PROVIGO

Le maire Forget laisse une ville en excellente santé financière

Le maire Irenée Forget a fait une mise au point sur certains propos portés dans l'actuelle campagne électorale. "La dette de la Ville de Terrebonne est de 5 214 977 \$, non pas de 59 159 000 \$. Trop, c'est trop ! Je laisse une ville en excellente santé financière capable de faire face aux nombreux défis des prochaines années", confiera le premier magistrat.

Gilles Bordonado

Selon M. Forget, certains omettent de dire que 7 876 000 \$ de la dette de 59 159 000 \$ inscrite dans les livres de la municipalité, sont reliés au programme d'assainissement des eaux, un programme provincial imposé par le gouvernement aux villes.

Ils ne disent pas que plus de 46 millions de cette dette sont répartis en taxes riveraines,

pour des services précis à des citoyens ou des promoteurs pour des infrastructures locales, tels le pavage, l'aqueduc et les égouts. Cette partie de la dette n'affecte aucunement le fonds général. "En toute justice, nous avons toujours mis de l'avant le principe de l'utilisateur-payeur", ajoutera le premier magistrat.

Terrebonne a une dette véritable affectée au fonds général de 5 214 977 \$, cette dette se compose essentiellement de quote-parts pour des programmes d'amélioration de notre milieu de vie intervenus depuis 1985", confiera M. Forget.

Ces quote-parts représentent par exemple 20 % des travaux pour rendre l'eau potable sur la Côte de Terrebonne et dans l'ouest de la Ville, pour la réalisation de l'échangeur, pour la revitalisation et la restauration d'édifices municipaux dans le Vieux-Terrebonne. Il s'agit de projets structurants pour la ville et non pas de dépenses folles, dira le maire.

Dans son ensemble, la dette est réduite de quatre millions de dollars par an depuis quelques années avec la fin de certains règlements d'emprunt. Selon M. Forget, un parti ne peut promettre de réduire la véritable dette de Terrebonne sans mettre en péril le principe de l'utilisateur-payeur et en hypothéquant la marge de manoeuvre indispensable à la municipalité.

Il ajoute que le taux d'endettement de la Ville de Terrebonne, malgré qu'elle soit en pleine croissance, ne représente que 3,5 % du budget contre une moyenne provinciale de 4,1 %. "Promettre de réduire la dette de Terrebonne est un non sens. Il n'y a absolument rien à couper là", conclura-t-il.

M. Irenée Forget ne peut pas accepter que certains laissent croire qu'il laisse une ville endettée. Chiffres à l'appui, il a cherché à prouver le contraire en conférence de presse lundi. (photo: Gilles Bordonado)



Une auto qui pollue est une auto coûteuse...

Le Conseil régional de l'environnement de Lanaudière a tenu une troisième clinique d'inspection volontaire et d'information vis-à-vis des gaz polluants automobiles. Cette clinique se déroulait chez Octo Freins et Silencieux du 1565 chemin Gason à Terrebonne.

Gilles Bordonado

Sensibiliser avant tout

Encore une fois, de nombreux automobilistes ont répondu volontairement à l'appel et ont fait évaluer les différents gaz polluants que produit leur véhicule. La majorité répondant aux normes prescrites actuellement par le gouvernement.

Ce projet-pilote appelé "Un air d'avenir" est coordonné par l'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique en collaboration avec les gouvernements du Québec et du Canada et plusieurs autres partenaires. Dans Lanaudière, le Conseil régional de l'environnement parraine le dossier.

Son président Michel Lambert a confié que le CREL a organisé neuf cliniques du genre cet automne dans Lanaudière, dont trois dans la MRC des Moulins. Ces rendez-vous permettent aux automobilistes de se familiariser sur l'importance de bien entretenir son véhicule.

Les véhicules rejettent des gaz toxiques nuis-

bles à l'environnement, dont des hydrocarbures, du monoxyde de carbone, de l'oxyde d'azote et des dioxydes de carbone. Ces gaz polluent, contribuent à l'effet de serre, génèrent les pluies acides, le SMOG et ont des impacts sur les humains, amenant chez certains des problèmes respiratoires.

Outre les facteurs environnementaux, M. Lambert ajoute qu'il y a aussi des considérations économiques: "Un véhicule qui pollue est un véhicule qui coûte cher", dira-t-il. Le technicien Robert Miron ajoutera qu'un véhicule bien réglé brûle mieux son essence et permet annuellement de sauver jusqu'à cinq pleins d'essence.

Rapport final en novembre 1998

Le président du CREL a ajouté qu'une cinquantaine de cliniques du genre ont été tenues aux quatre coins du Québec. Le projet pilote "Un air d'avenir", outre ces cliniques, coordonne sept comités de travail qui mèneront à des recommandations précises en ce qui a trait à la mise sur pied d'un programme d'inspection obligatoire permanent. Ce programme réduirait de 20 % la pollution atmosphérique des automobiles.

Le rapport final sera déposé au gouvernement du Québec en novembre 1998. Une décision gouvernementale est souhaitée rapidement, car la pollution se poursuit. Déjà deux provinces, la Colombie-Britannique depuis cinq



Mme Marielle Arsenault de Mascouche avait une voiture bien en ordre. Son véhicule répondait et de loin aux normes environnementales du gouvernement sur l'émission de gaz polluants. Elle a été en mesure de le constater avec Yvon Saint-Jean propriétaire d'Octo Freins et Silencieux de Terrebonne, Michel Lambert du Conseil régional pour l'environnement de Lanaudière et du technicien Robert Miron de Snap on Sun. (photo: Gilles Bordonado)

ans et l'Ontario par des projets-pilotes en zones urbaines depuis cinq mois, sont dotées de systèmes de contrôle. Selon M. Lambert, le gouvernement se devrait être plus sévère dans ses normes environnementales, celles en vigueur actuellement étant très souples.

D'ici là, le CREL entend demeurer actif. Il tiendra en février un kiosque d'information aux Galeries de Terrebonne sur ses services et actions, qui ne se limitent pas à la pollution au-

tomobile. De plus, plusieurs autres cliniques d'inspection seront tenues d'ici la fin du projet-pilote en novembre 1998.

M. Lambert a d'ailleurs souligné l'intéressante collaboration des garagistes participants qui ont prêté une baie de service pour l'expérience. M. Yvon Saint-Jean d'Octo Freins et Silencieux a même offert à chaque visiteur, un changement d'huile gratuit, pour inciter les automobilistes à bien entretenir leur véhicule.



Bruno Lapierre d.d. Denturologiste



- Prothèses complètes et partielles
- Partiels en titanium
- Prothèses sur implants
- Protecteur buccal



- Rebasage
- Regarnissage
- Réparations et ajustements de tous genres

À votre service depuis 1984

Gratuite

Ceci comprend :
Ouverture du dossier
- Examen - Évaluation
- Estimé.

Financement disponible



Pourquoi faut-il renouveler votre prothèse dentaire ?

Toutes les prothèses dentaires ont une durée utile limitée; elles doivent être modifiées tous les cinq ans environ.

Il faut savoir que la gencive se résorbe avec les années et n'offre plus la surface d'appui dont la prothèse a besoin. Pour de nombreux patients, la lèvre supérieure s'affaisse sans qu'ils s'en rendent compte. La prothèse tient alors moins bien. De plus, avec le temps, votre prothèse peut vous causer des irritations qui peuvent occasionner des problèmes. VOTRE DENTUROLOGISTE PEUT VOUS AIDER.

Voyez-le chaque année. Vous vous en porterez mieux.



1620, chemin Gascon, suite 101, Terrebonne 471-7658

Des services améliorés au CLSC Lamater

Le CLSC Lamater est heureux d'annoncer qu'il amorce, dès ce mois-ci, des travaux de réaménagement de ses locaux. Ceux-ci permettront de regrouper au sous-sol les services du centre de prélèvement et de la clinique de vaccination et de ménager, au rez-de-chaussée, l'espace nécessaire pour loger des bureaux additionnels de médecine et de services psychosociaux.

Carole Parent

Ces réaménagements sont la phase I d'un projet global présenté par le CLSC Lamater à la Régie régionale de la santé, en vue d'améliorer ses services en tant que seule ressource de première ligne dans la MRC des Moulins. «Cela fait huit ans que nous travaillons sur ce projet, de confier celle qui pilote ce projet, Mme Monique Beauchamp, adjointe administrative du CLSC.

Ces réaménagements ont pour objectif d'améliorer sensiblement l'accessibilité à nos services, compte tenu que 80% des services de première ligne devront être donnés dans la MRC. En douze ans, notre personnel a doublé et d'ici deux ans, il atteindra 126 employés. Cette demande accrue d'effectifs fait suite aux besoins nécessités par le virage ambulatoire. Seulement au niveau du centre de prélèvements, ce dernier a connu une augmentation de 350 à 450 prélèvements par année et nous prévoyons qu'il passera à 650 d'ici peu. Ce qui a pour résultat un encombrement important du rez-de-chaussée.

L'aménagement au sous-sol du centre de prélèvements et de la clinique de vaccination éliminera cet encombrement et facilitera l'accès de ces services aux utilisateurs. De plus, des places de stationnement seront ajoutées, immédiatement devant l'entrée de ces locaux, dont une place pour les personnes handicapées, qui profiteront également d'une rampe d'accès. La porte d'entrée de ce secteur sera la même qui a servi à la clinique de vaccination.

Le gros des travaux débute le 27 octobre et se poursuivra jusqu'au 31 décembre. Il n'y aura aucune interruption de services durant cette période et on tentera de minimiser les désagréments qu'ils pourraient engendrer. «Nous demandons aux utilisateurs d'être patients pour les mois à venir» a indiqué Mme Beauchamp.

Autre bonne nouvelle, les services du CLSC s'enrichiront de deux bureaux additionnels de médecins ainsi que de deux bureaux pour les services psychosociaux. L'aménagement de ces bureaux débutera en 1998 et devrait causer peu d'inconvénients car ils seront réalisés principalement en dehors des heures d'utilisation.

L'ensemble des travaux représente un investissement de 256 000\$, qui sera assumé entièrement par la Régie régionale de la santé et des services sociaux. C'est à la firme d'architecte Birtz Bastien de Terrebonne qu'a été confié ce mandat. Durant les travaux, tous les utilisateurs devront emprunter l'entrée principale du CLSC.

D'autres réaménagements de services se profilent à l'horizon. «Nous sommes en attente de la phase II de notre projet qui se chiffre à près de 650 000\$ et qui serait une autre amélioration substantielle», a indiqué à ce propos Mme Beauchamp.



Le CLSC Lamater entreprend des réaménagements importants de ses locaux pour améliorer les services à la population. La clinique de vaccination et le centre de prélèvement seront regroupés au sous-sol et disposeront d'un accès direct, via l'entrée ayant servi à la clinique de vaccination. On reconnaît ici Mme Monique Beauchamp, adjointe administrative du CLSC, qui a piloté ce dossier ainsi que la directrice générale du CLSC, Mme Hélène Gobeil.

Sur votre agenda en novembre

(AD) A noter sur votre agenda en novembre:

* SAMEDI 1er: La Petite veillée à Terrebonne, au centre Angora, de 20h à 1h. Association québécoise des loisirs folkloriques Rive-Nord, Jean Normand, 625-0642.

* SAMEDI 1er: Quille-thon déguisé pour parents seulement. Salle de quilles Lachenaie, de 20h à 1h. Echange Gardiennage des Moulins, Gilles Royer au 492-4742.

* 7 AU 16 NOVEMBRE: Exposition de sculptures de canards. Bibliothèque de l'île des Moulins. Les artistes sont sur place les vendredis à compter de 18h. Heures d'ouverture de la biblio. Service des loisirs de Terrebonne: 471-4192, poste 400.

* SAMEDI 8: FILM AU CENTRE Marie-Victorin, 14h à 16h. Par Centre de loisirs George VI, Denis Poitras au 471-1808, poste 781.

Conseil municipal de Lachenaie

(AD) Au cours de son assemblée du lundi 6 octobre, le conseil municipal de Lachenaie a adopté les résolutions suivantes:

* Aménagement de l'intersection chemin Saint-Charles/montée des Pionniers: Transport et excavation Mascouche: 25 531\$

* Sel de déglacage: Mines Seleine, 59,13\$ la tonne métrique

A une séance publique le 8 octobre:

* Autorisation pour des travaux au garage municipal: 10 711\$ plus 6 896\$ pour murs séparateurs

* Mandat aux ingénieurs-conseils Leroux, Leroux, Papin et Associés pour plans, devis, estimation et plan de taxation, appel d'offres et surveillance des travaux de prolongement de la rue Pierre-Rivière.

Une autre assemblée extraordinaire avait aussi lieu le 20 et le 27 octobre.

Gil Tibo

à La Québécoise

(GB) L'humoriste Gil Tibo sera de passage en rappel à la Salle La Québécoise du 929 montée Masson à Lachenaie le samedi 8 novembre prochain. Ce souper humoristique débutera à 18h. Pour information ou réservation, on joint le 474-4101 ou le 492-0260.

Nouveau!
dans la région

**BRONZAGE
OLEIL DE NUIT**

- Service professionnel
- Accueillant
- Hygiénique et sécuritaire

GIGANTESQUE SPÉCIAL D'OUVERTURE!

Amenez un ami et profitez du SPÉCIAL

21 POUR

SUR ABONNEMENT

100 min. 37\$
200 min. 60\$
300 min. 76\$

TAXES INCLUS

Valide jusqu'au 8 novembre 1997

492-1002

Les abonnements sont valides pour une période de 1 an et ne sont pas transférables sauf indication contraire.

982, boul. MOODY (coin des Seigneurs) TERREBONNE

HORAIRE:
Lundi au vendredi de 10h à 22h
Samedi de 10h à 19h
Dimanche de 11h à 17h

Membre de l'A.S.B.Q.



FOURRURES DOREAL ENR

NOUVEL EMPLACEMENT
POUR MIEUX VOUS
ACCUEILLIR

• VENTE • RÉPARATION

REMODELAGE DE VOTRE MANTEAU

Si votre manteau a besoin d'une cure de rajeunissement, nous vous ferons un estimé gratuit soit pour agrandir les manches, allonger le bas ou le couper pour faire un 7/8 ou autre chose

Avant de procéder à un achat final, venez nous visiter et vous serez épatés par la qualité et les bas prix de nos fourrures.



- Financement sur place
- Mise de côté

Venez consulter nos spécialistes sur place

713, St-Louis, TERREBONNE
964-2040



MUNICIPAL

Bientôt finis les poteaux !



Le maire Richard Marcotte, entouré de plusieurs conseillers municipaux de Mascouche et de représentants d'Hydro, Bell et Vidéotron, a annoncé la disparition prochaine des poteaux et des fils au centre-ville de Mascouche. (photo: Gilles Bordonado)

Tel qu'annoncé par La Revue cet été, Hydro-Québec procédera à l'enlèvement de ses poteaux cet automne dans le centre-ville de Mascouche. Il s'agira là de la dernière étape du projet de revitalisation du centre ville qui a permis de refaire les trottoirs et le chemin Sainte-Marie et d'installer de nouveaux lampadaires, le tout parallèlement au passage des conduites d'assainissement des eaux.

Gilles Bordonado

On se rappellera que la Ville de Mascouche avait intégré ce projet de revitalisation au programme des infrastructures Canada-Québec, profitant d'importantes subventions des gouvernements supérieurs. De plus, Hydro-Québec avait investi plus de 700 000 \$

dans le projet. Au total, cette initiative a exigé des déboursés de 2,8 millions de dollars.

Avant de procéder à l'enlèvement des poteaux et des fils, Hydro Québec, Bell Canada et Télécâble des Mille-Îles (maintenant Vidéotron) avaient relié ces trois dernières années les 80 riverains du chemin Sainte-Marie concernés par réseau souterrain. Après l'enlèvement du dernier fils toujours dans les poteaux, les poteaux seront retirés du sol, une opération qui se fait rapidement et sera terminée d'ici la fin du mois de novembre.

Le maire Richard Marcotte, qui était entouré de conseillers et de représentants d'Hydro, Bell et Vidéotron, lors du dévoilement de cette dernière phase, n'a pas caché sa satisfaction. Il a remercié les citoyens et commerçants de leur patience et s'est dit assuré que le centre-ville patrimonial profitera grandement de cette cure de rajeunissement.



SPÉCIAL DE LA SEMAINE MATELAS PILLOW - TOP

39"	259\$
54"	349\$
60"	429\$
78"	599\$

TAXES
INCLUSES

SPÉCIAL DE LA SEMAINE MATELAS " MOUSSE " COQUILLE

39"	219\$
54"	299\$
60"	349\$

TAXES
INCLUSES

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

MATELAS D'EAU

QUEEN :
SUPER ANTIVAGUE
PILLOW - TOP

599\$

TAXES
INCLUSES

FUTON 8"

BASE MÉTAL NOIR



PHOTO PEUT DIFFÉRER

349\$ TAXES
INCLUSES

MATELAS
BOURCK
MANUFACTURIER

- Matelas à ressorts
- Matelas mousse
- Matelas d'eau
- Lits d'eau
- Futons
- Produits pour lits d'eau

216, chemin des anglais,
Mascouche
477-2733

Le CIT des Moulins introduit plusieurs améliorations

Le transport en commun vers Montréal en hausse de 33 %



Les membres du CIT des Moulins ont annoncé diverses améliorations au transport en commun régional. On reconnaît ici (assis) Marc Campagna, Jean-Luc Labrecque (président), Michel Lefebvre, René Archer, (debout) Jean-Guy Paquette, Jean-Guy Sénécal, Rénald Savard et Robert Tranchemontagne. (photo: Gilles Bordonado)

La popularité du transport en commun est en hausse dans la région. En effet, le nombre de passagers véhiculés par des autobus du CIT des Moulins de la région vers Montréal et en sens inverse est en hausse de 33 %, passant de 901 à 1 205 passagers par jour.

Gilles Bordonado

Neuf nouveaux départs...

Pour répondre à ses nouveaux besoins, le CIT a introduit de nouveaux départs pour répondre à la demande: trois départs le matin vers Montréal à 6:22, 6:48 et 8:52 et six vers Terrebonne le soir: 14:05, 15:55, 16:30, 16:55, 17:30 et 17:55. En septembre seulement, la clientèle a atteint 6 000 déplacements.

De plus, deux véhicules "boulanger", c'est-à-dire qu'ils s'ajoutent pour éviter les retards en remplaçant les véhicules pris dans la circulation et assurer les départs aux heures prévues.

Entente avec le CIT des Basses-Laurentides

Les citoyens de l'ouest de Terrebonne seront heureux d'apprendre que le CIT des Moulins s'est entendu avec son voisin des Basses-Laurentides pour mieux desservir ce secteur de la ville dès le 5 janvier. C'en sera fait des autobus du CIT des Moulins qui descendaient les usagers à Laval pour correspondre avec la STL.

Transport en commun

La MRC des Moulins sera dotée d'un nouveau terminus d'autobus régional

Dès 1998, la MRC des Moulins accueillera sur son territoire un important terminus d'autobus et un stationnement incitatif qui desserviront une bonne partie des utilisateurs du transport en commun de la Rive-Nord. Cette mesure est l'une des améliorations à l'étude par l'Agence métropolitaine de Transport et le CIT des Moulins.

Gilles Bordonado

Construction au printemps 1998

Les études de concept et de faisabilité sont actuellement en cours. Les plans et devis des aménagements seront réalisés dès cet hiver et la construction débutera comme telle au printemps 1998.

M. Jean-Luc Labrecque, président du CIT des Moulins, a confirmé que quelques sites potentiels ont été identifiés, dont l'ancienne halte routière sur l'autoroute 25, sise à l'intersection du boulevard des Seigneurs et de

Ainsi, désormais l'autobus du CIT des Basses-Laurentides qui fait la navette de Sainte-Anne-des-Plaines à Montréal réalise quelques arrêts dans le quartier Saint-Roch/Saint-François avant de se rendre au terminus Henri-Bourassa. Il en est de même au retour à la maison.

De plus, les départs prévus à Bois-des-Filion partiront plus loin sur la Côte de Terrebonne pour desservir les gens résidant dans ce secteur et celui du quartier George VI. Ils pourront se rendre à Montréal ou vers Rosemère.

Améliorations à l'interne

Plusieurs améliorations ont marqué le réseau interne. Depuis juillet, une ligne directe a été créée entre les Galeries de Terrebonne et le nouveau Centre de formation professionnelle. On a introduit trois départs: 7:05, 7:37 et 15:00 et trois retours: 15:35, 16:35 et 23:15.

De plus, depuis le 20 octobre, le circuit 2 à 14h52 des Galeries de Terrebonne est changé en circuit 3 pour mieux desservir les élèves du Centre d'intégration et de formation au Travail de la Commission scolaire des Manoirs. Soulignons que les circuits 2 et 3 ne circulent plus sur les rues Mathieu et Châteaubriand à Mascouche, répondant à une demande des citoyens.

Quant aux nouveaux circuits d'autobus à La Plaine, ils connaissent une très grande popularité et tout porte à croire que nouveaux secteurs de cette ville pourraient être desservis.

la Côte de Terrebonne. Ce site appartient déjà au ministère des Transports du Québec. On regarde aussi de près l'intersection des autoroutes 25 et 640. Ce "Terminus Terrebonne" permettra de mieux répondre aux besoins de la clientèle que le terminus actuel aux Galeries de Terrebonne.

Selon M. Labrecque, ces infrastructures devraient être associées à des mesures préférentielles sur l'autoroute 25 pour augmenter la fluidité sur l'autoroute 25 et pour réduire les temps de parcours. Le CIT des Moulins insiste auprès de l'Agence métropolitaine de Transport pour obtenir une voie réservée pour le transport en commun ou une autorisation pour rouler sur l'accotement aux heures de pointe et d'avoir priorité à gauche aux viaducs.

A noter que l'Agence métropolitaine de transport réalisera également un stationnement et une voie réservée ou introduira des mesures préférentielles à Laval à l'intersection du boulevard Pie IX et de la 25.



AVIS PUBLIC

PROCÉDURE D'UN RECOURS POSSIBLE À LA CMQ

RÈGLEMENT NUMÉROS 711-61, 711-62 ET 881-1

À TOUTE PERSONNE HABILE À VOTER DU TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1° Lors d'une séance du conseil de la Ville de Mascouche tenue le 20 octobre 1997 le conseil a adopté les règlements suivants :

RÈGLEMENT 711-61 INTITULÉ :

RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL DE ZONAGE NUMÉRO 711 AUX FINS SUIVANTES :

- CRÉER UNE NOUVELLE ZONE RA 441 À MÊME LES ZONES RX 420 ET RX 439.
- CRÉER UNE NOUVELLE ZONE RA 442 À MÊME LES ZONES RX 420, RX 439 ET RA 401.
- PRÉVOIR DES NORMES RÉGISSANT CETTE NOUVELLE ZONE RA 442.
- PRÉVOIR DES NORMES RÉGISSANT CETTE NOUVELLE ZONE RA 441.

L'objet du règlement 711-61 vise à créer une nouvelle zone RA 441 pour permettre la construction de résidence unifamiliales isolées à très faible densité (lots de 3 000 m.c.) dans un secteur non desservi et une nouvelle zone RA 442 pour permettre la construction de résidences unifamiliales isolées sur des terrains d'une superficie minimale de 1 500 m.c. desservis par le réseau d'aqueduc, sur des terres situées en bordure du chemin Pincourt à la hauteur du parc Armand-Nadeau.

RÈGLEMENT NUMÉRO 881-1 INTITULÉ :

RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL DE CONSTRUCTION NUMÉRO 881 AUX FINS DE :

- MODIFIER L'ARTICLE 30-2 CONCERNANT LES DISPOSITIONS ADDITIONNELLES POUR UN PERMIS DE CONSTRUIRE.

L'objet du règlement 881-1 vise à modifier l'article 30.2 du règlement de construction pour y inclure la nouvelle zone RA 442, laquelle est située à l'intérieur des périmètres urbains aux abords du chemin Pincourt, afin que des permis de construction puissent y être émis bien que seul le service d'aqueduc soit disponible.

RÈGLEMENT 711-62 INTITULÉ :

RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT MUNICIPAL DE ZONAGE NUMÉRO 711 AUX FINS SUIVANTES :

- CRÉER LES ZONES RD 232, RD 301, PC 353, RD-354, PB 545, RD 509, RD 529 ET CON 546, À MÊME LES ZONES RA 226, PA 227, RB 228, CON 231, RA 232, PA 233, RA 234, RA 301, RB 303, RA 509, RB 510, CB 511, PA 512, CON 524, RA 525, RB 526, RC 527, RC 528, RA 529, RB 530, PA 531 ET CB 532.
- AGRANDIR LA ZONE RA 302 À MÊME LA ZONE RA 301 :
- PRÉVOIR DE NOUVELLES EXIGENCES POUR LES ZONES RD 232, RD 301, PC 353, RD 354, PB 545, RD 509, RD 529 ET CON 546.

L'objet du règlement 711-62 vise à créer cinq (5) nouvelles zones résidentielles mixtes (RD 232, RD 301, RD 354, RD 509 et RD 529) où seront autorisés la construction d'habitations unifamiliales, bifamiliales, trifamiliales ou multifamiliales de type isolé, jumelé ou en rangée ainsi que des usages à caractère public ou institutionnel. Ce projet de règlement prévoit également la création de deux (2) zones publiques et institutionnelles soit les zones PC 353 et PB 545 et d'une zone de conservation soit la zone CON 546. Le secteur concerné par ces modifications est situé de part et d'autre du prolongement du boulevard Mascouche entre la zone commerciale à l'ouest de la montée Masson et le coteau, incluant le domaine du lac Henri. Toutes les constructions à l'intérieur de ces nouvelles zones seront assujetties à une évaluation aux termes d'un règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale.

- 2° Toute personne habile à voter du territoire de la municipalité peut demander par écrit à la Commission municipale du Québec (20, avenue Chauveau, Québec, (Québec) G1R 4J3) son avis sur la conformité des règlements 711-61, 711-62 et 881-1 au plan d'urbanisme.
- 3° Cette demande doit être transmise à la Commission dans les 45 jours qui suivent la publication du présent avis.
- 4° Si la Commission reçoit une telle demande d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la municipalité, celle-ci doit donner son avis sur la conformité du règlement au plan d'urbanisme dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu pour demander à la Commission son avis sur la conformité des règlements 711-61, 711-62 et 881-1.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT DE FAIRE UNE DEMANDE À LA CMQ :

1° CONDITION GÉNÉRALE À REMPLIR LE 20 OCTOBRE 1997 :

Être soit domicilié dans la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité, soit occupant d'un lieu d'affaires situé dans la municipalité.

2° CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX PERSONNES PHYSIQUES, À REMPLIR LE 20 OCTOBRE 1997 :

Être majeur et de citoyenneté canadienne.

3° CONDITION SUPPLÉMENTAIRE, PARTICULIÈRE AUX COPROPRIÉTAIRES INDIVIS D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN LIEU D'AFFAIRES :

Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des occupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires. (Note : un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un lieu d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT D'UNE PERSONNE MORALE DE FAIRE UNE DEMANDE À LA CMQ :

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui le 20 octobre 1997 et au moment d'exercer ce droit est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Mascouche, Québec, ce 30 octobre 1997

La greffière,
Danielle Lord, notaire

En novembre 1967 dans La Revue

On y écrit que...

* Il est question d'étudier la possibilité de construire une arène (ou stade ou "arène") à Terrebonne. La rencontre aura lieu le 5 novembre. Actuellement, une quarantaine de jeunes gens déboursent 85 \$ chacun pour pratiquer leur sport favori à Sainte-Thérèse. Pour le seul loyer de l'arène dans la ville voisine, la Ligue des Jeunes Travailleurs débourse plus de 3 000\$.

* Le garage Hervé, rue Saint-Pierre angle Chapleau, a reçu la machinerie nécessaire pour poser les clous spéciaux sur les pneus d'hiver...

* M. et Mme Lionel Grenier de notre ville ont participé la semaine dernière, au Reine-Élisabeth de Montréal, au congrès de quatre jours de la Fédération des associations de vendeurs d'automobiles du Canada (FADA) réunissant plus de 1 200 vendeurs de toutes les provinces...

* L'élevé Service -Imperial Esso Products - du 501 boulevard Terrebonne offre le Snow Cruiser 1968, avec son démarrage rapide et facile grâce au contrôle Cruis-O-Matic et son fonctionnement tellement silencieux qu'il n'empêche pas la conversation.

* Au conseil de Terrebonne /paroisse: il est décidé que le dit conseil achètera 30 tonnes de sel de Canadian Salt au prix de 19,05 \$ la tonne; 15 tonnes seront livrées chez Sylvio Lauzon et 15 tonnes chez Roger Gauvreau.

* L'abonnement à La Revue, de novembre 1967 à août 1969 est offert à 1,70 \$ et que l'on doit ajouter 10 cents si payé par chèque...

* L'Association culturelle de Terrebonne présentera comme premier spectacle de sa cinquième année "Les Cyniques", groupe bien connu. La soirée aura lieu au Séminaire Saint-Sacrement le dimanche 26 novembre à 20h.

* Qu'il y aura 45 ans, le 1er décembre 1967 qu'une partie de Terrebonne était détruite par le feu. Dans la nuit de vendredi à samedi le 1er décembre 1922, la population de Terrebonne était cruellement éprouvée par un incendie qui ravagea la basse-ville. Il était exactement 8h30 vendredi soir quand on apprit que le feu venait d'éclater à la manufacture de portes et châssis Limoges alors située à l'extrémité sud de la rue Ste-Marie, non loin de l'hôtel de ville actuel... En tout, selon un relevé, 102 propriétaires virent leurs maisons rasées complètement par cet incendie. Ce feu s'étendit de la rue Ste-Marie jusqu'à la rue Chapleau, de la rivière des Mille-Iles jusqu'au nord de St-Pierre. Le lendemain, on pouvait facilement voir le vieux pont de Terrebonne en se postant à la ferronnerie M. Jacques (St-Pierre/Ste-Marie). Le 1er décembre 1997 marquera le 75e anniversaire de ce grave incendie survenu à Terrebonne.

* M. et Mme Camille Richard de Terrebonne ont acheté le commerce d'épicerie-restaurant de M. Hercule Charbonneau à l'ancien pont de Terrebonne.

* A la Tabagie-restaurant Richard du 753 St-Pierre à Terrebonne, les cigares font des cadeaux agréables annonce-t-on, en boîte de 25 cigares de marques Old Port, White Owl et Peg Top à 3,25 \$...

* M. Alphonse Forget figure familière à des centaines de familles comme distributeur de lait ici, annonce qu'il aura un deuxième camion sur la route et que c'est Jean-Claude Lavoie qui servira la clientèle...

* Mlle Pauline Gascon et Diane Corbeil de Terrebonne ont été engagées comme secrétaires d'écoles par la Commission scolaire à son assemblée le 19 octobre.



LES ASTRES VOUS DISENT...

L'horoscope est réalisé par Robert Gareau astrologue (514) 521-9687



Bélier
21 mars - 20 avril



Taureau
21 avril - 20 mai



Gémeaux
21 mai - 21 juin



Cancer
21 juin - 22 juillet



Lion
23 juillet - 23 août



Vierge
24 août - 23 sept.



Balance
24 sept. - 23 oct.

Des changements se dessinent dans votre vie. Et pour certains, ça sera assez marqué pour leur faire dresser les cheveux sur la tête. Parce que, bien sûr, l'inconnu fait peur. Mais en fonçant dans l'action, de nouveaux repères apparaissent. Vous recevrez des nouvelles intéressantes du côté fric.

Beaucoup de choses vous arrivent dans vos relations. Et vous aurez à réfléchir sur certaines de celles-ci. Vous y jouez peut-être des rôles qui n'ont aucun rapport avec votre personnalité intrinsèque. Par ailleurs, on vous invitera à participer à des activités ou des entreprises nouvelles.

Vous mettrez de l'énergie à faire du ménage, à tout ranger. Et lorsque tout deviendra plus clair, vous saurez mieux comment vous diriger. Vos priorités apparaîtront avec plus d'évidence. Des événements étonnants surviennent au travail. Des développements arrivent là où vous ne les attendiez plus.

Vous méditez sur votre vie affective. D'autant plus que des événements très significatifs pourraient vous arriver de ce côté. D'ailleurs, si vous êtes seul, vous pourriez faire une rencontre extraordinaire. Vous aurez des occasions de vous amuser. Et vous serez très créatif pour colorer votre vie.

Vous rechercherez la paix, voire même la solitude. Vous voulez prendre du temps pour réfléchir et voir où vous en êtes rendu. Des petits détails presque oubliés vous reviendront à la mémoire et jetteront une lumière sur une situation. Vous pourriez penser à un nouveau décor pour la maison.

Vous recevrez quelques nouvelles qui vous aideront à mieux comprendre votre situation. De plus, vous ferez une foule de rencontres où vous pourrez échanger, parler avec le plus grand des plaisirs. Vous apprécierez les moments que vous vous donnerez pour lire, vous informer sur des sujets inédits.

Votre conception des richesses devrait évoluer un peu. Et certains prendront une distance relative de tout ce qui est matériel. Parfois l'on croit posséder des choses, alors que ça nous est tout simplement prêté. Ce qui vient peut repartir, et revenir. La vie est extraordinairement étrange. Pour ceux qui sont vivants.



Scorpion
24 oct. - 22 nov.



Sagittaire
23 nov. - 21 déc.



Capricorne
22 déc. - 20 janv.



Verseau
21 janv. - 18 fév.



Poissons
19 fév. - 20 mars

Si vous avez beaucoup cogité dernièrement, vous passerez spontanément à l'action, sans effort. Une énergie nouvelle monte en vous, et vous vous appuyez sur votre intuition pour vous guider dans votre quête. Vous pourriez partir à la conquête de terres nouvelles où tous les espoirs sont permis.

Vous commencez à saisir graduellement le comment et le pourquoi d'une situation où vous étiez dans l'erreur. De la sorte, en étant honnête avec vous-même, vous arriverez à vous en sortir. La lumière émerge tranquillement dans votre vie. Vous vivrez ceci comme une libération, une parousie.

Vous pourriez élaborer un plan que vous aurez toutes les chances de réaliser avant longtemps. Vous avez plus confiance en votre avenir et ce sentiment est justifié. Vous ferez de belles rencontres si vous sortez un peu. Et vous partagerez des moments extraordinaires avec vos meilleurs amis.

Votre magnétisme est très fort, vous rayonnez. Ce qui vous attirera des événements spéciaux. Ainsi que plusieurs rencontres. Vous aurez quand même des choses à régler en rapport avec votre carrière. Vous pourriez même réfléchir sérieusement sur un changement de domaine d'activité.

Les petits détails de votre quotidien retiendront très peu votre attention. Vous avez plutôt tendance à voir votre vie dans son ensemble. Ce qui pourrait amener, dans certains cas, des révélations sur votre intuition. Vous serez sensible à tout ce qui est exotique. Vous pensez voyager.

Cette semaine, la Lune transitera les signes suivants: Vierge, Balance et Scorpion. Et il y aura Nouvelle Lune le 31, dans le signe du Scorpion. Ce qui nous rendra assez sensible aux histoires d'Halloween. Et à notre petit dragon intérieur qui tente parfois de nous faire peur.

**SUR
INTER
NET**

<http://www.cyberpol.net/larevue/>



CARTES PROFESSIONNELLES

ARPENTEURS

**blain
paquin**
Arpenteur-géomètre

9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(514) 471-0423



MEUNIER ET FOURNIER
Arpenteurs-géomètres

1020, montée Masson, Lachenaie,
Québec, J6W 2E3

471-0388

C.G.A.



Johanne Leduc C.G.A.
Expert comptable

Pour un service professionnel et les
meilleurs conseils, faites toujours
appel à un spécialiste

- ✓ Impôts particuliers
- ✓ Impôts corporatifs
- ✓ Conseils fiscaux
- ✓ États financiers
- ✓ Tenue de livres
- ✓ Déclarations gouvernementales
- ✓ Restructuration financière
- ✓ Formation technique

961-9474 (sur rendez-vous)

DENTISTES

**Clinique
Dentaire**



Dr. Robert Haddad D.M.D.
Dr. Eli Sabbah D.M.D.
CHIRURGIENS DENTISTES

1279-A, Montée Major
(coin Rodrigue)
et
1454, Montée Major
La Plaine

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au vendredi
10h à 21h
Samedi 10h à 17h

477-7777
968-1968
Urgence et/ou
sur rendez-vous

CHIRURGIEN DENTISTE

DR YVES BÉLANGER
DR LOUIS VAILLANCOURT
DR FRANCE TRUDEL

DR PAUL MASSICOTTE
DR SÉBASTIEN PROULX
DR CAROLINE PRUD'HOMME

**CLINIQUE DENTAIRE
BÉLANGER & VAILLANCOURT**

1100, montée Masson, local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J7K 2L6

474-4177

MÉDECINS

**Polyclinique médicale
de Terrebonne**

MÉDECINE GÉNÉRALE
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
471-1117

BUREAU DES SPÉCIALISTES

- Chirurgie • Gynécologie • Cardiologie
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Diététiste
- Chirurgie plastique • Médecine interne
- Psychologue • Sexologue
- Orthopédiste • Audioprothésiste

901, Boul. des Seigneurs sur rendez-vous
Terrebonne 471-2252

NOTAIRES

492-0561

louise roy
notaire - médiateur

744, rue St-Louis, Terrebonne J6W 1J6

OPTICIEN

Centre d'optique
Daniel JEANNOTTE, o.o.d.



Votre opticien:

LE SEUL CENTRE D'OPTIQUE COMPLET
DE LA RÉGION
UN OPHTHALMOLOGISTE
UN OPTOMETRISTE
TROIS OPTICIENS

583, boul. des Seigneurs
Terrebonne, Qué.
J6W 1T5

471-4414

PSYCHOLOGUES

Marie-Céline Collette
Psychologue

- Épuisement professionnel
- Ruptures • Deuils
- Consultations à court terme
ou à long terme

471-7075

SYNDICS DE FAILLITE

1102, boul. Moody
Bureau 202
Terrebonne Qc J6W 3K9

Pierre Roy & Associés Inc.
Syndic de faillite
Margaret Keirj administrateur

Membre de l'Association Canadienne des professionnels de l'insolvabilité Local (514) 492-1470
Ligne MII : (514) 953-7953
Consultation gratuite Télécopie : (514) 492-0194

VÉTÉRINAIRE



**Clinique Vétérinaire
de Mascouche**

Dr. Carole Joubert, M.V., I.P., S.A.V.
Dr. France Tancelin, M.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h

2594 boul. Ste-Marie, 474-4161
Mascouche



**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
GRANDE ALLÉE**
968-2141

RÉFÉRENCE
Chirurgicale et neurologique

Dr. Mario Comtois m.v.
Dr. Anne-Marie Gauthier m.v.
Dr. Richard Ringuette m.v.
Dr. Dominique Rouillon m.v.
Dr. Michel Olivier m.v.
Cert. de résidence
5 rue Chayer, Mascouche-Ouest (près du Chemin Gascon)

VIVEZ L'EXPÉRIENCE DU PLUS GRAND COMPLEXE AUTOMOBILE DE LA RÉGION

SUNFIRE GTX



TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

0\$
COMPTANT

269\$*
/MOIS

Freins ABS
Moteur 2.2 litres, 115hp
Echappement en acier inoxydable
Chauffe-moteur
Direction assistée à crémaillère
Pneus P195/70R14 toutes saisons
Boîte manuelle 5 vitesses
Glaces teintées
Moulures latérales coul. carrosserie
Aileron arrière
AM/FM stéréo
Siège arrière à dossier pliant
Sacs gonflables conducteur/passager

PICKUP SIERRA SPÉCIAL 98

Freins assistés, antiblocage 4 roues
Moteur Vortec 4300 V6 ISC
Echappement aluminé, acier inoxydable
Chauffe-moteur
5 pneus P235/75R-15 TS flanc noir
Glaces teintées Solar Ray
Caisse pick-up tout acier double paroi
Essuie-glace à balayage intermittent
Faisceau électrique de remorque
AM/FM stéréo

Sacs gonflables conducteur/passager
Système antivol PASSLock (TM)
Boîte autom. 4 vitesses avec surmuit
Différentiel à blocage, pont AR
Roues chromées
Banquette AV garniture tissu
Calandre chromée



0\$
COMPTANT

314\$*
/MOIS

PONTIAC TRANSPORT 98



Moteur 3400 ISC V6
Echappement en acier inoxydable
Chauffe-moteur
Pneus P205/70R-15 toutes saisons
Boîte automatique 4 vitesses
Toutes les glaces teintées normalement
2 rétroviseurs à réglage électrique
Climatisation

Filtre antipollu, remplaçable
AM/FM stéréo rech./bal.
Configuration de sièges: 7 places
Sacs gonflables conducteur/passager
Freins antiblocage aux 4 roues
Antibrouillards

389\$*
/MOIS

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

NE PAYEZ AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ NORMALEMENT EXIGÉ POUR LES LOCATIONS

Valeur de 1 paiement arrondi à 25\$ près
Offre valide jusqu'au 15 novembre 97

Goodwrench
Service Plus

*Ces offres ont une durée limitée. Les mensualités sont basées sur des programmes de location de 36 mois. Rachat non requis. Son inclus dans les mensualités: transport, préparation et 60 000 km (8¢ km excédentaire). Les remises du fabricant sont incluses, tout financement est sujet à approbation de crédit et les photos sont à titre indicatif seulement. Les diplômés sont admissibles à une remise additionnelle de 750\$. Les taxes ne sont pas incluses dans les prix. Pour de plus amples détails, voyez un de nos conseillers Grenier Pontiac Buick GMC.



GRENIER
675 DES SEIGNEURS, TERREBONNE
471-3746



Santé financière des villes

Le journal «Les Affaires» classe Terrebonne aux 26e, 11e et 21e rang

(AD) L'hebdomadaire financier «Les Affaires» a publié dans son édition du samedi 25 octobre les trois critères pour juger de la santé financière des 28 villes en élection au Québec, et selon ces énoncés, la Ville de Terrebonne se classerait aux 26e, 11e et 21e rang.

1. Hausse des taxes de la maison moyenne:

Terrebonne au 26e rang pour la hausse annuelle moyenne entre 1993 et 1996 de l'ensemble des taxes résidentielles: 4,2%, avec une hausse par année tenant compte des surplus: 3,9%. Les taxes totales en 1996: 1 984\$. Valeur de la maison moyenne en 1996: 96 622\$. Taux global de taxation uniformisé en 1996: 2,05%.

2. Classement selon les taxes aux entreprises:

Pour immeubles de 200 000\$ et plus, Terre-

bonne est au 11e rang avec taxes totales en 1996 de 5 358\$. Les recettes totales de taxes d'affaires en 1996: 1 432 383\$. Hausse annuelle du total des taxes d'affaires et surtaxes 96/93: 12,6%. (Repentigny arrive au 28e rang avec 31,1%).

3. Classement selon le fardeau de la dette:

Terrebonne est au 21e rang avec un service de la dette en proportion du budget 1996: 29,0%. La dette en proportion avec la richesse foncière 1996: 4,8%.

Des explications

A Terrebonne, le fardeau fiscal de la maison moyenne a bondi de 230\$ ou 13% entre 1993 et 1996. Les travaux d'assainissement des eaux a obligé la Ville à faire passer le taux de 10\$ à 115\$ par logement entre ces deux années. «Les affaires» expliquent aussi que «Terrebonne

connaît une forte croissance, la population ayant passé de 31 000 en 1990 à 44 425 en 1997, un bond de 43%.

A la lecture des chiffres pour sa municipalité, le maire de Chicoutimi qui a été classée en 22e place, après Terrebonne, a déclaré qu'une ville centre avec beaucoup de services à ses citoyens, avait une responsabilité bien différente et qu'il fallait comparer les chiffres et les données avec circonspection en tenant compte de nombreux facteurs.

Ce lundi matin 27 octobre, nous avons de-

mandé au directeur général, Me Charles Dubuc, un commentaire et des précisions à propos de ces classements.

Le maire de Laval, Gilles Vaillancourt, à la suite d'une intervention à propos de ces chiffres pour sa ville, a soutenu que le tableau du journal «Les affaires» doit être traité avec prudence, dans la mesure où l'approche utilisée s'appuie sur un taux de taxe théorique et que le champ d'impôt foncier n'est pas maintenu constant durant la période étudiée.

Paix et sérénité...

La paix et la sérénité sont revenues dans le quartier des Hauts-Bois de Mascouche. Les travaux de la route 337 étant terminés et la circulation se faisant maintenant sur quatre voies, l'utilisation des petits rues de ce secteur par les automobilistes impatientes a été grandement réduite...

Gilles Bordonado

Des remerciements aux citoyens et commerçants

Interviewée la semaine dernière, la conseillère du quartier, Mme Denise Cloutier-Gauvreau, a remercié les citoyens et les commerçants de leur patience pendant ces travaux majeurs. «Je suis, comme tous les citoyens du quartier, très heureuse de ce retour à la tranquillité. Cela fait plus de 10 ans que la situation se détériorait à cause de la circulation automobile croissante. On sent déjà une grande différence avec le passé», confiera Mme Gauvreau.

La conseillère, qui a suivi ce dossier avec très grande attention, a ajouté que la municipalité avait fait le maximum pour limiter les impacts négatifs des travaux et poser certains gestes qui n'ont pas toujours fait l'unanimité, dont l'implantation d'un sens unique sur une petite partie de la rue Louise. «Nos prises de position se voulaient



La conseillère Denise Cloutier-Gauvreau est très heureuse du retour à la tranquillité dans le quartier des Hauts-Bois, qu'elle représente au conseil municipal de Mascouche. Elle a toujours suivi le dossier d'élargissement de la route 337 avec grande attention.

toujours positives et pour le bien commun», conclura la conseillère.



Party d'Halloween

31 octobre
Souper 19 h 30 et buffet en fin de soirée
16.95\$ (groupe de 6 personnes et plus 10\$)
Portes Ouvertes
Orchestre
"Célébration"
10 musiciens
Prix aux meilleurs costumes
SOIRÉE RÉTRO - SPECTACLE D'ELVIS
Pour réservations: 964-9373, ext. 108 ou au 992-5216
Réservez tôt pour vos party des fêtes
(Prix de groupe)

FINI
les mauvaises
ODEURS

FINI
les taches
et les dépôts

PLUS BESOIN
de faire bouillir
l'eau

Alors pourquoi vous
priver maintenant
d'un traitement d'eau?

C'est aussi pour les



bains tourbillons

SANS PRODUITS CHIMIQUES

AVEC LE GÉNÉRATEUR D'OZONE

AQUA
RESSOURCES

AQUA RESSOURCES
RÈGLE TOUS VOS PROBLÈMES D'EAU
AU PLUS BAS PRIX

ACHETEZ MAINTENANT
PAYEZ DANS UN AN
OU
FINANCEMENT JUSQU'À 36 MOIS
SALLE DE MONTRE
SUR PLACE

AQUA
RESSOURCES

3054,
Ste-Marie, Mascouche
CONSULTATION
GRATUITE

966-0606

SEL D'EAU

MAINTENANT DISPONIBLE

SEL DE QUALITÉ SUPÉRIEURE À PRIX RÉGULIER

PERMANGANATE DE POTASSIUM

SERVICE DE LIVRAISON
TÉL: (514) 497-6360

SANS FRAIS: 990-5298

Lu Vu Vendu!

Maintenant sur Internet!

SUR INTER NET <http://www.cyberpol.net/larevue/>

Master Card VISA

Paiement comptant au comptoir:
231, Ste-Marie, Terrebonne

Avec les petites annonces de

la Revue

964-4449

Livraison
964-4419
2370, CHEMIN GASCON
(Angle autoroute 640)

4 REPAS À GAGNER!
(il suffit de placer une annonce classée)

GAGNANTS AU COQ, PARUTION 22 OCTOBRE 1997
Serge Moretti / Johanne Bergeron

Autos à vendre 5

ACHAT AUTO avec argent ou ramassons pour ferraille. 7/jours semaine, 24hrs par jour et aussi vendons auto 300\$ à 3,000\$. Remorquage Stéphane. 477-9689

A-A-A ACHAT, AUTO, camion, pièces, accidenté, \$575. +, remorquage gratuit, 7/jours/7. Alain Remorquage La Plaine. 232-3431, 838-9003.

ACHAT: AUTOS, camions, route et ferraille. Payons bons prix argent comptant. Remorquage Pierre De Sève, cellulaire: 895-4736.

AVOIR BESOIN D'UNE VOITURE et ne pas avoir du crédit? Solution! Location avec privilège d'achat. Continental location. (514) 446-2800. Région de Québec, (418) 834-2276.

CHEVROLET BERETTA 92, V-6, très très propre, bons pneus, air climatisé, pas de rouille, 5,300\$ négociable. 968-1401.

CHRYSLER FIFTH AVE, 1985, bonne mécanique, prix: 500\$ discutable. Après 18hrs, 477-2575.

LINCOLN TOWN CAR signature série 1988, très propre, mécanique A-1, tout équipé, un vrai bijou. 478-8817.

PONEY 1985, automatique, 550\$. 478-3962.

VOYAGER SE 1994, 7/pas-sagers, bas millage. Dubo enr. 621-2970.

Motos à vendre 10

1997 YAMAHA BIG BEAR toute équipée avec winch, coffre etc... Femme propriétaire. Cause séparation. 961-9449.

Camions à vendre 15

DODGE VAN SPORTMAN 79, moteur 318, V-8, bonne mécanique, propre, bas millage, 2/propriétaires seulement, pour travailler, prix 1,400\$. Page 921-7529.

JIMMY 1989 S-15, 4x4, moteur 2.8, excellente condition, 145,000km., pneus neufs, vitres teintées, marche pied aluminium, 5,800\$. (514) 964-5778.

Motoneiges à vendre 30

ARTIC-CAT PANTHERA 92, moteur 440, reculons, démarreur, siège double, poignée chauffante, 5,000milles, condition comme neuve, 2,800\$, un seul chauffeur. 666-6883.

BOMBARDIER "SKANDIC 377R", 1986, demande 1,500\$. 492-1239, 471-6861.

SKI-DOO FORMULA MX, 89, très bon état, 1/1,850\$, 1/1,700\$ échange accepté contre 4/roues. 477-3504.

A vendre Divers 40

(4) PNEUS D'HIVER, 195/70 R-14, Uni-Royal, montés sur roues blanches, 5/écrous. 961-4253, page 857-5969.

(MATERNITE SECONDE CHANCE) POUR VOUS FUTUR MAMAN! Collection automne/hiver, vêtements neufs et légèrement portés, marques connues, frais nettoyés: pantalons, jeans, salopettes robes, blouses jupes chandails, ensemble 2/pièces. PRIX VARIABLE 15 à 50\$. Gisèle 471-4941, Manon 471-8029.

6 MOIS D'USURE: CUISINIÈRE 450\$, ensemble cuisine 4/chaînes, 600\$. Support bicyclette, 75\$, 3/roues "Honda" 14po. 50\$/ch., étagère métal, 50\$. 474-4980.

A.B. BOIS DE FOYER Enr. Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier. Rond 41\$, fendu 45\$. 439-6916.

ABRI D'AUTO. Réparation de tous genres, déchirure, pose de porte et fenêtre etc... Nous faisons l'installation. 968-2969.

ABRIS D'AUTO, 1ère qualité, toute grandeur. A votre service depuis 11ans. 964-5000, 355-3303.

AMEUBLEMENT DE 1ER QUALITE, set cuisine et buffet, blanc, 800\$. Set chambre complet, laqué blanc, 1,200\$. Stores horizontaux grandeurs différentes. Lampes/chambre, 40\$. Lampes/cuisine, 100\$. Unité murale pour télévision, 225\$, ect... CAUSE DEMENAGEMENT. 964-8726.

ARC NEUF tout équipé pour homme 550\$. Equipement de hockey junior neuf, 550\$. Equipement de Paint Ball, à discuter. 961-9449.

ENCAN pour le PUBLIC TOUS LES SAMEDIS à 10h30

Plus de 75 véhicules - 1990 à 1997 AUTOS-VANS-CAMIONS-PICK UPS ETC.

CHACQUE VÉHICULE SOUMIS À UN ESSAI ROUTIER
(Plusieurs avec garantie du manufacturier)

Mandats exclusifs:
INST. FIN., CAISSES POP., SYNDICS, GROSSISTES,
SAISIES LÉGALES ET VENTE SOUS
CONTRÔLE DE JUSTICE
(aucun véhicule de particulier)

Liste partielle:

- Ford Windstar 95
- Chevrolet Cavalier 93
- Hyundai Elantra 93
- Pontiac Sunfire 95
- Volkswagen Golf 92
- Infinity G-20 95
- Plymouth Voyageur 93
- Ford Escort 95
- Oldsmobile Cutlass 92
- Ford Mustang 89

INSPECTION & VÉRIFICATION PAR L'ACHETEUR
TOUS LES VENDREDIS de 12h à 20h
AUTOROUTE LAVAL (440) OU 25 SORTIE 16
CONDITIONS: 10% à l'adjudication (min. 500\$) bal. à la livraison



Les Enchères Automobiles de Laval inc.
2380 Montée Masson, Laval H7E 4P2
Tél.: 666-1254 Fax: 666-8129

Remerciements Décès Prières

DÉCÈS MICHEL LIZOTTE



À Terrebonne le 16 octobre à l'âge de 42 ans est décédé Michel Lizotte, époux de Johanne Boisclair, outre son épouse il laisse sa fille Valérie, sa mère Marie-Claire Larivière, son frère Pierre, ses sœurs Diane, Francine, Marielle et Caroline ainsi que les conjoints, neveux, nièces, parent et amis(es). Une réunion de prière a eu lieu le 19 octobre au Salon Alfred Dallaire.

BELISLE Gabrielle - À Terrebonne, le 23 octobre 1997, à l'âge de 79 ans, est décédée Gabrielle Milot, épouse de feu Gérard Bélisle. Elle laisse dans le deuil son frère Bernard (Thérèse DeCarudel), sa belle-soeur Berthe Bélisle, son beau-frère Guy Bélisle, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Une réunion de prières avait lieu le 26.

GUAY INC.
756, rue St-Louis, Terrebonne

TRUDEL Marcel - À Ville des Laurentides (St-Lin), le 26 octobre 1997, à l'âge de 66 ans, est décédé Marcel Trudel, époux de feu Jeannette Synet. Il laisse dans le deuil ses enfants Michel, Francine, sa petite-fille Prescila, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. **RÉSIDENCE FUNÉRAIRE ST-LOUIS INC.**
939, rue St-Louis, Terrebonne

LECLERC Adéodat - À Mascouche, le 26 octobre 1997, à l'âge de 76 ans, est décédé Adéodat Leclerc, époux de Lita Desbiens. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Ginette (Maurice Girard), Monette (Gaëtan Desbiens), Line (André Caron), Annie (Michel Presseault), ses petits-enfants Benoît, Pascal, Anick, Audrey, Joanie et Caroline, son arrière-petit-fils, Vincent, plusieurs frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 29 en l'église St-Henri de Mascouche. **COMPLEXE FUNÉRAIRE GUAY INC.**
850, montée Masson, Mascouche

POUR UNE INSERTION DANS CETTE RUBRIQUE, CONTACTEZ MANON
964-4449

DÉCÈS JEAN-JACQUES LAMARRE



La famille Jean-Jacques Lamarre, son épouse Françoise, ses enfants Joël (Manon Grisé), Pierre, Richard et Nataly (Éric Quevillon), son petit fils Tommy, remercient sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, dons, tribut floraux, visite au salon pour réunion de prière, lors du décès survenu le 19 octobre 1997 à l'âge de 63 ans. Parents et amis, veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

ROBINSON André - À Lachenaie, subitement, le 26 octobre 1997, à l'âge de 65 ans, est décédé André Robinson, époux de Jeannine Léveillé. Il laisse dans le deuil quatre enfants: Jocelyne (Emile Girard), Michel (Danielle Morency), Johanne (Clyde Fergusson), Chantal (Gaston Le Marbre), sept petits-enfants, trois sœurs: Georgine, Denise, Rollande; une belle-soeur Madeleine, neveux nièces, cousins, cousines et plusieurs amis (es). Une réunion de prières avait lieu le 28.

GUAY INC.
756, rue St-Louis, Terrebonne

CLOUTIER Laurent - À L'Épiphanie, le 26 octobre 1997, à l'âge de 78 ans, est décédé Laurent Cloutier, époux de Marie-Paule Giroux. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Lorraine Fréchette), Claude (Sylvie Froment), Marcelle (Alain Colette), Camil (Johanne Millette); ses petits-enfants, Martin, Mélanie et Jean-François, sa sœur Germaine, ses frères Maurice et Jean-Paul, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles avaient lieu le 29 en l'église de L'Épiphanie.

GUAY INC.
5, rue Leblanc, L'Épiphanie

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Jésus et Papa, pour faveur obtenue. M.A.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur de Jésus et Papa, pour faveur obtenue. M.A.

À vendre Divers 40

Les plus belles photos de mariage sont ici... Les meilleurs prix aussi!



studio le dé clic
photographie professionnelle
474-2930

À PARTIR DE **95\$**

À vendre Divers 40

À vendre Divers 40

ATTENTION A TOUTES LES COUTURIÈRES: TISSUS À VENDRE, VELOURS, CORDUROY, COTON, TRICOT, COTON TRICOT, POLYESTER. POUR PLUS D'INFORMATION: 492-4213.

AUBAINE 175\$ ferme, VELO DE MONTAGNE, "Nevada trail tech", mauve et noir, vitesses Shimano, exage mountain, plusieurs pièces spéciales. En plus "Fogs" "Hella" ronds 100watts, caisse de son avec subwoofer cerwin-vega 8po. FAUT VENDRE. Demandez Jean-Martin 749-7913.

AUBAINE! Tapis nappé, 8pi. x 11pi., très propre. Renseignements: 471-5238.

*UNITE MURALE 3/sections, noire, lumineuse, superbe, bergante, table, autre items... Tissus à la verge, coupons de qualités, bon prix. 621-3210.

486-DX40 5m 1.44 hd229 VGA, souris, imprimante, 650\$, imprimantes 9/24 aiguilles 45\$, claviers 8\$, dactylo électrique, jeux shareware 2.50\$. 993-0566.

BARILS DE PLASTIQUE et de carton et métal, chaudières, diverses grandeurs, bons prix. 966-1478.

À vendre Divers 40

BICYCLES D'EXERCICES, tapis roulant, exercices et step master aussi radio d'auto "Toshiba" AM/FM stéréo/cassette, anti-vol. 474-3081.

BOIS À CHAUFFAGE, sec, spécial, livraison rapide et incluse. 332-4274.

BOIS DE CHAUFFAGE, 100% bois franc, sec ou semi sec. (514) 586-6110.

CONGÉLATEUR debout, blanc, comme neuf, 325\$. 968-3489, page 724-8530.

CUISINIÈRE BLANCHE, set de salle à dîner en érable, très propre, bonne condition, 250\$/le tout. 654-8082.

ENSEMBLE salon provincial français, divan, fauteuil, 2/tables marbre, 2/lampes, très bonne condition. Peut être vendu séparément. 961-1988 ou après 18hrs 474-5733.

ETAGÈRE POUR système de son et bibliothèque, boîtes de son, ampli "Kenwood". 621-2970.

FAUTEUIL ROULANT électrique, comme neuf, 950\$ et chaise roulante manuelle, comme neuve, 245\$. Cause mortalité. 666-1228.

À vendre Divers 40

DERNIERE CHANCE pour profiter de notre liquidation avant inventaire sur tous nos produits de ciment et bois traité, 6/mois pour payer sans intérêt (sur approbation du crédit) sur achat de 200\$ et plus. Tous nos produits ont été réduits, nous voulons liquider. En vigueur du 25 octobre au 1er novembre '97. Matériaux A BAS PRIX Lavaltrie 514-586-5008.

ENSEMBLE de matelas double avec base sur roulettes, prix 300\$. 666-9835.

ENSEMBLE salle à dîner noyer, table, 6/chaises, 2/capitaines, vaisselier 3/sections vitrées. Peut être vendu séparément. 961-1968 ou après 18hres 474-5733.

HUMIDIFICATEUR 35\$, Protecteur de Karaté, 35\$. 492-7853.

LIT CAPITAINE, 3/tiroirs, très bon état, 100\$. 474-7115.

LIT EN TUBE blanc "Amisco" avec matelas, bureau (3/tiroirs surmonté de 3/tablettes), table de travail et chaise. 961-9423.

À vendre Divers 40

JEUX VIDEO, Achat, Vente, échange: Super Nintendo, Genesis, 32X, Jaguar, Sony, Saturn, 3DO, etc... Demandez Oscar, 354-6728, commande postale acceptée.

KELVINATOR AMANDE, sècheuse 200\$, cuisinière 350\$, lampe suspendue Tiffany 250\$, miroir 3pi.x6pi., 100\$. 961-1968 ou après 18hres 474-5733.

LAVEUSE/SECHEUSE, lave-vaisselle à vendre. Aussi poêle frigidaire, set de cuisine. 474-6263, 966-1491.

LAVEUSES, SECHEUSES, poêles, frigidaire, ensemble ou séparé à bon prix, 471-1219.

LAVEUSES/SECHEUSES, poêles/refrigérateurs, lave-vaisselle, micro-ondes, plaque de cuisson. Réparation à domicile. Pièces au comptoir. Electro 2400, 2400, Ste-Marie, Mascouche. 474-0312.

MANTEAU DE RENARD, couleur chocolat très rare, long, grandeur 14/16ans, comme neuf. Valeur 8,500\$, demande 2,700\$. Entre 10hres à 17hres: 965-1719, soir 965-1072, demandez Sylvie.

À vendre Divers 40

MANTEAU DE LOUTURE pour homme, presque neuf, porté 4-5 fois, vente cause décès, valeur 3,500\$ demande 2,000\$. 474-0806.

MANTEAU DE VISON mâle, Maogamie, grandeur 12ans avec chapeau de vison, 2,200\$. Collet de renard Norvégien, 100\$. 581-0999.

MANTEAU VISON ET RENARD argenté, grandeur: 10ans, comme neuf. 650\$ valeur 3,000\$. 474-0688.

MANTEAU vison et renard Indigo, peu porté, grandeur 7-9ans, payé 4,000\$ demande 1,250\$. 966-6168.

PROLONGATION DE NOTRE VENTE SUR 50% de nos produits jusqu'au 31 nov., '97. Aspenite 7/16: 5.25, 3/4: 5.85. Plywood 1/2: 14.15, 5/8: 16.95. Porte lauan: 12.95, d'acier: 29.95, pré-montée: 95.95, 1x3 8': .55, 2x4 8': 1.55, 12': 2.95, 2x10 12': 9.45, 16': 12.15. Grand choix de céramique 12"x12" à partir de 2.19pi., parqueterie à partir de 1.29pi.. Matériaux parfaits! En vigueur du 25 oct. au 1er nov. '97. Fermé dimanche et lundi. Matériaux A BAS PRIX Lavaltrie 514-586-5008.

À vendre Divers 40

MANUFACTURIER DE MATELAS. Informez-vous avant d'acheter. Matelas mousse, 55\$, matelas ressort, 69\$, ensemble double garanti 25ans + ensemble drap + piqué, 350\$, Queen, 450\$. VRAI PRIX DE MANUFACTURE. Prix pour quantité. 492-8413.

PIANO "New Shomer", année 1900, acajou, pattes de lion, bonne condition, pour 900\$. Cuisinière "Kelvinator", auto-nettoyante, amande et frigo "Kenmore", 19p.c., amande, 450\$. Table de hockey pneumatique, 42x72, 125\$. 964-2080.

PNEUS D'HIVER (4) "Toyo", mini-fourgonnette, 195-70R14, Meuble antique et Art-Déco. 961-1443.

PNEUS D'HIVER et 4/saisons, 13 et 14po., 4/pneus à neige 215-60 R14 comme neufs, 4/mags Ford, 14po. 90\$. Couchette de bébé, 60\$. 474-1459, pagette: 751-4280.

POUR VOTRE COUTURE automne/hiver, matériel, tricot coton "Mickey Mouse", "Gardfield" etc..., coton ouaté, flanelle à carreau, crête, patron, fil, élastique, etc... 471-8343.

À vendre Divers 40

HUMIDIFICATEUR (Bionair) modèle récent, 50\$. Petit ORGUE d'enfant, 35\$. Après 18hres, 961-3210.

ROBES DE MARIEE, Achat, vente, location et accessoires complet pour la mariée. Pourquoi payer cher? Michelle; (514) 623-1840. Nettoyage, altération.

SET CHAMBRE, 7/mcx, matelas inclus, 900\$. Bibliothèque mélamine blanche, 125\$. Table cuisine 4/chaises, 175\$. Poêle/frigidaire ensemble 1,500\$. 961-9341.

SET DE CHAMBRE modulaire, noir, fini en mélamine avec bordure or, 10/mcx, très propre, 300\$. 964-5163.

SET DE CHAMBRE, bois naturel et blanc, lit capitaine, bureau pour ordinateur, plus 2/bureaux à linge. Idéal pour adolescent, prix; 300\$ négociable. 477-1060.

SOUFFLEUSE à vendre et aussi acheterals SOUFFLEUSE en bonne ou mauvaise condition. 477-9482.

SOUFFLEUSE TOROS 524, démarreur électrique, 225\$. 964-1587.

TABLE DE BILLARD ardoise, aubaine, 450\$. Congélateur 16" c., 350\$. Set salle à dîner style "Italian" valeur 3,500\$ pour 700\$. 478-6120.

TRACTEUR DE JARDIN avec souffleur 45po., 2phases, cabine, chaîne, pesé, tondeuse 46po., ramasse herbe, 1995, payé 7,300\$ demande 4,200\$. 492-1239, 471-6661.

VISON GRANDEUR 10ans, beige, presque neuf, 900\$. 961-1968 ou après 18hres 474-5733.

Achat et vente 41

ARGENT COMPTANT. Achetez des guitares avant 1970 de marques Gibson, Fender, Martin, Gretsch, National, Epiphone. Paye entre 400\$ et 10,000\$ + pour certains modèles. Steve, 1-800-964-3544.

Avis légaux 80

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

PRENEZ AVIS que Joseph, Jean, Alain, Gilles DENIS domicilié au 2556 rue Le Mans à Mascouche, province de Québec, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Gil DENIS.

Terrebonne le 17 oct. '97

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la corporation Action Travail Jeunesse des Moulins, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies. Le siège social de cette corporation est situé au 640, rue Langlois, bureau 3, Terrebonne, province de Québec, J6W 4P3. Terrebonne, 22 oct. 1997 Véronik Durocher.

Achat et vente 41

ACHAT, VENTE Appareils électroménagers, réparation à domicile. Service 20\$. Frigidaire, poêle, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle et congélateur. Informations Gilles Côté 477-7712.

Cours 85

COURS D'ANGLAIS

Donnés à l'année, tous les niveaux, groupe maximum 6, programmes efficaces. Adultes: 3h par semaine 36\$ tout inclus. Expérience 12 ans. Évaluation gratuite. Déductible d'impôt Permis S.Q.D.M. Repentigny, bureau Mme Fortin, 577 rue Notre-Dame, Repentigny 586-3330 ou 586-1399

Cours 85

URGENT BESOIN
PLANCHES À NEIGE
ACHAT/VENTE
SPORTS AUX PUCES
2295, ch. Gascon
492-9931

LE COFFRE DE JOUETS
Vente - Achat Consignation
• Ameublement
• Accessoires
• Jouets d'enfants
Neufs & Usagés
192 St-André
Vieux-Terrebonne
961-1384

Cours 85

L'ASSOCIATION DES PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES DU QUÉBEC
offre pour la session de novembre 1997:
Région: L'Assomption - Repentigny et environs
COURS DE PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES
Débutant le 17 novembre 1997.
Prix: 550\$ taxes incluses et déductible d'impôt
Inscription par tél. jusqu'au 13 novembre:
1-800-653-0855 de 10h à 16h30
L'ASSOCIATION DES PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES DU QUÉBEC

LES BONNES ADRESSES

ASPHALTE
ASPHALTE CÔTÉ-BOISVERT INC.
CÔTÉ & BOISVERT ASPHALTE
SPÉCIALITÉS: ASPHALTE ET EXCAVATION
Clément Côté Bureau: (514) 471-8264

PAVAGE
PAVAGE DES MOULINS INC.
Travaux d'asphaltage de tous genres
Résidentiel - commercial - municipal
Excavation, bordures, pavé-unif, trottoirs et bordures de béton
ESTIMATION GRATUITE
961-3636 3720, Beauchemin - La Plaine
1036, Nationale - Lachenaie

AUTOMOBILE
Alignement Terrebonne inc.
AUTOPRO MÉCANIQUE GÉNÉRALE
ALIGNEMENT BALANCEMENT
FREINS PNEUS
Pierre Forget
844, Léon Martel 471-9511
Terrebonne, Qué. J6W 2K3 471-9577

POSAGE SABLAGE
471-3287
CLARK FRÈRES
Denis Clark
• Vieux planchers remis à neuf
• Posage • Sablage
243, ST-ANDRÉ, TERREBONNE

COIFFURE
"La Différence"
boutique de coiffure
Coiffure Unisexe
Soins capillaires
13 années d'expérience
• SHAMPOING • COUPE
Reg.: 15\$ **9.95\$**
546, rue Masson Terrebonne 961-0289

POUR PLANCHER DE BOIS FRANC
PLANCHERS DE BOIS FRANC
GILLES BOURQUE
POSE & SABLAGE DE PLANCHERS
TEINTURE ET FINITION CRISTAL
VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF
1643, Côte Georges, Mascouche
474-1141

MURALES PERSONNALISÉES
Murales personnalisées
pour enfants. Idéal pour:
• Garderie
• Maison privée
• École primaire
Fait au pinceau
directement sur votre mur ou
autres supports tels que:
Contre-plaqué • Coroplast • Masonite
Jean-Guy Carier
471-5088

SABLAGE DE PLANCHERS
Terrebonne: (514) 471-4336
St-Esprit: (514) 839-6053
Sablage Claude & Fils enr.
Spécialisé en parqueterie et posage
Sablage de planchers de bois franc
«ESTIMATION GRATUITE»
25 ans d'expérience
4665, Quimper
St-Louis de Terrebonne
J6W 4Y8
• Vieux Planchers remis à neuf
• Nettoyage de tapis à vapeur

Moi,
mon rêve, c'est
d'être pompier.

Association Canadienne de la
Dystrophie Musculaire

Donner, c'est leur redonner espoir.

La Métropolitaine
1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7 Tél.: (514) 393-3522

AVIS PUBLIC
DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE
(RÈGLEMENT NUMÉRO 883)
aux dispositions de la réglementation d'urbanisme
2705 et 2707 chemin Gascon — lot 488 pte

Le Conseil municipal de la ville de Mascouche, lors d'une séance qui se tiendra en la salle municipale, 3038, chemin Sainte-Marie, le 17 novembre 1997, à 20 h 00, statuera sur une demande de dérogation mineure aux normes relatives aux marges avant et arrière minimales pour l'agrandissement d'un bâtiment commercial, soit respectivement 9 mètres et 9 mètres, au sens du règlement de zonage numéro 711. La dérogation mineure demandée est aux fins de permettre des marges avant et arrière minimales de 5,55 mètres et 8,15 mètres et ce, pour l'agrandissement d'un bâtiment commercial, sis aux 2705 et 2707, chemin Gascon, à Mascouche, sur le lot 488 pte.

Toute personne intéressée peut se faire entendre devant les membres du Conseil municipal relativement à cette demande lors de la séance du 17 novembre 1997.

Donné à Mascouche, Québec
ce 29 octobre 1997

La greffière,
Me Danielle Lord, notaire

POUR UNE INSERTION, DEMANDEZ NOS TARIFS
COMPOSEZ LE 964-4444

PETITE ANNONCE

964-4449

Animaux à vendre 55

ACHAT ET VENTE, YORKSHIRE, Schnauzer, Poméranien, Shih-Tzu, santé, qualité, beauté. 478-4546.

BEAUX CHIOTS (4) Bergers Anglais, nés le 27/07, pure race, enregistrés ou non vaccinés, vermifugés. 966-6401 Sylvie.

CHATONS "Himalayen", 100\$/chacun et plus. Appelez Thérèse 968-3265.

CHEVRE NOIR miniature à vendre. 474-1459.

CHIOTS, Shetland, Lasha Apso, Bichon croisé Lasha, (tonte et toilette) chaton, serin femelle 19.99\$, pinson, etc...961-4126.

LHASA-APSO, crème, nés le 9 septembre, 2/femelles, 1/mâle, 125\$/chacun. Aussi costume d'Halloween neuf (habit de bonne), 15\$. Avant 19hres; 838-6564.

SUCCES FINANCIER. Concept innovateur. Nouveau au Québec. Revenus potentiels annuels 100,000\$ et plus. Temps plein ou partiel. Aucun investissement. Aucun inventaire. Aucune vente directe. Aucun risque. 1-800-967-4584 ou (514) 667-9425.

SUPER CHIOTS de race "Husky", nés le 6 août, chiots "Husky-Labrador", nés le 15 août. Parents sur place. Certains yeux bleus. 971-0379.

Animaux dressage 56

LE CENTRE EQUESTRE du Méloze. Pension, cours, service de saillie, entraînement, transport, manège intérieur/extérieur, ventes et achats. 966-9581.

Perdu-trouvé 60

PERDU 17 OCTOBRE '97, dans secteur De Grand-champs, gros chat gris, répondant au nom de Moumousse, dégriffés pattes avant. Lyne 964-9789.

TROUVE LE 16-10-97 un chat noir dans le secteur, rue St-Pierre à Mascouche. Jour: 973-5044 poste; 3195, de soir: 966-1557.

On demande 65

ACHAT, payons plus. Allons chercher immédiatement, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses, bonnet ou mauvaise condition. 728-9133 ou 278-7147.

ACHETONS poêles, frigidaire, laveuses, sècheuses, bonne ou mauvaise condition. Payons comptant 471-1219.

ADOPTERAI PETITS CHIOTS. Irais chercher gratuitement. 666-1228.

ATTENTION! A tous et aux mamans en particulier! Nous vous payons pour perdre du poids! Nous avons besoin de 29 personnes voulant sérieusement perdre de 5 à 20 livres! Produits 100% naturels! Garantie! 1-800-535-7061.

RAMASSE de la cave au grenier, sauf matelas et divan. 471-6193.

Cours 85

COURS D'INFORMATIQUE personnalisés: WINDOWS 95, OFFICE 97-98, WordPerfect, Lotus 1-2-3, Dos, Word, Excel et plus Internet, horaire flexible. Inscription maintenant. Pour information: 961-9680.

COURS D'ORDINATEUR PRIVES. Chez-vous ou à votre entreprise, Windows, Internet, Word, Excel...etc. Appelez dès maintenant!!! 838-7213.

COURS de base en astrologie et carte du ciel à domicile. Ainsi que sur Internet; http://www.astrofili.com Pour plus d'informations 961-9612.

COURS DE CHANT, Tous niveaux, par professeur diplômé, compétence (2 maîtrises). 965-8842.

COURS DE DESSIN ET PEINTURE, privé ou petit groupe. Tout âge, jour ou soir. Exposition annuelle. Professeur: 10ans d'expérience. Formation universitaire. Info: 492-7041.

COURS DE DESSIN, peinture. Tout âge. Technique simple, rapide. Jour, soir. Au studio ou par correspondance. Informations: Studio D'Art Archambault 581-7353.

COURS DE GUITARE POPULAIRE donné par prof. d'expérience (à votre domicile). Pour information: 642-6753.

COURS DE MUSIQUE PRIVES: les claviers, guitare, basse, batterie, chant, saxo, flûte à bec. Information: 478-5580.

COURS DE PEINTURE à l'huile, maximum 5 personnes par cours, ambiance de détente, de jour ou de soir, Terrebonne. Carole. 961-0644.

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'Ecole de Rédaction. 526-38 Av. McArthur, Ottawa Ontario K1L 6R2.

Musique 87

VOUS VOULEZ DEVENIR chanteur(euse) sans avoir la chance d'y parvenir. Vous cherchez la place pour pratiquer, vous avez du talent et vous voulez le développer. Spécial en groupe, entraînement vocal et musical pour enfants. 968-0734.

Chambres à louer 90

CHAMBRE à louer, personne autonome et référence. 966-9690.

CHAMBRES A LOUER, avec commodités, meublé, cour, stationnement, transport. Mascouche, 65\$/semaine et aussi à 75\$/semaine. 477-6296.

CHAMBRE MEUBLE, Chemin Gascon, chauffé/éclairé, avec sdb, entrée privée, micro-ondes, poêle, frigidaire, salle de lavage, câble, autobus, 325\$/mois. 968-3489, pagette; 724-8530.

TERREBONNE grande chambre à louer, possibilité poêle/frigo, laveuse/sècheuse. Pour information: 961-9361.

TERREBONNE, grande chambre meublée pour personne responsable, toute commodité et stationnement, 65\$/semaine. 964-1270 ou 330-5867.

Chambres et pensions 95

A TERREBONNE résidence privée pour personnes âgées autonome ou semi-autonome. Chambre privée et semi-privée. Téléphone: 492-0248.

Chambres et pensions 95

RESIDENCE PERSONNES RETRAITES autonomes, ambiance familiale, repas santé, chambre spacieuse/ensoleillée. Tous services inclus. Prix raisonnable. VENEZ NOUS VOIR! 965-4272.

RESIDENCE PRIVEE de type familiale pour personnes âgées en perte d'autonomie cognitive légère. Plus de 20ans d'expérience, situé à St-François près du vieux pont Terrebonne. Soins de nursing et d'assistance, chambre privée ou semi-privée. 666-9129.

Astrologie 102

8 MINUTES GRATUITES. VOYANTE, TAROT, NUMEROLOGIE. Je me présente Justine j'ai plus de 38 années d'expérience en voyance, mes collègues sont: Nicole, Marie-Huguette et Mindy. Elles ont 29 années et plus d'expérience. NOUS SOMMES DE VÉRITABLES VOYANTES HAUTEMENT QUALIFIÉES, VOUS SEREZ SURPRIS PAR L'EXTREME PRECISION DE NOS PRÉDICTIONS. Cet appel pourrait changer votre vie. AMOUR, ARGENT, SANTÉ, TRAVAIL. 1-900-451-5276, 24hres, 3.79\$/minute.

Impôts 115

AUBAINE! RAPPORT D'IMPOT par comptable privé, 15\$ et plus. Demande de T.P.S., jusqu'à 10ans en arrière, rapport de taxes, comptabilité. R. Levasseur. 471-7615.

Couturières 117

FEMME D'EXPERIENCE demandée avec plein et overlock 5/5 fils pour linge enfants et coton ouaté. Appelez après 15hres. 964-1881.

Services divers 120

PLOMBERIE: travaux de tout genre, travail garanti. François 471-2625.

ABATTAGE EMONDAGE d'arbres, estimation gratuite, bons prix. 666-9745.

C. PLANTE (1971) Centre de couture Terrebonne ent. Machines à coudre



Vente et réparations Service à domicile 2209, ch. Gascon, Terrebonne (face au Maxi en haut) 471-8386



Location D'Ordinateur sur place

- UTILISATION D'ORDINATEUR
- LOCATION À DOMICILE 59/m.
- TRAVAUX DE SECRÉTARIAT prix spéciaux pour étudiants
- CURRICULUM VITAE pré-évaluation professionnelle
- COURS D'INFORMATIQUE Windows 95 - Traitement de texte, DTP etc. Horaire flexible.

Pierrette Thivierge 964-3411/7

La Revue
964-4444

ATTENTION PLUS DE 25ans d'expérience, dans lavage de mur et de vitre, travail garanti, estimation gratuite. 471-2548.

AU BOIS D'ARGENT: Rénovation générales, cuisine, salle de bain, sous-sol...Menuiserie, gypse, joints, peinture, etc...15ans d'expérience. Contactez Richard 936-2888.

BORD de pantalon et jupe. Pauline 471-8892.

COIFFURE CHEZ-SOI, service de coiffure à domicile, de jour ou de soir. Appelez Maryse au 477-4028.

COUPE DE CHEVEUX à domicile pour homme: 6\$, pour enfant: 4\$. Bienvenue aux dames. 964-9635.

CURRICULUM VITAE (contenu convaincant), rédaction, orthographe, secrétariat, télécopieur. Pour entreprises, particuliers, étudiants. Travaux professionnels et confidentiels, (qualité laser). G. Lafrance 514-644-0344.

ELECTRICIEN: entrée électrique, rénovation, chauffage, thermostat électronique, estimation gratuite, prise et filage de téléphone. 625-8355.

ELECTROLYSE épilation électrolyse et à la cire. 961-9872.

FEMME FERAIT ménage dans maison privée, honnête, expérience, référence si désiré, appel sérieux seulement. Diane 433-0983.

FERAIS ENTRETIEN ménage dans maisons privées et commerciales, honnêteté assurée et référence. Demandez Vivianne 434-5807.

MENUISIER à la retraite, petits travaux, menuiserie de toute sorte, joint, bons prix. 474-2848 soir, M. Turcotte.

RENOVATION GENERAL: plomberie, menuiserie, travaux, de tout genre, 25ans d'expérience. 964-4298 Pierre.

SERVICE DE comptabilité complet, connaissant différents logiciels comptables (français/anglais), prix abordable. Candy Gariépy 514-478-7536, 514-751-9601.

Santé 121

ATTENTION: REMEDE MIRACLE. Oui! L'Intra-23/produits naturels intégrés. C'est liquide. Utiliser pour tout symptôme qui est indésirable à notre corps. Ayez confiance - Croyez-moi - Avec expérience vécue. Information: 471-5385, Jeanne.

NOUVEAU massage étherique, thérapeutique, profond, doux et harmonieux, 50\$ pour 1h30. Rivière Des Prairies, Sylvie 514-881-9220.

Entreposage 125



SPÉCIAL POUR VOITURE TERREBONNE SEULEMENT

65\$* PAR MOIS (Taxes en sus) *minimum 5 mois 477-5525

Massages 123

MASSAGE DE RELAXATION, comme sur un nuage, détente complète. Sur rendez-vous; 471-6389.

Entreposage 125

ESPACES D'ENTREPOT à louer, 60cpi.ca/mois. 471-2330.

Déménagement 130

ACCES DEMENAGEMENT, prix fixe, assurance comprise, 474-6263. Cellulaire: 943-3707.

DEMEAGEMENT D. TOUCHETTE INC.: 16ans d'expérience, assurances, équipement complet. Estimation par téléphone. Service 7 jours. Téléphone: 430-1408.

DEMEAGEMENT E.Masson, bon prix, bon service. 961-4639.

DEMEAGEMENT PILOTE MAGELLA, assurances comprises, prix imbattable. 961-9776.

J. LACHANCE SUPER EXPRESS enr. Transport, déménagement, assurance, cargo inclus. Estimation gratuite. 585-1996, Pagette 853-6575, 966-1655.

Déneigement 132

DENEIGEMENT PIERRE BELIVEAU. L'hiver est à notre porte. Informez-vous de nos coûts. 666-8785.

ENTREPRISE DE DENEIGEMENT D. HAMEL spécialisée dans le résidentiel, commercial, industriel, à contrat ou sur appel, 3/unités avec loader pour mieux vous servir. 474-6082, cell: 592-9610.

Rénovation 135

CONSTRUCTION M.C. entrepreneur général: plafond suspendu, céramique, plâtre, etc...travail garanti. Marie-Chantal 477-8298.

JAMCO CONSTRUCTION, entrepreneur général licencié: rénovation construction neuve, résidentiel, commercial, plâtre, toiture, dégât d'eau. Marcel Jumeau, 477-2554, pagette: 361-0412.

OFFRE TRAVAUX peinture intérieure, extérieure. LES PRIX LES PLUS BAS. Travail garanti, estimation gratuite. Demandez Alain 838-7590.

RENOVATION DE TOUT GENRE, murs, planchers, plafonds, plâtre, peinture, céramique, porte, fenêtre, 15\$/heure. 966-9772, pagette: 936-4034.

SPECIALISTE, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513.

Garderie 145

A LORRAINE, garderie milieu familiale, éducatrice, 14ans d'expérience, activité éducative, l'heure, demi-journée, journée, 1/place temps plein, 2ans plus. France 965-7365.

ACCUEILLERAIS chez-moi vos petits, maison sécuritaire, cour clôturée, salle de jeux et bricolage, près CLSC, bon prix. Diane, 964-1999.

BOIS DES FILON/TERREBONNE, garderie en milieu familial, lundi au vendredi, temps plein/partiel, cour et salle de jeux aménagés, reçu d'impôt. Sylvie, 621-4349.

DAME 48ans, non-fumeuse, je garderais chez-moi enfants de 0 à 5ans, avec référence, Ile St-Jean. 961-4086.

GARDERAIS enfants chez-moi, du lundi au vendredi, reçu et référence sur demande. Pour renseignement 964-5617.

Garderie 145

INFIRMIERE à la retraite, garderait votre bébé. Pauline 471-8892.

MAMAN QUI ADORE ETRE ENTOUREE D'ENFANTS désire garder chez-moi à temps plein du lundi au vendredi. Mascouche, Johanne, 966-9954.

TERREBONNE maman non-fumeuse garderait enfants de tous âges, sous-sol et cour aménagés, attention constante, bons soins, repas équilibrés. 492-0706.

VOUS CHERCHEZ UNE GARDIENNE DE JOUR, temps plein ou partiel??? Mon nom est Lyne, j'ai 32ans et je suis non-fumeuse. Possédant moi-même 3/enfants à la maison. J'offre des repas très équilibrés. (Avec reçu pour fins d'impôts). Téléphonez-moi Lyne 964-6742.

Gardiennage demandée 150

LACHENAIE (Carrefour des fleurs), besoin gardienne à domicile chez-moi, non-fumeuse, 3 jours/semaine pour garder 1 enfant de 9 mois. (514)582-9743 (Mme Depatie).

URGENT RECHERCHE gardienne 30ans + immédiatement, non-fumeuse, fiable, expérience, référence, reçu, pour bébé 4mois, 5jours, à la maison, Terrebonne près 640. 961-9524.

Occasions d'affaires 155

VOUS DESIREZ un revenu résiduel, une meilleure qualité de vie, une voiture? Appelez-moi, je peux vous aider. 964-2085.

Offre d'emplois 160

ATTENTION recherche 100 personnes désirant perdre 25lbs et plus, possibilité payante. 990-7393.

BESOIN DE SERVEUSES, belle apparence, avec expérience en fine cuisine italienne. Aussi besoin BOSS-BOY, Restaurant Gio's; 966-1130. Laissez message.

CAMELOTS ADULTES demandés sur semaine. 239-4689.

CHERCHE DAME pour garder à mon domicile 2/enfants, temps partiel, 5 jours/quinzaine, 6.30hres à 16.30hres. Secteur St-François. 666-8565 ou 622-4641.

COUTURIERES AVEC EXPERIENCE demandées, travail à domicile avec T-4, possédant overlock 5/5 fils avec ou sans plain, pour toutes sortes de chandails, travail à l'année garanti si bon rendement. FAITES VITE: n'ai besoin que 2-3 couturières supplémentaires. (Jour seulement) 621-5703.

HER-COMM INC. Agence Bell Mobilité, recherche commis de bureau, 40hres/semaine. Envoyez C.V.: 1729, Chemin Gascon, Terrebonne, J6X 2Z8.

INSTALLATEUR D'ANTENNE et de tour avec expérience: posséder un véhicule pouvant transporter équipement. Communiquez avec Denis Deschatelets du Groupe Global au 477-1682 du lundi au vendredi de 8:30 à 17hures.

LORRAINE, personne demandée, non-fumeuse, pour entretien d'une maison et préparer repas pour 2/enfants d'âges scolaires, 35hres/semaine, référence et expérience exigées. Mentionnez annonce #937. Mme Tremblay Michaud. 948-1212.

ON DEMANDE opératrices d'expérience dans blouse et robe de qualité, avec plain et overlock, travail à domicile. Demandez Gilles (514) 439-7620.

MAX-IMMO Courtier En Immobilier
À votre Service...

7 MOIS
SANS PAIEMENT D'INTERÊTS
Sous certaines conditions

Julie De Carufel
Agent immobilier affilié
966-0137



211: Située à St-Lin, face à l'école, maison de qualité supérieure, possibilité d'un 2e logement. Faut voir!



208: Semi-détaché, entièrement fini, plancher de lattes blanchies. Inclus: spa 5 places et autres... Parfait pour le confort et la tranquillité, rien à faire, très très beau!!! Situé à La Plaine.



213: Bungalow, coin de rue avec vue sur le lac, endroit de tout repos, à proximité des services et écoles. Situé à St-Lin. Endroit à voir!



206: Situé à St-Lin, sur le bord de l'eau, beaucoup d'inclus, taxes très basses, vous cherchez un endroit calme et paisible? La voici!



108: À La Plaine, belle propriété, très propre, vaste stationnement pavé, près de tous les services, piscine, beaucoup d'inclus! À qui la chance?

Michèle De Carufel
Agent immobilier affilié
990-4666
966-0137

Pour vendre ou acheter
BUREAU MASCOUCHE
789, avenue Crépeau, Mascouche
Siège Social
1600, boul. Le Corbusier, suite 200, Laval

**À VENDRE
SPACIEUX CONDOS
4 1/2 - 5 1/2
AVEC FOYER
BAIN ROMAIN
DOUCHE SÉPARÉE
INSONORISÉS, ETC.**

471-5505

CONSTRUCTION

MORPHEE EST



TERREBONNE: Bungalow, 2 c. + 1, impeccable, tuile et bois, sous-sol entièrement fini, sortie intérieure, patio, cour clôturée, 97,000\$. **PAGETTE440-4777**



TERREBONNE: Grand split 32x41, à aire ouverte, 2 + 2 c. + 2 salles de bain, foyer dans salle familiale, garage double, patio béton couvert, piscine hors-terre, 10,090p.c. de terrain. **PAGETTE440-4777**

Christiane Saindon
(514) 227-2986

RE/MAX TMS INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
MARC DE CARUFEL
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ



Près de tous les services, chemin Gascon et aut. 640, 3 c. + 1, fenêtres manivelle, aire ouverte, bain podium, armoire ch. m.él. Faut voir! Marc De Carufel 430-4207.



ST-LIN: Bungalow impeccable, très éclairé, plancher lattes, fenêtre manivelle, s-bain de toute beauté, paysager. Suzanne Joyal 430-4207



TERREBONNE: Cottage très propre avec bachelors. Secteur paisible près des services. Boisé, aucun voisin arriéré. À NE PAS MANQUER AUBAINE! Marc De Carufel 430-4207



TERREBONNE: Maison Grand-parent. Idéal pour professionnel. A été ciblée pour reportage à TOS en automne '96. Excel investissement. 189,900\$ FAUT VOIR! Marc De Carufel 430-4207

**Offre
d'emplois 160**

**Production
Mich-Nick**
126065 Can. inc.

**Confection de
vêtements de sport**
Opératrices à domicile demandées sur overlock 3 fils, doit posséder expérience sur assemblage au complet de chandail coton ouaté et T-shirt. Nous faisons livraison dans Terrebonne, Mascouche, Lachenaie, La Paine.

Demandez Nicole au
477-0062
de 13h à 16h seulement.

RECHERCHE COUTURIÈRE avec expérience pour travail à domicile, plain et overlock. Information; 964-9595.

TOILETTEUR(EUSE) d'animaux demandé(e), avec minimum 3ans d'expérience dans la coupe. 961-4126.

**Recherche
d'emploi 161**

JE RECHERCHE un emploi en secrétaire comptable, 6 ans d'expérience en travail de bureau et comptabilité. Word, Excel, WordPerfect, Lotus 1,2,3, simple comptable, autonome, entregist. Sylvie Racine. 471-6133.

**A louer
Divers 170**

LOCATION DE COSTUMES et vente d'accessoires pour l'Halloween. 471-2364.

**Logements
à louer 175**

1315 F. PAQUIN, Ile St-Jean, 2 1/2 poêle + frigo, 4 1/2, frais peint, électrique, tranquille. 321-3087 de soir.

A TERREBONNE, beau 4 1/2, frais peint, haut de duplex, 2/3 stationnements, 2 portes patio, très propre, rien à faire, immédiatement. 465\$/mois, 492-4592, 238-2088.

AHUNTSIC, 4 1/2 frais peint, foyer, propre, près Centre Claude Robillard, métro, tranquille. (514) 387-7272.

A TERREBONNE, 4 1/2 à louer, frais peint, chauffé, très bien situé, près de La Cage aux Sports, sous-sol de maison, grand stationnement. Libre immédiatement, 460\$/mois. 471-5454.

BEAUX CHOIX DE LOGEMENTS: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, Terrebonne, Ile St-Jean, Lachenaie, Mascouche. Occupation immédiate. Pour information: 964-6901.

ILE ST-JEAN joli 3 1/2, moderne, demi sous-sol avec stationnement, terrasse, chauffé, éclairé, 450\$/mois. Libre le 1er décembre. 666-6883.

ILE ST-JEAN, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à louer, chauffage économique, stationnement 2/voitures, possibilité poêle/frigidaire, 340\$ à 485\$/mois. Renseignements: 492-6702.

ILE ST-JEAN, 3 1/2, très grandes pièces, propre, tranquille. 964-7863, 334-4700.

ILE ST-JEAN, immédiatement 3 1/2, avec ou sans poêle/frigo, 1e étage, 2/balcon, entrée laveuse. 435-2761.

ILE ST-JEAN, logement 2 1/2, libre immédiatement. 964-7863.

LA PLAINE très grand 4 1/2, possibilité frigo/poêle inclus, 450\$/mois, libre immédiatement. 478-8767.

LA PLAINE, 3 1/2 chauffé, éclairé, câble, meublé ou non, entrée laveuse/sècheuse, entrée privée, libre immédiatement, 400\$/mois. 478-2578.

**À LOUER
PAS CHER**

Terrebonne,
rue St-Louis
GRAND 2 1/2
chauffé, éclairé
poêle et frigidaire
cours et stationnement

964-9422

LA PLAINE, 4 1/2, chauffé, éclairé, câble, poêle et frigidaire fournis, 440\$/mois. Demandez; Paul ou Simone. (514) 968-3335.

LA PLAINE, grand 4 1/2, derrière centre d'achat, 2 places de stationnements, balayuse centrale, système d'alarme, 497\$/mois. 471-1042.

LACHENAIE, BOUL. GRANDE ALLEE, 3 1/2, 4 1/2 NEUFS, INSONORISÉ, ENTREE LAVEUSE/SECHEUSE, NON-CHAUFFÉ, OCCUPATION NOVEMBRE, DECEMBRE. 966-0440.

LACHENAIE, grand 3 1/2 avec stationnement, libre immédiatement. A VOIR! 471-3382.

LACHENAIE, RUE LUC, grand 3 1/2, sous-sol non-chauffé, entrée laveuse/sècheuse, stationnement privé, secteur résidentiel, libre immédiatement, référence, 335\$/mois. 961-1394.

LACHENAIE près de Terrebonne, 3 1/2 meublé, s-sol, entrée indépendante, libre immédiatement. De jour: 664-1118 et de soir 471-4790.

LAVAL/ST-FRANCOIS Nord, près autoroute 25, 4 1/2, chauffé/éclairé, refait à neuf, stationnement, remise, autobus, secteur résidentiel, libre 1er novembre. 666-1565.

LA PLAINE VILLAGE, 4 1/2, semi sous-sol, insonorisé, isolé, plancher chêne, grand locker, porte-patio, grande cour, corde à l'ingés, stationnement et déneigement compris. PAS D'ANIMAUX. 445\$/mois. 478-1359.

**Locaux
à louer 180**

**LOCAUX À LOUER
Industriel & Commercial**
1,500p.c. - 3,000p.c.
- 4,500p.c. - 7,500p.c.
Situé parc industriel Mascouche
Chauffage au gaz, électricité 550,
portes dock, portes niveau sol 14X14.
Information : 966-1996

LA PLAINE, local de 420p.c., 2ième étage, très avantageux pour nouvelle entreprise, dans centre commercial très achalandé, au centre des activités. 477-3616.

**LOCAL À LOUER
(CENTRE MÉDICAL)
LA PLAINE
IDÉAL POUR PROFESSIONNEL**
710 PI. CA.
471-0388

RUE PAUL VI, 3 1/2 refait à neuf, demi sous-sol, stationnement, très propre, libre novembre, 385\$/mois, personne tranquille. Après 18hres 662-0396.

STE-THERESE, grand 4 1/2, style condo, pas d'animaux, libre immédiatement, spécial 445\$/mois. 621-1832 ou 434-6743.

TERREBONNE bachelors 3 1/2, chauffé, éclairé incluant réfrigérateur/cuisinière, droit au terrain et cabanon, disponible 1er Avril '98, 375\$/mois. Tél: 957-7098.

**Logements
à louer**
6 1/2 avec garage
775\$/mois
à Terrebonne
1 MOIS GRATUIT
492-1727
581-1041

TERREBONNE, 4 1/2, près de toutes les commodités, très propre, stationnement, entrée laveuse/sècheuse, 440\$/mois, libre 1er novembre (1 mois gratuit). 494-3421. Page 741-3799.

TERREBONNE, 642 J.F. Kennedy, rez-de-chaussée, bungalow, 2c, ménage complet fait; peinture/plancher/prelaid, quartier tranquille, disponible 1er octobre. 492-0999.

TERREBONNE, 741 St-Pierre, 2 1/2, poêle, frigidaire, électricité, eau chaude fournis. 666-2456.

**LACHENAIE
CARREFOUR DES FLEURS**
Condos neufs, à louer,
5 1/2 avec foyer,
plancher béton,
disponibles
1^{er} décembre.
Demi sous-sol, 595\$,
rez-de-chaussée
et étage 670\$.

INFORMATION
Pierre Pronovost
585-3199
Page: 361-2843

VIEUX-TERREBONNE, condo 4 1/2, rez-de-chaussée, 3ans, bain tourbillon, très propre, paisible, 575\$/mois, stationnement déneigé, libre 1er décembre. 968-2188.

**Locaux
à louer 180**

**Locaux
à louer 180**

**Logements
à louer 175**

TERREBONNE, bachelors à louer, 3 1/2-4, chauffage, éclairage inclus, accès cour et piscine, très paisible, 350\$/mois, libre 1er novembre. 477-7766, 492-0080.

TERREBONNE, BOUL. DES SEIGNEURS, GRAND 4 1/2, ENTREE LAVEUSE/SECHEUSE, STATIONNEMENT, PORTE PATIO, OCCUPATION IMMEDIATE OU NOVEMBRE. 966-0440.

TERREBONNE, ILE ST-JEAN, luxueux 4 1/2, rez de chaussée, plancher bois, foyer, libre immédiatement, prix 550\$/mois déneigement inclus. 961-0686, pagette 554-0580.

TERREBONNE-OUEST, 5 1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé avec solarium et foyer, 2/3 stationnements, 575\$/mois, libre immédiatement 971-1961.

**Locaux
à louer 180**

BUREAU, MAGASIN OU SALLE 300 à 1,000p.c., clé en main, tous services, 300\$ + mois. Location journalière. Boul. des Seigneurs, Terrebonne. 667-2121.

ESPACE A BUREAUX, 1,625p.c. déjà divisé pour 5 bureaux ou salle de conférence, disponible 1er décembre. Info: Jean-Marc 474-6181.

LA PLAINE, local de 420p.c., 2ième étage, très avantageux pour nouvelle entreprise, dans centre commercial très achalandé, au centre des activités. 477-3616.

LOCAL A LOUER et peut être habité au 189 St-Joseph Vieux Terrebonne, 750p.c., prix à discuter, libre maintenant. 663-6074.

LOCAL INDUSTRIEL, 1,600p.c., grande porte de garage, bureau, disponible 1er décembre. Info: Jean-Marc 474-6181.

MAGASIN OU BUREAU, 1,100p.c., tapis mur à mur, bien situé, près des Galeries de Terrebonne. 961-0400.

MASCOUCHE LOCAL INDUSTRIEL, 5,000p.c., grande porte de garage, quai de chargement, 1,500\$/mois tout inclus. 966-9452, 679-7755.

**Espaces
commerciaux
à louer 182**

BUREAU et entrepôt avec grande porte de garage incluant store, tapis, alarme, électricité et chauffage, disponible immédiatement. 964-2085, 893-1880.

CENTRE D'ACHAT LACHENAIE, 1725/41 Boul. St-Charles, magasins à louer, 2/mois de loyer gratuit, libre maintenant. 646-9390.

**Condos
à louer 190**

VIEUX TERREBONNE, grand condo, ascenseur, garage intérieur, piscine extérieure, système intercom, près rivière, etc...libre immédiatement. 964-1502.

**Maisons
à louer 195**

MASCOUCHE, 3c.c., remise, à louer ou à vendre avec option d'achat, libre immédiatement, 650\$/mois. 968-2813.

**A VENDRE
OU A LOUER**
Lachenaie: Luxueux cottage victorien avec garage, 3 c. 586-1621 ou 984-7117

**Chalets
à louer 200**

STE-AGATHE, site enchanteur, 3cac, foyer, câble, chauffé, déneigé, près des pentes, proximité des sentiers de ski-fond et motoneige. Montréal; 321-4514.

**Commerces
à vendre 210**

BOUTIQUE CADEAU avec cours d'artisanat, bien situé, beau local, bien aménagé avec vitrine commerciale, excellent potentiel, vendu avec inventaire d'env. 15,000\$ inclus dans le prix demandé de 29,900\$ disc. Johanne Poulin agent immobilier Re/Max des Mille-iles courtier immobilier agréé. 471-5503.

FAUT VENDRE, cause maladie, casse-croûte 30 places, déjeuner, dîner, possibilité financement jusqu'à 50%, 29,000\$. 961-1977.

**Chalets
à vendre 220**

BOILEAU (entre St-Jovite et Montebello), toutes saisons, très privé, terrain 385,000p.c. boisé avec lac de 2 acres, 145,000\$. (514) 437-9754.

LAC DUFFY, bord de l'eau, chalet d'été meublé, 3c.c., salle de foyer, grande cuisine, salle familiale, salle de bain complète, garage, grand terrain. Jour: 471-3391, Soir: 964-8848.

**Terres
à vendre 230**

LAC NATUREL, d'environ 10 acres complètement à l'intérieur des limites de 75 acres boisés. A MAMUR (entre St-Jovite et Montebello), 120,000\$. (514) 437-9754.

**Maisons
à vendre 245**

2975-MASCOUCHE, split 3cac, aire ouverte, toit cathédrale, puit lumière, terrain paysagé, clôturé, s-sol fini, 99,000\$. Ginette Quevillon agent immobilier Re/Max des Mille-iles courtier immobilier agréé. 471-5503.

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

**Maisons
à vendre 245**

4179-TERREBONNE: s/détaché moderne avec piscine, terrain 7346p.c. gazonné, seulement 85,900\$ UN VRAI BIJOU. Ginette Quevillon agent immobilier Re/Max des Mille-iles courtier immobilier agréé. 471-5503.

4200-TERREBONNE, s/détaché, 3cac, arm/bois, plusieurs inclus, cabanon, 82,900\$ A QUI LA CHANCE! Ginette Quevillon agent immobilier Re/Max des Mille-iles courtier immobilier agréé. 471-5503.

8290-LAVAL: ravissant split avec garage, s/sol fini, accès au bord de l'eau navigable, 127,000\$. Ginette Quevillon agent immobilier Re/Max des Mille-iles courtier immobilier agréé. 471-5503.

BOISBRIAND, ILE DE MAI, bord de l'eau, 12 minutes du boulevard Métro-pollain, maison neuve, (56x60p), intérieure à finir, matériaux exceptionnels, terrain 40,000p.c., évaluation municipale: 433,000\$ avant finition extérieure (marbre et brique). Téléphone: (514) 437-9754.

MAISON MOBILE, 5 1/2 à vendre, situé à La Plaine, terrain de 115 X 60 avec garage, intérieur/extérieur propre, demande 43,500\$. 477-5742.

ST-LIN DEPART bungalow 7/pièces, 4c.c., foyer, 20,000p.c., tourbillon, s.b marbre, gazebo, véranda/moustiquaire, planchers céramique, stationnement (5 places), paysagé, réduit 74,900\$. 326-2771, 439-7301.

**Propriétés
à revenus
à vendre 250**

484-TERREBONNE, triplex en excellent état, revenu mensuel de 1,380\$, beau secteur, 155,000\$. Ginette Quevillon agent immobilier Re/Max des Mille-iles courtier immobilier agréé. 471-5503.

645-TERREBONNE, 4/plex, 179,900\$ situé près de tous les services. Ginette Quevillon agent immobilier Re/Max des Mille-iles courtier immobilier agréé. 471-5503.



TERREBONNE 1893 BAYONNE: Bungalow moderne, 1350 pi.ca., rez-de-chaussée, secteur résidentiel, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, entrée asphaltée, clôturée, piscine, cabanon, terrain paysagé. Info.: 961-1699.

**Maison à vendre
Terrebonne**
Semi-détaché split, complètement
rénovée, à aire ouverte
Bain tourbillon, sous-sol fini
3 chambres à coucher, plancher de bois,
piscine creusée, à deux pas de l'école le
Castelet, arbres matures et paysager.
89,000\$
964-9749



MASCOUCHE HEIGHT: Près 640, cottage 4 c. + 1, aire ouverte, garage, 9,000p.c. coin rue, cuisine laboratoire, bain tourbillon, 2 sdb. 477-7712. À qui la chance?

RE/MAX
RE/MAX DES MILLE-ÎLES Courtier immobilier agréé

ACHETER À L'AUTOMNE ? OUI CAR VOUS AVEZ LE MEILLEUR CHOIX

DIANE FORTIN
Agent immobilier affilié
471-5503 964-7911

IDÉALE PREMIÈRE MAISON: 4 c. parquerie, grand terrain, près école primaire, taxes 1,600\$/année. Seulement 89,000\$-89,000\$.

SEMI-DÉTACHÉ: Tout parquerie, super propre, armoire mélamine, aire ouverte 78,000\$ et négociable en plus. Quoi de plus?

SANS VOISIN ARRIÈRE: Armoire mélamine, bain tourbillon, sous-sol fini avec salle d'eau, 87,500\$ incroyable.

REPRISE-REPRISE: Cottage jumelé avec 3 c. même niveau, sous-sol fini. Seulement 73,000\$. Incroyable!

SEULEMENT 88,500\$: Tout fini avec 3 c. salle de jeux, piscine, cabanon et en plus négociable. Informez-vous!

BUNGALOW: Aire ouverte, laveuse-sécheuse au rez-de-chaussée, sous-sol fini, 3 c. c., salle d'eau + douche, 89,000\$-89,000\$.

**CONDOS DE LA GRANDE ALLÉE
LACHENAIE - 1670 GRANDE ALLÉE**



Ouvert aux visiteurs les samedis et dimanches de 13 à 17 heures
Michelle Vézina, Re/Max des Mille-Iles 471-5503

Century 21
Au Carrefour inc.
Courtier immobilier agréé

Johanne Paquette
Agent immobilier affilié

1699 Station, Mascouche
477-9333

Nicole Bélanger Wood
Agent immobilier agréé

MAISON DE LA SEMAINE

ST-JÉRÔME 4963: Triplex en bonne condition, bon secteur, grands balcons avant, près des services, secteur résidentiel. À voir! **Johanne Paquette 477-9333.**

LACHENAIE 4955: Secteur des Moulins. Bungalow moderne, grandes pièces bien éclairées, terrain gazonné, clôturé, beaucoup d'inclus. À voir absolument! **Johanne Paquette 477-9333.**

TERREBONNE 4956: Triplex const. 91, bons revenus, foyer dans les 3 logements, style cottage, propriété de qualité. À voir absolument! **Johanne Paquette 477-9333.**

LACHENAIE 4971: Magnifique maison à petit prix, 3 c., grand terrain, sous-sol fini, foyer, 2 sdb., armoire chêne, tout voir! À qui la chance? **Johanne Paquette 477-9333.**

MASCOUCHE 4968: ATTENTION! ATTENTION! Split 1992 avec foyer au salon, cuisine mélamine blanche, planchers lattes et parquerie, grand garage et stationnement. Mar- quette, grand garage et stationnement. Mar- quette, grand garage et stationnement. Mar- quette, grand garage et stationnement. À voir! **Nicole Bélanger Wood ctr, 477-9333.**

TERREBONNE 4966: Grand cottage, foyer au salon, bord de l'eau, garage, piscine creusée, tout voir! **Nicole Bélanger Wood ctr, 477-9333.**

LA PLAINES 4960: STYLE QUÉBÉCOISE. Briques et aluminium, cuisine labo., porte patio d'entrée, sous-sol fini, beaucoup de potentiel, offerte par le Syndic, offre raisonnable sera considérée. Faites vite! **Nicole Bélanger Wood ctr, 477-9333.**

LAVAL OUEST 4961: Mignon cottage, rajouté 1991, 4 chambres, armoires mélamine blanche, belle vue sur la rivière. Taxes mini- mes. Fait voir absolument! **Nicole Bélanger Wood ctr, 477-9333.**

MASCOUCHE 4947: 69,900\$. Grand split, salle à manger, super salle de bains avec tourbillon, salle familiale au sous-sol, grand terrain, garage, tout ce qu'il faut face au parc. **Nicole Bélanger Wood ctr, 477-9333.**

MASCOUCHE 4942: SECTEUR BOISÉ. Bungalow impeccable, chaleureux 3 c., sous-sol fini, accessoires intégrés dans la cuisine, air climatisé central, beaucoup de rangements, la voir, c'est la voir! **Nicole Bélanger Wood ctr, 477-9333.**

TERREBONNE 4924: Condo 4 1/2, plafond cathédrale, chaleureux foyer au salon, cuisine mélamine blanche super propre, clés en main. Pour le prix d'un loyer. **Nicole Bélanger Wood ctr, 477-9333.**

LACHENAIE 4941: 82,500\$ TAXES 1,400\$. Rénové 1992, 3 chambres, sous-sol fini 3/4, beaucoup de rangements, beaucoup d'inclus. Terrain arboré, abri, prix pour vente rapide. **Nicole Bélanger Wood ctr, 477-9333.**

MASCOUCHE 4935: CLÉS EN MAIN. Coquette et impeccable. 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains. Un beau terrain et beaucoup d'inclus. Bon prix, belles taxes. À voir! **Nicole Bélanger Wood ctr, 477-9333.**

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.
Courtier immobilier agréé

7 PREMIERS MOIS SANS INTÉRÊTS
(Conditions requises)

Il suffit de la demander et vos rêves deviennent RÉALITÉ!

SUZANNE RIOUX 471-5503

À QUI LA CHANCE ?
BOISÉ DU GOLF: Superbe bung., ga- rage, 3 + 1 c., plancher bois, syst. alarme, s-sol fini, pisc. creusée, pay- sager. Une des seules à ce prix! **S. Rioux**

PETIT BUDGET
Coquet bung- low 2 c., belle cuisine très éclairée, bien paysager, près des écoles et des services. **Suzanne Rioux**

EN BAS DE L'ÉVALUATION
LACHENAIE: Superbe split, situé près des écoles, décoration prof., 3 + 1 c., cuisine design, s-sol fini, foyer, g. patio, piscine. Fait visiter! **Suzanne Rioux**

REPRISE - REPRISE
LACHENAIE: Près de tous les services et écoles. Ne laissez pas passer cette aubaine, faites vite! **Suzanne Rioux**

ATTENTION RECHERCHÉ
Je recherche une maison 3 c., plancher bois + bachelor 3 1/2 à Terrebonne. Occupation 1er décembre. Vite appelez-moi! **Suzanne Rioux**

MIRABEL: Terre 62 arp. zoné agricole, résidentielle, 249,000\$. Faites offre!

LA PLAINE: Terrain commercial, 18,302p.c. boul. Laurier, 40,000\$.

STE-ANNE-DES-PLAINES: Terrain 20,040p.c. zoné maison mobile ou modulaire, 5,000\$.

LA PLAINE: Terrain 9,084p.c., zoné unifamilial, 19,000\$.

LA PLAINE: Terrain 10,029p.c. zoné unifamilial, 19,000\$.

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.
Courtier immobilier agréé

AVEC RICHARD HAMAOU

«VISITE LIBRE»
Surveillez la page des adresses pour des visites libres. Dimanche 2 novembre entre 14h et 16h. On vous attend en très grand nombre.

471-5503

BORD RIVIÈRE MASCOUCHE MASCOUCHE: Très grande maison, 5 c., 2 sdb, poss. bachelor, grand terrain 47,400p.c. fermette avec chevaux, plusieurs extras d'inclus. **RICHARD HAMAOU 471-5503**

IL FAUT VOIR
LA PLAINE: Split 1994, 2 c., moderne, bain tourbillon, garage, grand terrain clôturé, secteur résidentiel, pisc. h.t. **RICHARD HAMAOU 471-5503**

ST-LIN 49,900\$
Coquette petite maison pur personne seule ou couple, 2 c., grand terrain 23,000p.c. taxes basses 585\$/an munic. **RICHARD HAMAOU 471-5503**

UN PETIT CHATEAU
LA PLAINE: Remarquable par ses grands espaces et pièces, construction et modèle exclusifs, 4 c., 2 sdb, SAM privée. **RICHARD HAMAOU 471-5503**

IMMENSE TERRAIN 33,600P.C.
LA PLAINE: Bungalow 3 c., au même niveau, sous-sol fini, foyer, terrain clôturé, pisc. h.t., cabanon, prix réduit en dessous l'ég. **RICHARD HAMAOU 471-5503**

**Marielle Beaudry
Sylvain Chayer**
RE/MAX UNIS courtiers
585-9500

À VOIR VISITE LIBRE
105, 4^e AVENUE, TERREBONNE
DIMANCHE 2 NOVEMBRE
14H À 16H

EN BAS DE L'ÉVALUATION

Terrebonne: Bung. 3 c., même niveau, s/s fini, sortie ext. au s/s, foyer, pisc. creusée, thermopompe, asp. cent. Fait vendre! Toute offre raisonnable sera acceptée! Évalué à 106,600\$. Une visite s'impose, 99,900\$.

SEULEMENT 88,800\$

Masouche: Split, 3 c., fen. PVC, ext. refaite en 96, cul. refaite 93, arm. mèl. de qualité, taxes mun. 98, seul. 495\$, s/s fini, foyer, pisc. ht., propriété impeccable. Une visite et vous ferez une offre!



Agent immobilier affilié

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.

471-5503

Premier devant...

7 PREMIERS MOIS
SANS INTÉRÊTS
(Conditions requises)

STÉPHANE
ALARIE

pour l'expérience
pour la confiance
pour la performance

LORRAINE
PESANT

Agent immobilier affilié

MASCOUCHE Bungalow intérieur refait à neuf, impeccable, 3 cdc. Idéal comme 1re maison, 72,500\$. Stéphane Alarie 471-5503.	Belle grande prop. avec piscine creusée, 2 thermopompes, rénovation en 1994, cdc. 3 + 1, cuisine armoires de chêne, salle de bains de rêve avec douche séparée. Un coup d'oeil vous convaincra! Stéphane Alarie 471-5503.	MASCOUCHE: Vous recherchez le calme! Aucun voisin à l'arrière, arbres matures, 3 cdc., plancher marq., foyer super impeccable! Lorraine Pesant 471-5503.	109,900\$ MASCOUCHE: Wow! En bas de l'évaluation, 4 cdc., foyer au salon, plancher de lattes, s-sol fini. Quoi de mieux! Lorraine Pesant 471-5503.	RÉDUIT À 129,900\$ MASCOUCHE: Superbe cottage 3 cdc. au même niveau, foyer au salon, s-sol fini, décoré avec goût, impeccable. Lorraine Pesant 471-5503.
Residence de prestige au Boisé d'en Haut, près golf, école, tennis, magnifique foyer au salon, cuisine mélaminée blanche, grande salle de bains, décoré avec goût, séparée avec 3 cdc. Superbe! Stéphane Alarie 471-5503.	Superbe cottage en pierre de taille dans un secteur où la tranquillité et le calme est à l'honneur, 4 cdc. possible, beau foyer au salon, travaux de rénovation à compléter. Une visite s'impose! S. Alarie 471-5503.	SUPERBE BOISÉ DU GOLF: Face au parc, propriété impeccable, finie de A à Z, pavé uni, plancher lattes, sortie ext. coin de rue. Une beauté! S. Alarie 471-5503.	AVEC GARAGE LEGARDEUR: Grande cuisine à aires ouvertes, 4 cdc., air climatisé central, arbres matures, beau secteur! Lorraine Pesant 471-5503.	ST-LIN 59,900\$: Un coin de campagne à 15 min. de l'aut. 25, terrain de 23,135p.c., foyer, piscine, taxes de 766\$. Quoi de mieux! Lorraine Pesant 471-5503.
TERREBONNE EN HAUT: Propriété 3 chambres, foyer, terrain 150 pieds profond. Stéphane Alarie 471-5503.	MASCOUCHE: Près aut. 640/ch. Gascon, split 3 chambres, garage double, bachelor, taxes 2150\$, prix 109,900\$. S. Alarie 471-5503.	LACHENAIE De toute beauté! Impeccable et décorée avec goût, 4 cdc., foyer, piscine creusée et beaucoup plus! Lorraine Pesant 471-5503.	LACHENAIE De toute beauté! 4 cdc., foyer, piscine creusée, garage double, paysagement par professionnel. Lorraine Pesant 471-5503.	MASCOUCHE Beau terrain prêt à construire, 10,000p.c. zoné résidentiel, près autoroute 640. Prix 22,000\$. Lorraine Pesant 471-5503.
LA PLAINE REPRISE: Maison mobile avec grand terrain, nécessite travaux. Faites une offre! 52,000\$. S. Alarie 471-5503.	PETITE QUÉBÉCOISE: Avec grand terrain boisé sur rue cul-de-sac, tranquille, idéal bricoleur, reprise de finance. Stéphane Alarie 471-5503.	MASCOUCHE: Split 3 chambres même niveau, face à l'école, impeccable, 89,500\$. S. Alarie 471-5503.	84,500\$ MASCOUCHE: Tout à fait charmante! 3 cdc. même niveau, plancher parq., thermopompe, piscine. L. Pesant 471-5503.	RÉDUIT À 99,900\$ MASCOUCHE: Un coin de campagne et près de tout! 4 cdc., 15,000p.c. de terrain impeccable. Un vrai bijou! Lorraine Pesant 471-5503.

RE/MAX

UN AUTRE CLIENT SATISFAIT

ESTIMATION GRATUITE

7 premiers mois sans intérêts

(*Conditions requises)

471-5503

RE/MAX DES MILLE-ÎLES

Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome

YVAN RENAUD

Agent immobilier affilié

GARAGE 2 + 2 CAC. THE BURNHAMPTON AUBAINE 84,900\$: Bung. aire ouverte, arm. chêne, éclairée, pratique, près de tous les services, école, polyvalente, bon secteur, const. 1990.	4 CAC. 78,500\$ SECTEUR CAMPAGNE: 4 cdc., 2 sdb, grand terrain, grande remise, tout de brique, moins de 30 min. Mtl 25/40. À voir!	78,900\$ BACHELOR LA PLAINE: Bung. avec revenu, idéal comme 1re maison, beau terr: 12,000p.c. + propre, propre, propre. Elle vous attend!	COTTAGE ANCESTRAL ANCESTRAL: Avec revenu, pisc. cr., garage, bord de l'eau, cottage avec beaucoup de cachet.	FERME, 4 APPARTS 12000\$ MASCOUCHE: Cottage 4 cdc., planchers chêne, bâtiment + remises, culture tout genre, autruche, chevaux, camp de vacances, taxes basses.	CONDO 89,900\$ BORD DE L'EAU TERREBONNE: Condo de très bonne qualité, 2 cdc., balcon, 69,900\$, très bon investissement, tranquillité.	PISCINE INTERIEURE CAMPAGNE: Rénovée 1996, plus 15 pièces + bureau d'esthétique + grand terrain + 110,000p.c., tranquillité, plein air, campagne.
FERMETTE MASCOUCHE: Cottage avec garage double, grange, possibilité d'un revenu. À quelques minutes route 25.	99,900\$ TERREBONNE: Très propre, garage séparé, 3 cdc. même niveau, impeccable, bon secteur.	REPRISE COMMERCIAL 4 PLEX 55\$ VILLE-DES-LAURENTIDES: Situé sur route très achalandée, idéal pour avoir commerce et résidence sur le même site 2X4-1/2 + local commercial.	FOYER PISC. CHAUFFÉ TERREBONNE: Const. 1988, 2 sdb, 2 + 1 cdc., beau terrain, 150 pi. profondeur, paysager, beaucoup inclus. À très bon prix!	2 GARAGES NEU. CAMPBELL-URS MAISON CANADIENNE: Modifiée, grand terrain 1 + 3 cdc., beaucoup espace, aucun voisin à l'arrière, face parc. À voir!	4 CAC. GARAGE 15X18 ST-ROCH-DE-L'ACHIGAN: Vous aimez le grand air et la propreté, impeccable ce bungalow rénové en 1994 est pour vous! Thermopompe,	AUBAINE 49,900\$ BORD DE L'EAU RIVE-NORD: Voyez été comme hiver cet endroit est magnifique, toutes possibilités est pour vous, bienvenue bricoleurs.



Une équipe
d'experts...
pour un service
hors pair!

PREMIERS MOIS SANS INTÉRÊTS

(conditions requises)

RE/MAX

DES MILLE-ÎLES INC.

Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome

471-5503



**MONIQUE
VALLÉE**
Agent immobilier affilié



36,000 P.C.

195: Terrain boisé à peine étreint, bu. à fière allure, désire proprio avant froidure.
Monique Vallée
964-2093



79,900\$ ASSUMATION POSSIBLE

510: Faut vendre... Ce joli bungalow espère nouveau propriétaire avant l'hiver. Appelez!
Monique Vallée
964-2093



RÉCENT

2850: Extérieur paysager, rez-de-chaussée soigné, infrastructures toutes payées... Venez!
Monique Vallée
964-2093.



10,000 P.C.

938: Tout de briques habillé, garage intégré, de l'espace en quantité en ce home respecté!
Monique Vallée
964-2093.



DÉCORMAG 103,900\$

TERREBONNE: Magnifique split, 3 c. à c., divisions superbes, cul. chêne massif + SAM aires ouvertes sur salon avec foyer, sdb tourbillon, s-sol 90% fini, terrain privé, haie de cèdres. Super!
Johanne Poulin
471-5503.



AUCUN VOISIN ARRIÈRE

TERREBONNE: Comme neuf! Bu. de toute beauté, superbe cul. blanche + SAM séparée, vaste salon, fenestration avec foyer, 2 belles c. à c., sdb moderne, abri d'auto, terrain intime, rue en croissant, secteur privilégié.
Johanne Poulin
471-5503.



**JOHANNE
POULIN**
Agent immobilier affilié



REPRISE 74,900\$

MASCOUCHE: Bu. repeint à neuf, 3 c. à c., au plancher, parq., cul. chêne massif, salon logeable, s-sol à la grandeur, beau terrain de coin, thermopompe. Faites une offre!
Johanne Poulin
471-5503.



4 CÀC. AU PLANCHER

LA PLAINE: Split bien divisé, cul. + SAM + SAL aires ouvertes, pl. lattes, 5 c. à c., sdb moderne, sortie ext. de côté, idéal pour bureau, garderie, etc.. À voir sans faute! 89,900\$.
Johanne Poulin
471-5503.



BIJOU 98,500\$

MASCOUCHE: Super, impeccable, cottage, 3 c. à c., au plancher, belle grande cul., îlot central + SAM, foyer aux granules au salon, pces vastes et claires, terrain aménagé, pisc. h.t. Rien à faire!
Johanne Poulin
471-5503.



89,900\$ WOW!

LA PLAINE: Superbe bu. moderne et impeccable, 2 + 1 c. à c., cul. arm. mélamine, grand salon, s-sol 90% fini, garage 16X24, vaste aire de stationnement, beau secteur.
Johanne Poulin
471-5503.



NOUVEAU PRIX!

1803 MASCOUCHE: Grand bungalow, 3 ch. même niveau sur terrain de 21,700 p.c., excellente construction. C'est à voir!
Antoine Gagnon
471-5503.



**ANTOINE
GAGNON**
Agent immobilier affilié



3 ARPENTS NOUVEAU PRIX!

1395 MASCOUCHE: Grande propriété avec garage, terrain de 130,000 p.c., piscine h.t., foyer. La paix est au rendez-vous!
Antoine Gagnon
471-5503.

TERRAIN: Grand terrain de 92,000 p.c. sur le ch. Curé-Barette à La Plaine, service d'aqueduc sur le terrain. Faut voir!
Antoine Gagnon 471-5503.



TOUTE NEUVE!

505 MASCOUCHE: Cottage jumelé à peine étreint de 3 chambres à coucher, toute équipée, très éclairée. Téléphonez pour la visiter!
Antoine Gagnon 471-5503.



**ÉLYSE
BEAUCHESNE**
Agent immobilier affilié



29,500\$

LACHENAIE: Maison mobile sur terrain loué, plancher de lattes, chauff. élect. air chaud, taxes très basses. #2952.
Élyse Beauchesne
471-5503.



PAS VOISIN ARRIÈRE

TERREBONNE: Multiplex bien aménagé avec 2 salles de bains, foyer, piscine, plancher parquetterrie et lattes, etc.. #918.
Élyse Beauchesne
471-5503.



39,900\$

LA PLAINE: Moins cher qu'un loyer, propriété 2 chambres sur un terrain de 6,000 p.c. #5120.
Élyse Beauchesne
471-5503.



AVEC BACHELOR ET GARAGE

MASCOUCHE: Propriété sur terrain de 20,000 p.c., RDC, foyer au salon, armoire cuisine mélamine avec appareils encastrés...
Élyse Beauchesne
471-5503.



**MICHELLE
VÉZINA**
Courtier immobilier affilié



VIEUX TERREBONNE: Logement disponible, 22,000 p.c. terrain, le plus grand du Vieux-Terrebonne, garage, arbres.
Michelle Vézina
471-5503.



URGENT!

TERREBONNE: À vendre 99,900\$ ou à louer, libre, 3 chambres niveau, climatisé, grand terrain, piscine creusée, chauffé.
Michelle Vézina
471-5503.



SPÉCIAL

JARDINS DES SEIGNEURS: À pied de tout! presque 9,000 p.c. terrain paysagé, 3 ch. intérieur chaleureux, bois, négociable.
Michelle



NOUVEAU SUR LE MARCHÉ

LACHENAIE: Spacieux split level, 3 + 1 chambres, garage, planchers bois, pavé uni, spa, haies de roses, très très motivé.
Michelle Vézina 471-5503.



RE/MAX®

DES MILLE-ÎLES INC.

Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome

471-5503

Louise Lacombe
Daniel Gauthier
agents immobilier affiliés

Micheline Gauthier
Robert Gauthier
agents immobilier affiliés



UNE ÉQUIPE
DU TONNERRE

PRÊTE À EXPLOSER POUR VOUS

NOUVELLES INSCRIPTIONS • NOUVELLES INSCRIPTIONS • NOUVELLES INSCRIPTIONS • NOUVELLES INSCRIPTIONS

GARAGE

TERREBONNE: Je suis très fonctionnelle, j'ai 3 cacs., des pl. en marq., arm. bois franc, un foyer, garage et une cour très intime. Venez me visiter!

QUARTIER ÉTABLI!

LAVAL: Impeccable, 2 + 1 cacs., pl. marq., arm. mélamine, superbe terrain champêtre, clôturé d'une haie de cèdre, comb. lente au s-s et +++

GRAND TERRAIN

MASCOUCHE: Belle prop., 3 cacs. même niveau, pl. marq., fenestration neuve, grand terrain 7.962p.c., clôturé, pisc. h.t. 27pi. air cl. central et beaucoup plus.

CONST. 1989

LACHENAIE: Const. supérieure, arm. mél., pl. marq., échangeur d'air, sdb moderne, douche en coin, piscine h.t. C'est à voir absolument!

SECTEUR RECHERCHÉ

MASCOUCHE: Superbe prop. 2 + 1 cacs., la ch. des maîtres avec b. tourb. et foyer, pl. marq., four enc., pl. chauff. pisc. h.t. À qui la chance?

PRIX RÉDUIT • PRIX RÉDUIT • PRIX RÉDUIT • PRIX RÉDUIT • PRIX RÉDUIT • PRIX RÉDUIT • PRIX RÉDUIT • PRIX

PRIX RÉDUIT

MASCOUCHE: Cottage 90, toit cath., aire ouv., sdb moderne, garage, situé près aut. 25. C'est à voir! 109,900\$.

ANNÉE 1874

TERREBONNE: Résidence unique, victorienne, 12 cacs., 3 sdb complète + 6 salles d'eau, pisc. cr. int., garage, terrain 24.970p.c.

GARAGE TRIPLE

MASCOUCHE: Maison de luxe de A à Z, piscine cr. int., garage triple, décorée avec élégance, une touche de classe. Un choix de connaisseur!

CONDO DE LUXE

LAVAL: Bord de l'eau, penthouse, la luxe sans l'entretien, 2 serres avec vue sur Mtl, pl. granit, 2 sdb, 1 s-e, air cl. central et +++

IMPECCABLE

MASCOUCHE: Bungalow sans voisin arrière, arm. mél., pl. lattes ds SAM, céram. ds cui., sdb moderne, bain tourb., foyer au salon et +++

DES PERLES POUR VOUS • DES PERLES POUR VOUS • DES PERLES POUR VOUS • DES PERLES POUR VOUS •

UN BIJOU

LA PLAINE: Const. 90, 2 + 1 cacs., arm. mél., pl. lattes, infras payées à 100%, pisc. h.t. Elle est impeccable!

GRAND TERRAIN

LA PLAINE: Belle prop., arm. bois franc, pl. marq., sous-sol fini, foyer ds SFM, piscine h.t., asp. central, terrain 10.800p.c.

GARAGE

TERREBONNE: Situé au coeur de Terrebonne, près école & centre comm., 2 cacs. (poss. 3e cacs. au s-s) planchers en cerm. & marq.

BORD DE RIVIÈRE

ST-LIN: Cottage d'antan, 5 cacs. rm. de bois fr., garage 24'x48" (3 portes) bâtiment + bung. loué 275\$/mois. L. Lacombe & D. Gauthier 471-5503.

UN BIJOU

LA PLAINE: Superbe propriété const. 92, très bien décorée, grand terrain, 10.809p.c., clôturé, asphalte. Venez la visiter!

PETIT BUDGET • PETIT BUDGET • PETIT BUDGET • PETIT BUDGET • PETIT BUDGET • PETIT BUDGET • PETIT BUDGET •

45,900\$



MASCOUCHE: 3 cacs. même niveau avec garage, situé sur un terrain de 7.315p.c., taxes basses.

35,000\$



ST-LIN: Secteur calme, taxes basses, 2 cacs., terrain 9.400p.c.

49,900\$



TERREBONNE: Coquette avec vue sur la rivière, moins cher qu'un loyer!

87,497P.C



ST-CALIXTE: Un oasis de paix ds les Laurentides, 3 cacs. même niveau, ch. bi-énergie + comb. lente intégré au système. Prix 49.900\$

66,000\$



STE-ANNE-DES-PLAINES: Bungalow super propre, 4 cacs., comb. lente, arm. chêne, piscine h.t. terrain clôturé.

59,000\$ - 54,900\$



STE-THÉRÈSE: 2 condos mignons, près de tout, centre commercial, idéal pour personne retraitée à petit budget, 2 stationnements.

MEUBLÉ 45,000\$ WOW!



ST-CALIXTE: Construit sur un point élevé, vue superbe, très retiré, rue sans issue, paix assurée, tout meublé, 3 cacs. Prix Wow! 45,000\$. Super achat!

55,000\$



TERREBONNE: Terrain 22.200p.c. avec arbres adultes, 3 cacs., plusieurs rénovations déjà faites.

CET ESPACE
EST RÉSERVÉ
POUR VOUS



URGENT! Secteur paisible, terrain 6013 pl.ca., 3 cacs., 2 salles de bains et +++. Une visite s'impose!

7 PREMIERS MOIS SANS INTÉRÊTS
INFORMEZ-VOUS 471-5503 (CONDITIONS REQUISES)

980, BOUL DES SEIGNEURS,
TERREBONNE

471-5503

HTTP://WWW.MLS.C.A



7 PREMIERS MOIS SANS INTÉRÊTS

(Conditions requises)

Classé parmi les 100 meilleurs agents RE/MAX au Québec 477-6259 • 471-5503

MICHELINE CYR-FORTIN



53,500\$ STE-JULIENNE: Mignon bung. sur terr. 15,000p.c. paysager, accès au lac, taxes 862\$. #2859. Micheline Cyr 477-6259.	79,900\$ RIVE-NORD: Abri confortable, 3 c.c., fen. maniv., s/sol pleine grandeur, pisc. h/t. #2852. Micheline Cyr 477-6259.	 LACHENAIE: Triplex, plancher et patio béton, bain tourb., arm. mél., revenus intéressants, secteur en demande. #2848. Micheline Cyr 477-6259.
WOW 47,000\$ LA PLAINE: Un petit nid, idéal retraité, jeune couple, beau terrain, tx 755\$. Le prix d'un loyer. #2847. Micheline Cyr 477-6259.	SECTEUR JEUNE MASCOUCHE: Programmé pour le plaisir, elle vous surprendra, const. 91, elle peut être à vous pour 87,777\$. #2841. M. Cyr 477-6259.	UN OASIS DE PAIX CHERTSEY: Super bung. bord du lac, gr. terr., garage 38X29, patio 38X29, s/sol fini, comb. lente. Faites offre! 69,900\$. #2837. M. Cyr 477-6259.
CLÉ EN MAIN LA PLAINE: Super grand bung., pl. pin colombie, s/sol fini, SFM comb. lente, pisc. cr. 16X26, app. enc. dans cuis., garage +++ #2836. M. Cyr 477-6259.	PRIX RÉDUIT URGENT REPRISE: Bung. aires ouv., pl. lattes, s/sol fini, garage double. Faites offre! #2833. M. Cyr 477-6259.	ÉVAL. 121,000\$ LACHENAIE: Idéal pour héberger votre famille, grand 7 pcs + bachelor 3.5 avec entrée séparée, foyer, patio, 92,500\$. #2822. M. Cyr 477-6259.
REPRISE 69,900\$ #2811: Dans joli croissant, 3 c.c., s-sol semi-fini avec sortie extérieure. À voir! Impeccable! #2811. M. Cyr 477-6259.	85,000\$ MASCOUCHE: Charmant bung., 3 c.c., s/sol poss. bachelor, rénové, fen. + toit, éval. 90,400\$. #2861. M. Cyr 477-6259.	ÉVAL. 130,000\$ TERREBONNE: Prix 123,000\$ négocié, split 3 c.c. m. niv. + 2 sdb luxueuses. Elle vous surprendra. Venez le constater! #2834. M. Cyr 477-6259.

Soyez **VU**
pour être **VENDU!**

7 PREMIERS MOIS SANS INTÉRÊTS

(Conditions requises)



RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.

Courtier immobilier agréé

471-5503



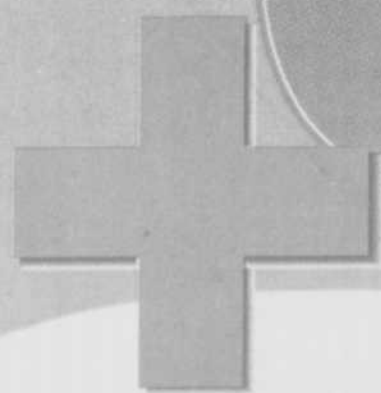
NATHALIE THÉORÊT
Agent immobilier affilié

99,000\$ DES PLUS MODERNES: 3 c.c., bain podium, cul. comptoir à lunch, asp. central, ext. bien aménagée. De plus, elle est attirante. Venez voir!	MASCOUCHE 95,000\$: Abordable et très belle, cette propriété possède beaucoup de belles choses, bidet, tourb., foyer, s-s fini, piscine et arbres adultes...	99,900\$ VENDU	79,900\$ VENDU	76,900\$ MASCOUCHE: Beau cottage jumelé avec bachelor, grand terrain et 3 chambres même niveau, piscine, toit refait en 1996. Super!	ET MOINS CHÈRE: Grande maison munie de 5 chambres, piscine, foyer, garage, sous-sol fini, planchers bois, salle à manger avec fenêtre serre et j'en passe... Appelez-moi!	99,900\$ WOW! Elle est très belle cette Québécoise, foyer en pierre, s-sol fini, 3 c.c., 2 sdb, piscine, 6,000p.c. de terrain, magnifique paysagement. Venez la voir!	84,500\$ DUPLEX MASCOUCHE: Bungalow 3 c.c., armoires chêne, planchers bois franc blanchi au salon, grande galerie en façade, grand patio à l'arrière. Faut vendre. TRANSFERT.
89,900\$ TERREBONNE: 5 c.c., foyer, garage, converti en salon, cuisine neuve et beaucoup plus...	89,000 - AUBAINE Bungalow clé en main, séduisant, 4 c.c., 2 sdb, foyer au salon, salle à manger et chambres en lattes, entrée double et grand carré de maison.	99,000\$ MASCOUCHE: Rénovée à l'ancienne, cette belle canadienne d'époque possède foyer, bain à pattes, c.c. avec lucarne, planchers en lattes de pin, etc. etc.	55,000\$ Coquet bungalow avec garage, cuisine métallique avec four et plaque chauffante, thermopompe, asp. central. C'est à voir!	185,000\$ TERREBONNE: Revenus de plus de 21,000\$ par an, 2 logements + bachelor, baux expirent 30/06/98. Bien entretenus!	189,900\$ TERREBONNE: Clé en main, niveau 2 avec garage, foyer dans chaque logement et asp. central, construction 1992, très beau. C'est à voir!!!	MASCOUCHE - 129,900\$ Cottage avec cuisine de rêve, 4 c.c., foyer, piscine, près de 8,000p.c. de terrain, patio à 2 niveaux, grande chambre des maîtres avec sdb, att. bain tourb. 6 jets, lavabo double.	79,900\$ MASCOUCHE: Aubaine. 3 c.c., foyer, garage, piscine, située sur coin de rue, s-sol en parquetterie, asp. central, syst. alarme. Super!
ÉPATANTE! Elle possède 4 c.c., pièces très grandes, piscine creusée, grand stationnement en pavé uni, fontaine, 2 sdb, foyer. Elle vous fera rêver...	165,000\$ - LA VOICI MASCOUCHE: Rue sans issue, 4 c.c., foyer, piscine creusée, pièces immenses, garage, tourbillon etc... Le deal idéal!	TRIPLEX MODERNE 	MASCOUCHE - 129,900\$ 	79,900\$ 	189,900\$ TERREBONNE: Clé en main, niveau 2 avec garage, foyer dans chaque logement et asp. central, construction 1992, très beau. C'est à voir!!!	MASCOUCHE - 129,900\$ 	79,900\$



SUPPLÉMENT PROMOTION

7 premiers mois
sans paiement
d'intérêts



ASSURANCE GARANTIE BIEN CHEZ-SOI

RE/MAX DES MILLE-ÎLES INC.

CONDITIONS REQUISES

980 BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE,
Courtier Immobilier agréé

471-5503



RE/MAX SUPER PROMOTION

DES MILLE-ÎLES INC.

7

PREMIERS MOIS SANS INTÉRÊTS

+ GARANTIE SUPER INTÉRESSANTE INCLUSE

Conditions requises



GARAGE SEPARÉ



Marcellin Tremblay

Bung. très propre, 3 c. + 1 même niveau, garage 18x24, parquetterie à toutes les pièces, bonne occasion. Marcellin Tremblay 471-5503.



TERREBONNE



Francine Larin

#137: Garage, 3 + 1 c., foyer, planchers de bois, escalier de chêne, coin de rue, à 2 pas d'un parc, bord de l'eau et de l'Étang des Moulins. Francine Larin 471-5503.



NOUVELLE INSCRIPTION



Johanne Boisvert

LACHENAIE: 3 c., planchers de bois, foyer au salon, taxes très basses. À qui la chance? Pour info.: Johanne Boisvert 471-5503.



IN REVE



Thérèse Sauvageau

1836 TERREBONNE: Propriété 5 étoiles, décorée avec beaucoup de goût, 3 c., ouvre-porte élec. au garage. Pour visiter: Thérèse 471-7641.



Nicole Hamel

TERREBONNE 79,000\$: Près nouvelle sortie 640 & ch. Gascon, 2+2 c., tous les services, piscine h.t., pavé, cuis. mélamine, besoin de peinture et d'amour. Taxes 2,300\$. Nicole Hamel 471-5503.



Diane Fortin

Situé dans un croissant, taxes 2,100\$/année, 4 c., foyer au salon, aire ouverte. Prix réduit pour vente rapide. Diane Fortin 471-5503.



DECORMAG - DU GOUT



Richard Hamaoui

ST-LIN: Secteur boisé, cottage moderne 1995, très chaleureux, 2 c., poss. 3e, CCP 18x13 + walk-in, très grandes pièces. Richard Hamaoui 471-5503.



BOISÉ DU GOLF



Antoine Gagnon

1014 LACHENAIE: Magnifique cottage à 2 minutes du golf! Vous adorerez cette propriété pour sa chaleur, son style & sa commodité! Antoine Gagnon 471-5503.



LA PLAINE-CONST. 93



Robert & Micheline Gauthier

COTTAGE 93: Qui vous offre 3 c., cul. moderne, s-s. semi aménagé, cour avec patio à palier et +++ M & R Gauthier 471-5503.



REPRISE 74,900\$



Monique Lupien

Const. 1994, look jeune. Monique Lupien 471-5503.



VISITE LIBRE 2 NOVEMBRE 4H / 16H



Yvan Renaud

TERREBONNE-FOYER-PISC. CREUSÉE: Const. 1988, 2 sdb, 2 + 1 c., terrain profond 150 pi. paysager, piscine creusée, secteur homogène. Yvan Renaud 471-5503.



TRANQUILLITÉ



Micheline Cyr-Fortin

ST-LIN: Fermette 27 arp. +, moitié boisé, moitié agricole, bung. récent, beaucoup rang., gar. double. M. Cyr 477-6259.



GARAGE DOUBLE



Stéphane Alarie

BOISÉ DU GOLF: Propriété 4 chambres, impeccable, garage double, pisc. creusée. Une beauté! S. Alarie 471-5503.



Monique Vallée

3121: Sur grand terrain, à vous demain, si vous voulez bien frotter un brin. Monique Vallée 964-2093.



URGENT



Claudine Laverdure

112,000\$: Un bijou! Transfert, bungalow super moderne avec garage "Faites une offre". Claudine Laverdure 471-5503.



VENDEUR MOTIVÉ



Lorraine Pesant

LACHENAIE: Luxueux condo, fenestration abondante, très bien décoré, 7 pièces, 79,900\$. Venez vite! Faites une offre! Lorraine Pesant 471-5503.



ANCESTRAL RÉNOVÉE



Richard Larin

132: Maison entièrement rénovée avec goût, 3 c., même niveau, belle fenestration, grand terrain, un rêve. Une visite vous enchantera! Richard Larin 471-5503.



Marcel Labrèche

673 MASCOUCHE: 3 c., même niveau, garage double, aubaine, en bas de l'évaluation. Marcel Labrèche 471-0556.



PRIX RÉDUIT

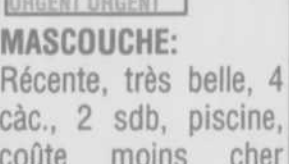


Ginette Quevillon

10661 LA PLAINE: Bungalow, 3 c/c, SAM et CAC en parq., terrain clôturé, paysager, sous-sol fini, 79,900\$. Faites une offre! Ginette Quevillon 471-5503.



URGENT URGENT



Diane Lévesque

MASCOUCHE: Récente, très belle, 4 c., 2 sdb, piscine, coûte moins cher qu'un loyer avec le revenu du bach. Diane Lévesque 471-5503.



INVESTISSEURS!



Suzanne Rioux

617818: Bâtisse commerciale, bureau à l'étage et commerce au RDC, tous loués, très bon rendement sur investissements. Très bien situé. Faites offre! Suzanne Rioux 471-5503.



URGENT TRANSFERT



Carole Chayer

Situé dans un croissant, 3 chambres, tourbillon, piscine, poss. bachelor, sortie extérieur, 84,900\$. Carole Chayer 471-5503.



74,500\$



Nicole Pelland & Pierre Grisé

SURPRENANTE! Ne vous fiez pas à la devanture! Aires ouvertes! SAM séparée! sous-sol superbe! Très, très propre! #396. Nicole Pelland & Pierre Grisé 471-5503.



MASCOUCHE 89,900\$



Ginette Fortin

Bungalow: Entrée split, 3 chambres à coucher même niveau, cuisine moderne, sous-sol fini avec une 4^e chambre. À voir! Foyer, sam. planchers bois. Ginette Fortin 471-5503.



54,500\$



Nathalie Théorêt

MASCOUCHE: Beau bungalow près de tous les services, 3 c., planchers bois blanchi au salon, piscine, grand patio. Elle est très belle! Nathalie Théorêt 471-5503.



89,900\$ WOW!



Louise Lacombe & Daniel Gauthier

MASCOUCHE: Urgent! Secteur paisible, terrain 6,013p.c., 3 c., 2 salles de bain et +++ Une visite s'impose! L. Lacombe & D. Gauthier 471-5503.



VIMONT



Johanne Poulin

PRIX RÉDUIT: Condo commercial 91, totalisant 7,500p.c. de surface, 2 portes de garage, pont roulant, construction solide, bureau bien aménagé. Prix 239,000\$ discutables. J. Poulin 471-5503.



139,900\$



Jean Clément

TERREBONNE: Bungalow 1991, aire ouverte avec belles lattes chêne et ++, terrain 15,000p.c. Jean Clément 471-5503.



BEAUCOUP D'INCLUS



Élyse Beauchêne

MASCOUCHE: Propriété 4 chambres à coucher, parquetterie au rez-de-chaussée, foyer, piscine creusée. #1360. Élyse Beauchêne 471-5503.



OCCASION



Michelle Vézina

Près caisse populaire, condo 6 pièces, 3 chambres, foyer, grands espaces de rangement, occupation et prix flexibles. Michelle Vézina 471-5503.

980 BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE,
Courtier Immobilier agréé

471-5503

ACHÉTEURS

VISITES LIBRES

**DIMANCHE 2 NOVEMBRE 97
DE 14H À 16H**



**NOUS OUVRONS LES PORTES DE VOTRE DEMEURE
PROFITEZ DE NOS SUPER PROMOTIONS POUR EN FAIRE L'ACQUISITION**

TERREBONNE • TERREBONNE • TERREBONNE • TERREBONNE



72 Despatie



89,000\$

685 De Cloridon



3985 Durocher



900A Labelle



1795 Claire



3550 Côte Terrebonne



139,000\$

699 Place Eymard



1605 F. Després



PRIX RÉDUIT 103,900\$

1030 Vilmur



2044 de Lima



703 De Cloridon



330 Tunis



109,000\$

640 J.F. Kennedy



1835 Mirande



4530 de la Tesserie



4254 de Hauteville



2096 Aragon



139,000\$

4142 de Vincennes



1550 Paquin



708 de Livaudière



1905 de Foucault



1648 Des Écores



730 de Sasseville



1054 de Cottendre



816 des Seigneurs



1916 de Foucault



1645 Ferdinand Després



835 de Villieu



1168 des Seigneurs



3465 Picardie



800 des Seigneurs



918 Coulonges

NOUVELLE INSCRIPTION
4815 des Aulnets
NOUVELLE INSCRIPTION
92,500\$
1066, boul. des Seigneurs



149,000\$

4064 Redon



ROUTE 335

1024, rte 335

LISTE COMPLÈTE DISPONIBLE SUR DEMANDE



RE/MAX
DES MILLE-ÎLES INC.
Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome

980, BOUL. DES SEIGNEURS,
TERREBONNE
[HTTP://WWW.MLS.CA](http://www.mls.ca)

471-5503



ACHÉTEURS**VISITES LIBRES****DIMANCHE 2 NOVEMBRE 97
DE 14H À 16H****NOUS OUVRONS LES PORTES DE VOTRE DEMEURE
PROFITEZ DE NOS SUPER PROMOTIONS POUR EN FAIRE L'ACQUISITION****TERREBONNE • TERREBONNE • TERREBONNE • TERREBONNE****129,900\$ UN DEAL**

4324 Durocher



1791 Vervier



5200 René Paré



1467 Joubert



119-121 Bergerac



3375 Toscane

**CHARMANT 135,000\$**

3555 Couvin



1942 Pl. de Lima

**89,900\$**

1620 Chiasson



2499 Patrick

LACHENAIE • LACHENAIE • LACHENAIE • LACHENAIE

493 Populaire

**109,900\$**

820 des Vignobles

**114,500\$**

797 des Vignobles



1125 O'Diana

**154,500\$**

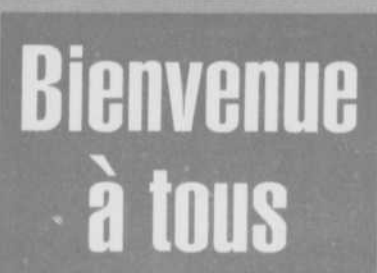
1731 d'Aquitaine



926 Latour

**TOUTE RÉNOVÉE 96,000\$**

1791 Asselin

**Bienvenue
à tous****123,500\$**

1404 Chenonceaux

**116,900\$**

107 du Beaujolais

MASCOUCHE • MASCOUCHE • MASCOUCHE • MASCOUCHE**159,900\$**

803 du Gouffre

**94,500\$**

1331 Orléans



31 Luxembourg

**89,900\$**

980 St-Luc



1470 Pine

MASCOUCHE

1469 Louise



1561 Pine

**90,500\$**

1566 Louise



1439 Amiens



1413 Châteaubriand

**89,900\$**

2048 Comtois



1368 de la Tamise



2999 Bourque



118 des Frênes



213 Forget

STE-ANNE-DES-PLAINES**LISTE COMPLÈTE DISPONIBLE SUR DEMANDE****RE/MAX**
DES MILLE-ÎLES INC.
Courtier immobilier agréé
franchisé indépendant et autonome980, BOUL. DES SEIGNEURS,
TERREBONNE
[HTTP://WWW.MLS.CA](http://www.mls.ca)**471-5503**



«À deux
c'est mieux»

For english
ask Nicole

Pierre Grisé
Nicole Pelland

RE/MAX

DES MILLE-ÎLES INC.

980, boul. des Seigneurs, Terrebonne
Courtier immobilier agréé



**7 PREMIERS MOIS
SANS INTÉRÊTS**
(Conditions requises)

ÉVALUATION GRATUITE

471-5503



TERREBONNE DANS LA SEIGNEURIE: Superbe modèle, portes françaises, latex, pisc., foyer au salon 15 ch, 2 salles de bains, 117.000\$. Wow! #401



TERREBONNE: Superbe cottage, 3 ch. même palier! S/sol fini! Taxes basses. Beau secteur familial, 84.000\$. #378



TERREBONNE 129.900\$: Incroyable, évaluée à 137.500\$. Superbe! Parc, pavé uni, salle à manger séparée! Toute équipée! #398



TERREBONNE: Super grand cottage, parc! 4 chambres, 8.400p.c. Il n'y en a qu'un comme ça! Faites vite! #371



TERREBONNE: Grand bung., 5 ch. redévisé pour obtenir aires ouvertes!!! Pisc. et super aménagement arrière! À voir! #354



TERREBONNE CENTRE: Superbes fenêtres! Thermopompe! Tout brique! Éva.: 123.800\$, taxes basses, beaucoup rangement! #385



TERREBONNE: Très beau split! 94.500\$, 3 chambres + poss. 4e! Grandes pièces, beau paysagement avec bassin d'eau! Superbe! #350



TERREBONNE: Très beau modèle Louis-Sol, fenêtres, portes patio triples! Parc partout, 4 ch. 2 salles de bains! 105.000\$. #353



TERREBONNE: Superbe bung., cui. mél., salon avec foyer et vue sur rivière! Patio 2 niveaux! S/sol fini, 119.000\$! #384



TERREBONNE: Belle canadienne, grand hall d'entrée et escalier en rond! Parc partout, foyer au salon! 2 salles de bains! S/sol fini, #375



AUX LIMITES DE TERREBONNE: Domaine avec garage double + garage ou entrepôt acier galvanisé. Idéal entrepreneur ou camionneur! #380



MASCOUCHE: Superbe propriété! Impeccable! Poss. de garage! Pisc., cabanon, clôture! Paysager, taxes raisonnables #395



MASCOUCHE 74.500\$: 4 chambres, s/sol fini, foyer! Beau secteur près de tout! #387



Ne vous fiez pas à la devanture! Superbe! Aires ouvertes, grande salle à manger séparée! Très beau s/sol. À voir! #396



TERREBONNE SEIGNEURIE 118.000\$: 4 cacs., s-sol fini, 2 salles de bains, garage! Familiale! Salle familiale au rdc. #400



MASCOUCHE: Superbe bachelors loué 500\$/m., cuisine refaite! Thermopompe, piscine! 105.000\$, en bas de l'évaluation #392



MASCOUCHE 129.000\$: Taxes basses, 4 chambres + s/sol fini avec foyer, secteur boisé! Beaucoup d'inclus! #291



LACHENAIE 73.500\$: 4 chambres, planchers refaits (parqueterie), peinture partout! Pas cher! À voir! #379



LA PLAINE: Beau secteur! Propriété toute refaite! Fenêtres + revêtement ext., face petit parc, terrain boisé! Taxes basses. #383



LA PLAINE: Bijou de propriété! Rien à faire, près de tout! École, aréna, etc. 84.500\$. En bas de l'évaluation. #390



RENTIGNY: Condo 3 chambres, 78.000\$ avec foyer, beaucoup de rangement! #399



ST-LIN: Urgent! Veut vendre! S/sol fini, planchers de parqueterie, beau secteur, lac Charbonneau. #374



Belle grande verrière arrière, toute rénovee à l'intérieur! Cuisine et salles de bains de rêve! 129.000\$. #361



AUX LIMITES DE TERREBONNE: Grand terrain très intime, idéal camionneurs, superbe endroit! 139.000\$. #389



LACHENAIE: Boisé d'an Haut! 49x55! Super belle! S/sol fini! 5 chambres! Planchers de latte! Pisc. creusée, chauffée, 2 salles de bains complètes, plafond de 12 pi. Superbe à voir! #394



Toute refaite! Ext. int., fenêtres, 2 salles de bains, s-sol fini, pisc. creusée, très très très belle! #397



TERREBONNE: Fini de A à Z avec beaucoup de goût! 4 chambres! Porte et fenêtres avant changées! Latex ds chambres! 2 SDB. Superbe! #393



MASCOUCHE: Beau bijou! 3 ch. planchers, marqueterie, terrain 10.000p.c. très intime! S/sol fini, taxes 1.856\$/an. Super! #391



Monique Lupien

RE/MAX DES MILLE-ÎLES 980, boul. des Seigneurs
Courtier immobilier agréé Terrebonne

Choisir le bon agent ...
c'est important

471-5503 964-6816

7 MOIS SANS PAIEMENT D'INTÉRÊT (sous certaines conditions)

REPRISE-REPRISE



REPRISE: (Avec bachelors), construction récente, situé dans la Seigneurie, Terrebonne. "Superbe cottage".

DE LA CLASSE



TERREBONNE 149,900\$: "Tout simplement magnifique", lattes de chêne, tourbillon, foyer, piscine. À voir!

REPRISE 72,500\$



MASCOUCHE: 3 cacs., parqueterie, secteur de choix.



"NOUVEAU" REPRISE 74,900\$: En excellente condition, const. 94, look jeune!!!



MASCOUCHE 114,900\$: Grand split moderne, situé rue de prestige, paysage-ment prof.



LACHENAIE 89,900\$: Bungalow tout briqué, lattes de chêne partout, 3 cacs. au même niveau, une propriété impeccable sur un magnifique terrain, paysage avec amour!!!



89,900\$ MASCOUCHE: Grand split, aire ouverte, impeccable.

LA PROFESSIONNELLE



249,000\$: Prestigieux cottage, site exceptionnel, pas de voisin arrière. "Elle a tout" garage double, piscine creusée, thermopompe, lattes de chêne et plus... de la qualité, de la classe!!!

TERREBONNE AVEC GARAGE



129,900\$: Au coeur de la Seigneurie, terrain 12,650p.c. avec superbe piscine creusée, 4 cacs. sur le même niveau en parqueterie. "Vous avez une grande famille? C'est pour vous!"

SEIGNEURIE



79,900\$: 3 cacs. en parqueterie. "Secteur de choix" Près école primaire. "Pas cher".



"CONDO À TERREBONNE" 89,000\$: Avec 3 cacs., salle de bains podium + douche, en face école primaire.



TERREBONNE 89,900\$: Situé entre 2 écoles primaires, rue très sécuritaire pour vos enfants, SAM fermée avec "portes françaises" SFM avec foyer, 3 cacs. au même niveau.



78,500\$: Construction 95, bungalow détaché, aires ouvertes, situé sur une rue de choix, près de tout. "Pour votre 1re maison" C'est l'idéal!



MASCOUCHE 82,000\$: Coquette à souhait, SFM avec foyer, piscine, 3 cacs. "Toute offre d'achat sera considérée".



LACHENAIE 96,000\$: Rénovée, cuisine, salle de bains, portes + fenêtres neuves. À 2 pas école primaire.



139,900\$: "Le grand luxe avec tous les extras" 3 cacs., foyer au salon, const. lente au s-sol, piscine, terrain 15,000p.c., arbres matures. "Idéal pour professionnel".



TERREBONNE OUEST 114,900\$: Cottage "style original" site enchanteur.



139,000\$: Superbe propriété "Pour grande famille", dimension 54X30 avec garage double, terrain 25,000p.c., 3 foyers, piscine.



79,000\$: Situé au 2e, 2 cacs., impeccable. "Tous les services à pied" À 2 pas de la 25.



69,000\$: Petit cottage look jeune avec mezzanine. "Avec vue sur la rivière des Mille-Îles et droit de passage pour naviguer" Du cachet + site à rêver!



MASCOUCHE 96,000\$: Split aire ouverte avec foyer, impeccable.



REPRISE-REPRISE 54,000\$: Maison modulaire avec s-sol fini, en excellente condition, terrain 10,000p.c.



69,000\$ ST-LIN: Cottage rénové, 4 cacs., sous-sol fini avec comb. lente, tout rénové.



149,000\$: Const. 1991, superbe cottage avec thermopompe "très design", aire ouverte, terrain 6,000p.c. Elle vaut le déplacement!



68,500\$: Site exceptionnel, terrain 27,000p.c. boisé, arbres matures, la maison coquette, toute rénovée, propre comme un sou neuf, lac à proximité.



3/PLEX MONTRÉAL-NORD: 164,000\$, revenus 1,520\$/mois, excellente investissement.



ST-FRANÇOIS 79,000\$: Avec garage, lattes de chêne, terrain 10,000p.c. super prix. Jean Clément 471-5503.



STE-JULIENNE 29,000\$: Habitable 3 saisons, tout près, lac artificiel, à 2 pas épicerie. Aubaine!



ST-LIN 32,000\$: Situé dans une pinière, petit chalet pour bricoleur.



SEIGNEURIE 94,500\$: Split moderne avec foyer + piscine, 3 cacs., const. 83, près des écoles. Jean Clément 471-5503.



SEIGNEURIE 79,900\$: 4 cacs., près de tout. "Urgent".



NOUVEAU PRIX 115,900\$: LACHENAIE: Split avec garage, const. 1996, superbe split, aires ouvertes, 3 cacs. même niveau, belles portes françaises qui donnent une touche originale.



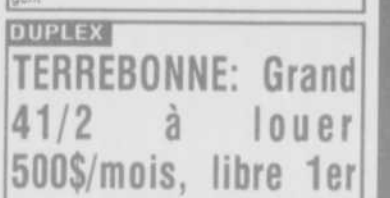
ST-LIN 98,500\$: Très grande maison + garage détaché, tous les électroménagers inclus, piscine avec deck 16X33, parqueterie partout, 2 foyers, terrain 17,174p.c.



ST-FRANÇOIS 169,000\$: Immense propriété, grand solarium avec spa, piscine creusée sur grand terrain 9,000p.c.



LA PLAINE: TERRAIN, RUE DU GOÉLAND, PRÈS DU FORUM, 10,000P.C. 22,000\$.



DUPLIX TERREBONNE: Grand 41/2 à louer 500\$/mois, libre 1er janvier. Un décor spécial des Îles du Sud.

(sous certaines conditions)

7 MOIS SANS PAIEMENT D'INTÉRÊT

7 MOIS SANS PAIEMENT D'INTÉRÊT (sous certaines conditions)

7 MOIS SANS PAIEMENT D'INTÉRÊT (sous certaines conditions)



Marcel Labrèche

Courtier immobilier agréé
Agent immobilier agréé

471-5503

Dix ans à votre service

7 premiers mois
sans paiement
d'intérêts

PROPRIÉTÉS À REVENUS • PROPRIÉTÉS À REVENUS • PROPRIÉTÉS À REVENUS • PROPRIÉTÉS À REVENUS • PROPRIÉTÉS À REVENUS • PROPRIÉTÉS À REVENUS • PROPRIÉTÉS À REVENUS • PROPRIÉTÉS À REVENUS •



469-477 TERREBONNE: Très beau 5/Plex, bon revenus, bien situé



1895-1899 TERREBONNE: 3/Plex détaché, revenus annuels 21,180\$, bien situé



458-462 TERREBONNE: 3/Plex, situé au cœur de Terrebonne



459-467 TERREBONNE: Très beau 5/Plex, bons revenus, bien situé



1924-26 VIMONT: 3/Plex, situé dans un secteur de choix, 157,500\$



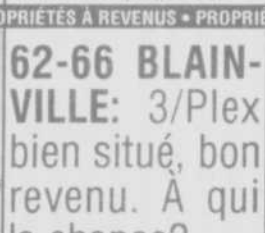
195-197 V.D. LAURENTIDES: 2/Plex, situé plein cœur de la ville, Aubaine 65,000\$



540-542 V.D. LAURENTIDES: 2/Plex, situé près de tous les services, 59,900\$



1941-1945 TERREBONNE: 3/Plex détaché, revenus annuels 21,060\$, situé près de tous les services



62-66 BLAINVILLE: 3/Plex bien situé, bon revenu. À qui la chance?



908-912 MASCOUCHE: 2/Plex rénové 91, près de tous les services, 82,900\$.



68 ST-ROCH: 3 cdc. comb. lente, décoré avec goût, campagne en ville.



245 ST-CALIXTE: Chalet, 3 cdc, situé face au lac, taxes basses, 20,500\$.



5815 RAWDON: 14 pces, 2 sdb, foyer, garage double, terrain 150,000p.c. "Décomag"



4941 LA PLAINE: Bungalow 8 pces, SAM, cul. aires ouvertes, garage + abri, 65,000\$. En bas de l'évaluation.



50 ST-LIN: 10 pces, foyer, garage double, plusieurs inclusions, terrain 28000 p.c. et beaucoup plus, 99,500\$



113 S.A.D. PLAINES: 4 cdc., foyer, garage, piscine intérieure, terrain 14,100 p.c. et beaucoup plus. Impossible à décrire. Une visite s'impose.



6390 LA PLAINE: 3 cdc., terrain 10,000p.c. Aubaine 64,000\$.



3420 LA PLAINE: Construction 90, 6 pièces.



1890 LA PLAINE: 7 pces, cul. sam. sal. sont à aires ouvertes, situé dans un secteur recherché, 86,900\$ Une visite s'impose.



3520 LA PLAINE: Propriété très éclairée, 3 cdc. même niveau + bachelor. C'est à voir! 149,000\$.



1710 LA PLAINE: Bungalow avec grandes pièces, garage, patio, 64,000\$.



35 REPENTIGNY: 11 pces, 3 cdc., cul. sam. sal. à aires ouvertes, bain tourbillon, décoré avec goût.



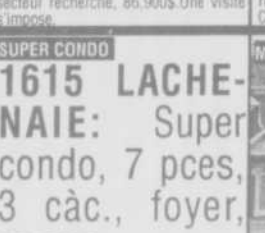
942 FABREVILLE: Bungalow 3 cdc., garage, haies de cèdres et beaucoup plus.



196 LACHENAIE: 3 cdc., taxes basses.



883 BOIS D'EN HAUT: 11 pces, 4 cdc., foyer, pisc. creusée et beaucoup plus, impossible à décrire. Une visite s'impose.



1615 LACHENAIE: Super condo, 7 pces, 3 cdc., foyer, garage, 94,900\$.



212 LACHENAIE: 8 pces, terrain 9,000p.c., taxes basses. Une visite s'impose!



1342 MASCOUCHE: Magnifique canadienne, 9 pces, 4 cdc., pisc. creusée, terrain 12,496p.c., campagne en ville.



1376 MASCOUCHE: Superbe cottage 3 cdc. même niveau, foyer, pisc. creusée, garage et beaucoup +.



3058 MASCOUCHE: 8 pces, 4 cdc., pisc. h.t., antenne parabolique, situé près de tous les services, 79,000\$.



492 MASCOUCHE: Bungalow 9 pces, 4 cdc., garage, 95,000\$.



1268 MASCOUCHE: Coquet cottage à découvrir, 89,000\$.



1570 MASCOUCHE: 7 pces, 4 cdc., terrain 54,000p.c., campagne en ville. Une visite s'impose.



2785 MASCOUCHE: 7 pces, 3 cdc. même niveau plus bachelor. Une visite s'impose. Aubaine 95,000\$.



2775 MASCOUCHE: 8 pces, 4 cdc., propriété très éclairée, secteur homogène, près de tous les services, 89,000\$.



673 MASCOUCHE: 3 cdc. même niveau, garage double, 104,500\$



3406 MASCOUCHE: Cottage, 5 pces, foyer, décoré avec goût, paysagé et beaucoup plus. Une visite s'impose!



551 TERREBONNE: 7 pces, 3 cdc. même niveau, abri d'auto, pisc. h. terre. Une visite s'impose! 99,900\$



300 VIEUX-TERREBONNE: Magnifique condo face à la rivière, cul. sam. sal. sont à aires ouvertes. Une visite s'impose!



1973 TERREBONNE: Très beau condo, 2 cdc., foyer, plusieurs inclusions. Aubaine!



1847-49 TERREBONNE: 9 pces, 4 cdc., 2 sdb, foyer, pisc. creusée, garage + bachelor. Une visite s'impose!



1940 TERREBONNE: Super split, 3 cdc., garage, foyer et beaucoup plus.



1065-63 TERREBONNE: 4 cdc., foyer, pisc. creusée, près du centre d'achats.



460 TERREBONNE: Const. 94, 6 pces, garage, foyer, face à la rivière, 159,000\$.



3645 TERREBONNE: 2 cdc., CUI. SAM. SAL. sont à aires ouvertes + grand bachelor. Aubaine!



201-203 TERREBONNE: Vieux-Terrebonne, local + logements.



GARAGE: 2 portes avec essence, en affaires depuis 25 ans.



RAWDON: Terrain 200,000p.c., zonage commerce et touristique. «3 saisons».



1184-1190 LA PLAINE: Immeuble Indust. 7,800p.c. occ. immédiate.

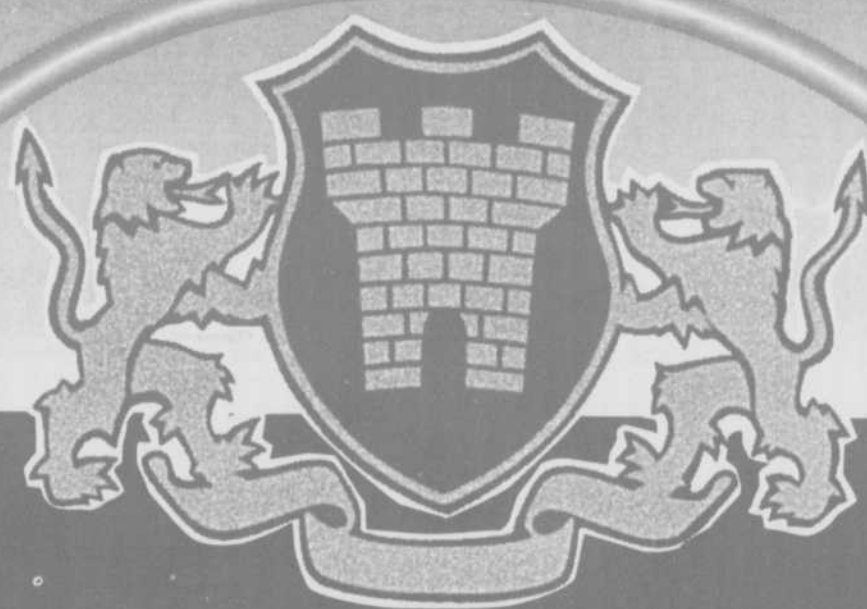
Bâtisses commerciales à vendre.

Terrains à vendre:
Terrebonne -
Mascouche -
La Plaine - St-Lin.

Rawdon: Terrain
39,165 p.c.

Pour une transaction en toute confiance
APPELEZ-MOI !

Tout un
succès dans la
région!!!



Un seul
constructeur!
Un seul projet
domiciliaire!

PROJET DOMICILIAIRE

Le Grand-Coteau

DE TERREBONNE

SITE EXCEPTIONNEL &
VERDOYANT AVEC VUE
PANORAMIQUE

CONCEPTEUR DE

2'Unplex

- La Maison des
grands-parents
- La Maison
Intergénération

**CETTE PROMOTION
SE TERMINE LE
1^{er} novembre 97**

TOUT INCLUS

- Terrain 5,500p2
- Gazon
- Trottoir
- Gouttières
- Honoraires du notaire
- Infrass
- Asphalte
- Clôture
- Luminaire



MONTCALM



**GARANTIE
APCHQ
5 ANS**

À
partir
de

585\$

**MENS. NETTE
INCLUANT S.C.H.L.
HYP. & TAXES**

Modèle non illustré

**NOTRE BUREAU EST MAINTENANT LOCALISÉ
au 1300, Place Loiret, Terrebonne**

INFORMATION: **471-5505**



CONSTRUCTION
NORD-EST
CONSTRUCTEURS
MONTRÉGÉIENS LTÉE

Merci de vous servir depuis 35 ans

• Honnêteté • Intégrité • Service

À gagner plus de 6000\$ en bris
LECTEURS LASER • VIDÉOS
• CAMÉRAS • TÉLÉVISEURS

RIEN À PAYER AVANT SEPTEMBRE '98

499

Canapé-lit Summum recouvert de coton et polyester. Le matelas à ressorts est confortable et ferme.
Livraison gratuite



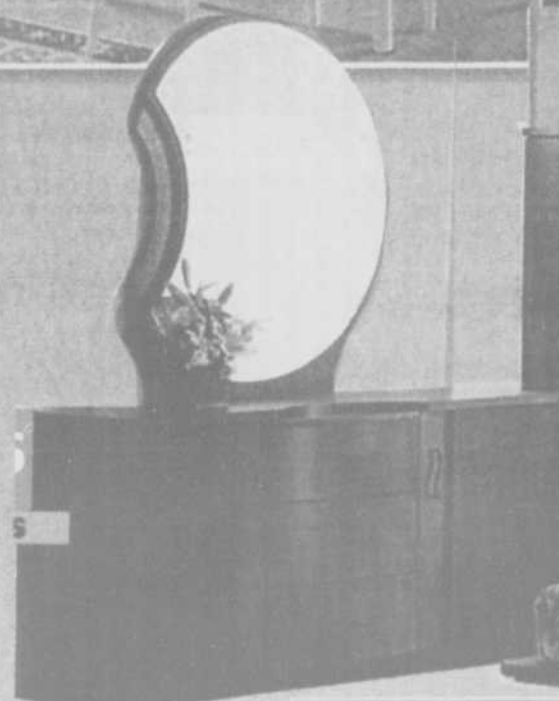
Mobilier de salle à diner Roy & Bénot en mélamine de couleur blanche. Dimensions: 36 po. x 48 po. x 60 po.
Livraison gratuite

399\$
5 PIÈCES



599\$

Centre audio Concordia en mélamine noire avec appliques de couleur cerise.
Livraison gratuite



Mobilier de chambre Pacific en mélamine noire avec appliques de couleur «rouge passion». Plate-forme en sus.
Livraison gratuite.

999\$
6 PIÈCES



ouimet

Meubles et électros

Avec vous depuis maintenant 35 ans

Ne payez que les taxes de vente • Aucun achat minimum requis • Sujet à l'approbation du crédit.

1000, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE

471-4119

OUVERT
LE DIMANCHE
de 12h à 17h

471-2062